

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXIII. ÉVFOLYAM 13. SZÁM | 2014. JÚNIUS 27.

A közösség szolgálatában



Művészi életutakat, karitatív tevékenységet és évtizedes gyógyító munkát ismert el a II. Kerületi Önkormányzat idei, jubileumi díjátadóján június 21-én a Kerület Napján. 2014-ben a polgárok javaslata alapján díszpolgári címet kapott *prof. dr. Nagy Zoltán* ideggyógyász, az Országos Klinikai Idegtudományi Intézet főigazgatója, a nemzeti stroke-program kidolgozója és szervezője. Posztumusz díszpolgári címmel Várkonyi Zoltán színművész, rendező, a Vígszínház egykori igaz-

gatójának életművét ismerték el. II. Kerületi Emlékérmet *Kubinyi Anna* textilművész és *dr. Bérés József*, a Bérés Gyógyszergyártó Zrt. elnöke vett át *Láng Zsolt* polgármestertől.

A díjátadó ünnepségen részt vett többek között *Mádl Dalma* asszony, illetve kerületünk egyéni országgyűlési képviselői: *Varga Mihály* és *Fónagy János*, valamint *Dankó Virág* alpolgármester, *Szalai Tibor* jegyző és a képviselő-testület tagjai. Az eseményen megjelentek a korábbi évek kitüntetettjei, illetve

a Vígszínház társulatának több volt és jelenlegi tagja.

Az ünnepség elején egyperces néma felállással emlékeztek a résztvevők a tavaly augusztusban elhunyt II. kerületi díszpolgárra, Gyarmati Dezső olimpiai bajnok vízilabdázóra, valamint a 2011-ben II. Kerületért Emlékéremmel kitüntetett Nyék-Kurucles Egyesület elnökére, az idén júniusban elhunyt Baranyi Judit kárpitművészre.

(Folytatás 13. oldalon)

Megújulnak kerületünk orvosi rendelői

A II. Kerületi Önkormányzat a nyár folyamán több kerületi háziorvosi rendelőt is felújít. A 100 milliós beruházás keretében szinte teljes körűen megújul a Csatárka úti, az Ady Endre utcai, valamint Hidegkúton a Községház utcai rendelő. Munkálatok lesznek továbbá a Pasaréti úti felnőttfogászat, a Fillér utcai, a Vérhalom téri és a Komjádi utcai háziorvosi rendelőkhöz is. Ahogyan előző lapszámunkban már beszámoltunk róla, a zavartalan betegellátás érdekében az érintett rendelők egy részét ideiglenesen elköltöztetik.

(Folytatás a 8. oldalon)



HIVATALI NYITVA TARTÁS

BUDAPEST II. KERÜLETI POLGÁRMESTERI HIVATAL, 1024 Mechwart liget 1.

Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	Központi telefon: 346-5400 Központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu E-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
---	---	--

A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái

Lakosságszolgálati Csoport	1024 Margit körút 25/c Tel.: 346-5734	hétfő: 8.00-18.00, kedd: 8.00-16.00, szerda: 8.00-16.30, csütörtök: 8.00-16.00, péntek: 8.00-13.30
Adócsoporthoz	1027 Frankel L. út 7-9. Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Építésügyi Iroda	1027 Frankel Leó út 5. Tel.: 346-5443. Fax: 346-5480	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Szabálysértési Iroda	1024 Margit krt. 25/c Tel.: 346-5730	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Szociális és Gyermekvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 346-5700	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Pesthidegkúti ügyelet	1028 Rezeda u. 10. Minden páros pénteken 8-11.30-ig.	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda		
Jogi Csoport	1027 Frankel L. út 5. Tel.: 346-5554. Fax: 346-5707	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Ügyfélszolgálati és Bűnmegelőzési Csoport	1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbejelentés: 346-5679 Fax.: 346-5649 Ingyenes zöldszám: 06 80 204-965	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Parkolási Csoport	Ügyfélszolgálat: Frankel Leó út 3. Tel.: 346-5599. Fax: 336-2372 E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	hétfő, kedd és csütörtök: 9-17, szerda: 9-18, péntek: 9-16

Az irodavezetők és az önálló csoportvezetők minden hétfőn félfogadási időben fogadnak.

HIDEGKÚTI RENDÉSZETI KÖZPONT

Városrendészet	1028 Rezeda utca 10. Tel.: 274-6073 (0-24 órás ügyelet) Tel.: 274-7063 E-mail: hrk@masodikkerulet.hu	Városrendészet: hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
----------------	---	--

KÖZTERÜLETI BEJELENTÉS ÉS APRÓHÍRDETÉS FELADÁSA A BUDAI POLGÁRBA

Ügyfélszolgálat és tájékoztatás Apróhírdetés feladása II. Kerület Kártya-ügyintézés	1024 Keleti Károly u. 15/a Tel.: 599-9222 (Hétfőig is telefonos ügyelet 9-18-ig)	hétfő: 9.00-12.00, 13.00-20.00 kedd-csütörtök: 9.00-12.00, 13.00-18.00, péntek: 9.00-12.00, 13.00-16.00
---	---	--

SZABÁLYSÉRTÉSI IRODA

II. és III. kerület Szabálysértési Iroda	1024 Margit körút 25/c Tel.: 346-5730; fax: 346-5749	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
---	---	---

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA

1024 Margit krt. 47-49.

Okmányügyintézés 1024 Margit krt. 47-49.	Időpontfoglalás Tel.: 346-5602 Web: www.magyarorszag.hu A helyszínen személyesen	Hétfő: 8.00-18.00* Kedd: 8.00-16.00* Szerda: 7.00-16.30*
Kihelyezett Iroda Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37. Tel.: 376-5966	Időpontfoglalás Tel./fax: 376-8678 Web: www.magyarorszag.hu A helyszínen személyesen	Csütörtök: 8.00-16.00* *technikai szünet: 12.15-13.00 Péntek: 7.00-13.00
Gyámhivatal 1024 Margit krt. 47-49., I. emelet	Általános információ és tájékoztatás Tel.: 346-5750, fax: 346-5751	Hétfő: 13.30-18.00 Szerda: 8-16.30 Péntek: 8-11.30

TÁRSASHÁZI TANÁCSOK. Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi közös képviselőknek (1024 Mechwart liget 1.). **A CIVIL SZERVEZETEK** szakreferense, Szigeti Szilvia minden hónap első hétfőjén 15-17-ig fogadóórát tart (1024 Mechwart liget 1., tel.: 346-5408).

Emlékezés Baranyi Juditra

Búcsú a Nyék-Kurucles Egyesület alapító tagjától és elnökétől

Életének 73. évében, június 10-én elhunyt Baranyi Judit kárpítművész, a Nyék-Kurucles Egyesület alapító tagja és elnöke. A civil szervezetet 2011-ben – városrészünk nevezetes épületeinek és műemlék-romterületeinek védelméért és megújulásáért, valamint az épített és természeti értékek megővéseért végzett tevékenységéért – II. Kerületért Emlékéremmel tüntették ki. A díjat Baranyi Judit vette át. Az idei díjátadón, június 21-én a Marczibányi Téri Művelődési Központban egyperces néma felállással emlékeztek a nagyszerű művészre és fáradhatatlan lokálpatriótára.



Régóta tudtuk, hogy Judit súlyos beteg. De reménykedtünk. Méltósággal és tartással viselte a betegséget, nem adta fel a harcot, amíg csak lehetett, küzdött. Több mint húsz éve ismerhettem őt, a Nyék-Kurucles Egyesület lelkét és motorját. Sokat dolgoztunk együtt: a pályázatok kapcsán, a rendezvények szervezésekor és a 2002-ben megjelent Házak, kertek, emberek könyvecske előkészítése során, amelynek a folytatását is terveztük. Judit nagyon sokat tett a kerületünkben található műemlékekért. Az egyesületi összejöveteleket rendszerint a lakásán tartottuk, ahol mindig megcsodálhattuk alkotásait, a gyönyörű kárpitokat.

Nem tagadhatjuk, igen sokat küszködtünk, hogy egyesületünk fennmaradjon. Elmondható, hogy lelkesedéssel és a közösség érdekében végzett önzetlen munkával tartotta meg. Ebben Judit szerepe ugyan-csak meghatározó volt.

Nagy örömet szerzett, és büszkeséggel töltött el minden egyes tagot, amikor 2011-ben a II. Kerületi Önkormányzat kitüntette egyesületünket, a díjat Judit vette át az egyesület elnökeként. A kitüntetés friss lendületet, erőt adott egyesületünk további működéséhez.

DR. BARÁT ERZSÉBET
NYÉK-KURUCLES EGYESÜLET

BARANYI JUDIT kárpítművész 1941-ben Nagyváradon született. A Magyar Iparművészeti Főiskolát 1968-ban végezte el. Férjével, dr. Lissák György Munkácsy-díjas formatervezővel és fiaival a II. kerületben, a Kuruclesi-völgyben laktak. Baranyi Judit – felismerve a környék gazdag természeti és kulturális értékeit – a rendszerváltás hajnalán az elsők között volt, aki barátaival és ismerőseivel a természeti, valamint építészeti értékek megővése érdekében civil szervezet alapításába fogott. 1991 óta volt a Nyék-Kurucles Egyesület elnöke. Az ő javaslatára kezdődött el a nyéki királyi kastélyromok környezetének lakossági rendbetétele, és ő volt az is, aki megszervezte a budaszentlőrinci pálos kolostor romjainál az önkéntes munkát. Az OPNI kápolnájának restaurálásához jótékonyági hangversenyeket rendezett.

Baranyi Judit kárpitjai mély hazaszeretetről, az Erdély iránti kötődéséről és a magyar szentek tiszteletéről tesznek tanúságot. Nagy művek közös megszövevényében is részt vett, ilyen a milicentenáriumra készített monumentális Szent István-kárpit és az Európai Unió soros elnökségének idejére – Gödöllőre – készített *Európa fényei* című kárpit.

Baranyi Judittól július 11-én 9.45-kor a Farkasréti temető Makovecz-ravatalozójában kezdődő szertartáson vesznek búcsút családtagjai, barátai és tisztelői.



BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja ISSN 1419-0923. Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban

Felelős kiadó: Budai Polgár Nonprofit Kft., ügyvezető igazgató: Balaton Balázs (balaton.balazs@masodikkerulet.hu) | Főszerkesztő: Tóth Ildikó (toth.ildiko@budaipolgar.hu)
Szerkesztők: Ludwig Dóra (ludwig.dora@budaipolgar.hu), Szabó Gergely (szabo.gergely@budaipolgar.hu), Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu)
Fotók: Eisenmann József (eisenmann.jozsef@budaipolgar.hu) | Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1-5., telefon/fax: 316-3410, e-mail: szerkesztoseg@budaipolgar.hu.
Tördelés: Ravien Kft. | Nyomda: Ringier Kiadó Kft. Nyomda, felelős vez.: Bertalan László ig. | Terjesztés: Göncruszka Kft.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2014. július 11., lapzártá: 2014. július 2. Az apróhírdetések feladásának határideje: 2014. július 4.

Apróhírdetés-felvétel: II. Kerületi Városfejlesztő Zrt., 1024 Keleti Károly u. 15/a



Önkormányzati vezetőket ismertek el

Jubileumi polgármesteri randevú a II. kerületben



Jubileumi találkozóra érkeztek a II. kerületbe a magyarországi városok polgármesterei június 13-án. A Marczibányi Téri Művelődési Központban tartott XX. Városi Polgármesterek Randevúján díjazták az év polgármestereket, alpolgármestereket és jegyzőjüket.

A Városi Polgármesterek Randevúját huszadik alkalommal tartotta meg az ötletgazda Szféra Kft. együttműködésben a Megyei Jogú Városok Szövetségével. A főváros, azon belül a II. kerület immár második alkalommal adott otthont a találkozónak, elsőként 2002-ben a Millenáris volt a rendezvény helyszíne. Az idei találkozó házigazdája Láng Zsolt volt, aki 2013 júniusában Békéscsabán vehette át Az év polgármestere kitüntető elismerést. A polgármester köszöntötte a meg-

jelenteket, majd átvette a rendezvény emlékkönyvét, amelyet egy év múlva az akkori házigazda településnek ad tovább. A II. kerület vezetője beszédében kitért arra, hogy az önkormányzati választási rendszerben jelentős változások történtek, amelyek kedvezően befolyásolják a főváros és azon belül a kerületek fejlődését is.

A rendezvény vendége volt Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter, aki beszédében elsősorban gazdaságfejlesztést célzó beruházásokat javasolt a településeknek, példaként említve a kis- és közepes vállalkozásokat segítő akciókat, valamint a turisztikai vonzerőt növelő fejlesztéseket. Véleménye szerint a helyi gazdaság megerősítésének fő eszköze az önkormányzatok együttműködése. Varga Mihály hangsúlyozta: 1157 milliárd forint jut a területi és településfejlesztési operatív programokra, a versenyképes Közép-Magyarország operatív programra pedig 130 milliárd forintot fordítanak.

A választópolgárok internetes szavazatai alapján idén Az év polgármestere elismerést Székyné dr. Sztrémi Melinda, Salgótarján első embere, Az év alpolgármestere-díjat a szekszárdi Ács Rezső, Az év jegyzője-díjat pedig a józsefvárosi polgármesteri hivatal vezetője, Rimán Edina érdemelte ki.

A díjakat átadó dr. Felkai László, a Belügy-minisztérium közigazgatási államtitkára arról beszélt, hogy a feladatfinanszírozási rendszert jövő év közepéig korrigálják, az uniós fejlesztések értékelését pedig nyárra egységes informatikai rendszerbe foglalják.

Az év polgármestere-elismerés átvételét követően Székyné dr. Sztrémi Melinda meghatottságának adott hangot, amiért a salgó-



A rendezvényen fellépett a Duna Művészegyüttes

tarjaniak kifejezésre juttatták, elégedettek a munkájával. A nógrádi megyeszékhely vezetője elmondta: a siker a várost 2006 óta irányító csapat közös munkájának köszönhető.

Az idei év alpolgármestere, Ács Rezső hivatalos külföldi útja miatt nem vehetett részt az eseményen, de videóüzenetben üdvözölte a megjelenteket és a rá szavazókat. – Az elmúlt években európai szintű városközpontot hoztunk létre és uszodát is nyithattunk – fogalmazott Ács Rezső, aki helyett a díjat kollégája, Haag Éva alpolgármester vette át.

Rimán Edina, a főváros VIII. kerületének jegyzője elmondta: az elismerés számára azt jelenti, hogy a józsefvárosi önkormányzat hivatala és intézményei korrektén végzik a munkájukat.

– Sokan vannak, akik pozitív tapasztalatokat szereztek hivatalunkban, és fontosnak tartották, hogy ezt a díjon keresztül is megüzenjék – tette hozzá Józsefváros polgármesteri hivatalának vezetője.

TI-SZA



BABÁK MIHÁLY,
Szarvas polgármestere

– Szívesen járok a II. kerületbe, hiszen évekig laktam itt, másrészt 12 évvel ezelőtt a Millenárison megrendezett Polgármesterek randevúján én vehettem át Az év polgármestere-díjat. A rendezvény elmúlt

húsz évéből 18 alkalommal részt tudtam venni rajta. Szeretem ezt az eseményt, mert jó lehetőség a kollégákkal való találkozásra. A polgármesterek általában kevés elismerésben részesülnek – pedig ez adhat erőt a további munkához.

Július 1-jén zárva tartanak a rendelők és a hivatalok

A köztisztviselők napján, JÚLIUS 1-JÉN kedden a Polgármesteri Hivatal valamennyi egysége, illetve a Kormányhivatal II. kerületi hivatala (1024 Margit krt. 47–49.) és pesthidegkúti kirendeltsége (1028 Máriaremetei út 37.) zárva tart. A Budapest II. kerületi Polgármesteri Hivatal JÚLIUS 4-ÉN pénteken technikai okok miatt 11 óráig fogadja az ügyfeleket.

Az egészségügyi dolgozók ünnepe (Simmelweis-nap) is július 1-jén van, így ezen a napon a II. kerület szakrendelői, felnőtt háziorvosi, házgyermekorvosi és fogorvosi rendelői is zárva lesznek. **Sürgősségi gyermekorvosi ügyelet:** Szent János Kórház (1125 Budapest, Diós árok 1-3., 24-es épület, tel.: 212-5979). **Felnőttorvosi ügyelet:** 1022 Rét u. 3., tel.: 202-1370.

A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA hétfőn és szerdán 10–18 óráig, kedden és csütörtökön 9–16 óráig, pénteken 9–14 óráig tart nyitva. (1024 Keleti K. utca 13/b, tel.: 212-5030).

INGYENES JOGI TANÁCSADÁST szerdánként 16–18 óráig tart a Fidesz II. kerületi szervezete. Időpont-egyeztetés nyitvatartási napokon a 212-5030-as számon.

A KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti K. u. 29.) ügyeletet tart minden szerdán 16–18 óráig, bejelentkezés a 06 30 961-8561-es számon. E-mail: kdnbp02@kdnp.hu, web: www.kdnbp2.blog.hu, www.facebook.com/kdnbp2.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA hétfőtől csütörtökig 12–18 óra, pénteken 10–16 óra között tart nyitva. Órsi Gergely II. kerületi pártelnök és az MSZP–PM–Együtt a II. Kerületért-frakció vezetője fogadóórát tart a 1027 Fazekas u. 19–23. szám alatti irodában. Előzetes bejelentkezés a 06 1 212-2978-as telefonszámon nyitvatartási időben. E-mail: bp02@mszp.hu, www.facebook.com/mszp2

MUNKAJOGI ÜGYEKKEK KAPCSOLATBAN szervez jogi felvilágosítást az MSZP II. Kerületi Szervezete. Előzetes bejelentkezés a 212-2978-as telefonszámon.

JOBBIK II. KERÜLET: Tel.: 06 70 371-6387; www.jobbi02.hu; info@jobbi02.hu; Facebook: JobbiK Második Kerület. Fogadóóra: Bodor Zoltán önkormányzati képviselő minden pénteken 16–18 óra között várja az érdeklődőket a II. kerületi JobbiK-irodában (1024 Keleti Károly u. 8.).

AZ ÉSZAK-BUDAI KISGAZDA POLGÁRI EGYESÜLET tisztelettel várja az érdeklődők je-lentkezését. E-mail: ksgazda.budai@gmail.com, tel.: 06 20 976-2415.

Változás a mobilparkolási rendszerben

Új szolgáltatókkal és szolgáltatásokkal, valamint megváltozott előhívószámokkal országos, egységes mobilparkolási és autópálya-használati rendszert vezetnek be július 1-jétől, ezért a mobilparkolás menete is változik.

A **810** helyett a **763-as** hívószámot kell tárcsázni **július 1-jétől!**



Az üzemeltető arra hívja fel a figyelmet, hogy a legtöbbször által használt sms- és telefonhívás alapú mobilparkolási szolgáltatások elérhetősége megváltozik. Július elsejétől az új szám: 763. A gyakorlatban ez azt jelenti, hogy a szolgáltató kiválasztása után (+36 20, 30 vagy 70) az eddig használt 810 helyett 763 a hívószámot kell tárcsázni. Ezt követik a parkolóautomatákra ragasztott, négyjegyű azonosító számok, amelyek kódjai változatlanok maradnak.



Bővebb információ: tel.: 06 1 989-000, www.nemzetimobilfizetes.hu

Eddig 42, a jövő hónap elejétől azonban már 70 önkormányzati tulajdonú parkolási társaság lesz szerződéses partnere a mobilfizetési rendszernek. Július 1-jén a II. kerületben is változik a mobilfizetés rendje.

Az indulásától kezdődően a hazai mobilfizetés egységes rendszert koordináló Nemzeti Mobilfizetési Zrt. viszonteladójaként minden mobil- és mobilfizetési piaci szolgáltató az ország valamennyi fizetős parkoló-övezetben szolgáltatást nyújthat. A népszerű SMS-alapú mobilparkolás mellett megjelenhetnek a különféle alkalmazásokat és termékkapcsolásokat kínáló szolgáltatók is, akik eddig csak egy-egy városrészben vagy településen lehettek jelenek.

A parkolójegyet telefonhívással, sms-ben és mobilapplikáció segítségével egyaránt meg lehet majd vásárolni. Amennyiben véletlenül a régi számot írjuk be, a rendszer nem indítja el a parkolást.

Az autópálya-matrica vásárlásának rendjét a júliusi áttétel nem befolyásolja, nem változnak a telefonszámok, sem pedig az eljárás menete. A mobilparkolás és az e-matrica vásárlása is 75 helyett 50 forintba kerül majd tranzakciónként.

A rendszerhez csatlakozó parkolási társaságok ellenőrei az egész ország területén megkezdtek a mobilparkolási szolgáltatást hasz-

náló autósok tájékoztatását szórólapokkal de a parkolóautomatákra is minden fontos információ olvasható lesz.

Ez a tájékoztatás azért is fontos, mert a II. kerületben például a parkolási díjak 70 százalékat már mobilfizetéssel egyenlítik ki az autósok.

SZEG

A II. kerületi parkolási rendszert üzemeltető Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda felhívja a figyelmet, hogy akik nem csatlakoztak a Nemzeti Mobilfizetési Rendszerhez – például az Első Mobilfizetés Elszámoló (EME) Zrt., akivel a II. Kerületi Önkormányzattal kötött szerződése is megszűnik –, azok a törvényi szabályozás szerint július 1-jétől nem nyújthatnak mobilparkolási szolgáltatást. Az EME Zrt.-vel korábban szerződött ügyfelek július 1-jétől csak a Nemzeti Mobilfizetési Rendszeren keresztül parkolhatnak a kerületünkben is. A rendszer csak a szerződött szolgáltatókon keresztül indított parkolást engedélyezi, érvényes díjfizetés nélkül a parkolási ellenőrök pótdíjat szabnak ki.

Szuperbiztonságosak a kerületi parkolóautomaták

Mint arról előző lapszámunkban beszámoltunk, június első napjaiban ismét megpróbálták feltörni az önkormányzat egyik parkolóautomatáját. Krajcsi Károly, a Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda Parkolási Csoportjának vezetője lapunknak elmondta, hogy csodálkozott volna, ha eredménnyel jár a tolvaj.

– Szuperbiztonságos készülékeket üzemeltetünk, aki ismeri a berendezéseket, tudja, hogy nem érdemes még próbálkozni sem, az idő múlásával legfeljebb a lebukás esélye nő. Több mint tízéves gyakorlatom során nem találkoztam olyan esettel, amikor pénzt szereztek volna az automatákból. A rongálással ugyanakkor a parkolóknak okoznak kellemetlenséget, hiszen kiesik egy készülék az üzemből.

A csoportvezető hangsúlyozta, hogy a berendezések külső borítása is erős, vágóberendezéssel is főlöslegesen próbálkozni. Az oszlopok

ráadásul folyamatos távkapcsolatban állnak a gyártó cég hálózatával, illetve az önkormányzat technikaival, akik 24 órás ügyeletben fogadják a berendezések jelzéseit. A parkolóautomaták minden beavatkozást (ütést, rúgást, fészegtetést, ajtónyitást) érzékelnek, és jelentést küldenek az ügyeletre.

A szakértő elmondta: a gépekben páncélkaszeta őrzi a pénzt. Volt olyan, amikor a tolvaj megszerezte a ládikát, amit néhány nappal később egy másik kerületben találtak meg. A kazettán fűrés, vágás és hegesztés nyomai látszóttak, de az elkövető nem fért hozzá a pénzmérőkhöz.

Krajcsi Károly felhívta a figyelmet arra, hogy a kollégái rendszeresen ürítik a pénzes ládikákat. Az automaták néhány tízezer forintnyi bedobott pénzerme után „maguk kéri” a pénz elszállítását, ha eléri a limitet, már nem engedik több forint bedobását.

Sz. G.

Fogadj örökbe egy közterületet!

A II. Kerületi Önkormányzat egy olyan program megvalósítását tervezi, amelynek keretében lakóközösségek vagy civil szervezetek önként vállalják, hogy az önkormányzat támogatásával rendben tartják, gondozzák és szépítik az általuk kiválasztott II. kerületi közterületet.

A *Fogadj örökbe!* nevű pályázat célja, hogy a II. kerület és a civilek összefogására alapozva segítse a közterületek rendjének, szépségének megőrzését.

PÁLYÁZATI KIÍRÁS

Budapest II. Kerületi Önkormányzatának polgármestere pályázatot ír ki a II. kerületben működő társadalmi szervezetek (egyházak, civil szervezetek és társasházak) támogatására 2014-ben.

A támogatás a II. kerülethez tartozó közterület rendbetételére és kialakítására, valamint a helyreállított terület folyamatos gondozására használható fel.

A pályázat beérkezésének határideje: 2014. július 14. A rendelkezésre álló pályázati keretösszeg: bruttó 4 millió Ft. A támogatás mértékének felső határa pályázatonként: bruttó 400 000 Ft. A pályázati támogatás maximum 70%-a lehet a teljes költségvetésnek. A pályázati kiírás (pályázati felhívás és adatlap) letölthető a II. Kerületi Önkormányzat honlapjáról (www.masodikkerulet.hu), illetve kérhető a sutto.denes@masodikkerulet.hu e-mail címen. A pályázattal kapcsolatban Süttő Dénes polgármesteri referens ad felvilágosítást a 06 20 254-4801-es telefonszámon, valamint a sutto.denes@masodikkerulet.hu e-mail címen.



Közterület-szépítési pályázatot hirdet az önkormányzat



A II. Kerületi Önkormányzat idén is meghirdeti városrészi szűkítését célzó pályázatát. A pályázaton azok indulhatnak, akik különös gondot fordítanak a házuk előtti közterület gondozására, szépítésére.

A kerületet járva feltűnik, hogy az itt élők között sokan vannak, akik nemcsak a saját kertjük, udvaruk, hanem a házuk előtti közterület gondozására is figyelmet fordítanak. A II. Kerületi Önkormányzat az ő számukra írta ki idén is a *Közterületek szépítése a II. kerületben* című pályázatát, bízva abban, hogy a gondos polgárok példáján keresztül mások is kedvet kapnak a lakóhelyük előtti közterület szebbé, otthonosabbá tételéhez.

A kiírók olyan polgárok és lakóközösségek jelentkezését várják, akik a saját kertjükön vagy udvarukon kívül, a jogszabályokban előírt kötelezettségen túl, az ingatlanok előtti közterület ápolására az elvárhatónál nagyobb figyelmet fordítanak. Az önkormányzat szeretné elismerni a közterületen végzett, az átlagosnál igényesebb, alaposabb munkát (virág- és cserjeültetést, zöldterület-locsolást, gondozást). A pályázat ugyanakkor nem a jövőben tervezett növénytelepítésekhez, hanem a már kialakított virágágyakhoz, kiskertekhez nyújt támogatást.

A legjobb pályázatokat benyújtók a korábbi évekhez hasonlóan értékes kertészeti utalványt nyerhetnek. Eredményhirdetés várhatóan októberben lesz.



A NEVEZÉSEKET 2014. AUGUSZTUS 31-IG

ügyfélfogadási időben a Polgármesteri Hivatal Beruházási és Városüzemeltetési Iroda Általános Műszaki Csoportjánál (1024 Mechwart liget 1., 119) vagy elektronikusan formában lehet benyújtani a bogar.istvan@masodikkerulet.hu e-mail címen. A pályázati űrlap letölthető a www.masodikkerulet.hu oldalról, vagy beszerezhető az Általános Műszaki Csoportnál.

140 millió forintból épül járda a II. kerületben

Júniusi ülésén elfogadta az idei járdaépítési tervet a Kerületfejlesztési, Környezetvédelmi és Településüzemeltetési Bizottság. A döntés értelmében még ebben az évben mintegy 4300 négyzetméternyi járda készülhet el. A II. Kerületi Önkormányzat költségvetésében a beruházásokra 140 millió forintos keret áll rendelkezésre. A kivitelező kiválasztására kiírt közbeszerzési eljárás már megkezdődött.

Kerületszerte zajlanak az útépítési munkálatok is. Pesthidegkúton járdaszegélyt építenek, illetve javítanak ki, továbbá utat aszfaltoznak a Deák Ferenc utcában (végig), a Kossuth Lajos utcában (végig), a Kökény utcában (a Kisasszony és a Pincseszer utca között), a Kövidinka utcában, valamint a Pincseszer utcában. A belső városrészben az Endrődi Sándor utcában (az Avedik utca és a Bimbó út között), valamint a Tövis utcában (a Törökvész lejtő és a Gábor Áron utca között) dolgoznak az útépítők. Hamarosan megkezdődik az útfelújítás az Áldás utcában és az Alvinci úton is, ahol a páros oldalon járda is épül.

A korábbi csatornaépítési munkálatokat követően korábban ideiglenes burkolattal látták el a Gábor Áron utcát a Pasaréti út feletti szakaszon. Június közepén teljes szélességében új aszfaltrejteget kapott az utca a Pasaréti út és a Hankóczy Jenő utca között.



A TERVEK SZERINT JÁRDA ÉPÜL A II. KERÜLETBEN:

- az Ady Endre utcában a Bimbó út és a Szemlőhegy utca között a páros oldalon,
- a Bölöni György utcában a Húvösvölgyi út és a Széher út között a páros oldalon,
- a Cimbalom utcában a páros oldalon végig,
- a Csejtej utcában a Józsefhegyi utca és a Szeréna út között a páros oldalon,
- a Muraközi utcában a Pusztaszeri út és az Özgida utca között a páros oldalon,
- az Ördögárok utcában a Dutka Ákos utca és az Arany János utca között a páratlan oldalon,
- a Párás utcában a Tárkony utca és a Hidegkúti út között a páros oldalon,
- a Vend utcában a Pusztaszeri út és a Pentelei Molnár utca között a páratlan oldalon,
- a Szeréna úton a 8. szám előtt,
- a Pusztaszeri úton a Törökvész út és a Cimbalom köz között,
- a Pusztaszeri úton a 18–26. szám előtt,
- a Rókushegyi lépcsőn a 14. szám előtt,
- a Törökvész lejtőn a 14–16. szám előtt,
- a Törökvész úton a Nagybányai út és a Vöröstorony lejtő között,
- a Vadrózsa utcában a páratlan oldalon végig.

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT



- 900 millió forintból tíz kilométer hosszan újított fel taval, illetve épít idén új aszfaltburkolatot a II. kerületben;
- 9 kilométernyi járdát épített több mint 160 millió forintból az elmúlt négy évben;
- 27 millió forintból újított fel gyalogátkelőhelyeket az elmúlt négy évben, 15 millió forintból pedig hat zebrát épített taval.

Június 12-én a Mórícz Zsigmond Gimnáziumban tartotta pedagógusnap ünnepségét a II. Kerületi Önkormányzat. A vendégeket – köztük Láng Zsolt polgármestert, Szalai Tibor jegyzőt, Hajnissné Anda Éva tankerületi igazgatót és Skublicsné Maninger Alexandra képviselőt – az önkormányzat Művelődési Irodájának vezetője, Ötvös Zoltán köszöntötte. A polgármester ünnepi beszédében a kerület büszkeségeinek nevezte az itt működő oktatási és nevelési intézményeket, valamint az azokban dolgozó pedagógusokat. A pedagógusnap adott alkalmat arra is, hogy idén először átadják az újonnan alapított Öveges-díjat.

Láng Zsolt polgármester örömeinek adott hangot, hogy a II. kerületben évről évre nő a gyermekek száma, és évről évre nő az érdeklődés a bölcsődék, óvodák és iskolák iránt. Mint mondta, ebben a tanévben ennek az ágazatnak a fejlesztésére 1,2 milliárd forintot költött az önkormányzat, 27 százalékkal nőttek az óvodai és bölcsődei férőhelyek, és öt új első osztály tud szep-tembertől elindulni.

Az ünnepségen átadták az önkormányzat tavaly novemberben alapított Öveges József-díját. A díj azoknak a pedagógusoknak, intézményvezetőknek adományozható, akik a kerületünkben működő köznevelési intézményekben kiemelkedő eredményt értek el a gyermekek nevelésében-oktatásában, továbbá munkájukkal és életükkel példát mutatnak a kerületi fiatalok számára. Az elismerést, amelyből évente legfeljebb öt adományozható, mindig a tanév végén adják majd át. A felhívásra ebben az évben 11 javaslat érkezett az intézményvezetőkől, a díjat végül Czilinger Edina gyógypedagógus, Hadfi Szabolcsné szakoktató, dr. Koncz Tamásné tanító, Nyilasi Géza igazgatóhelyettes és Rudolf Tamásné tanár vehette át.

Láng Zsolt az alapító önkormányzat nevében elmondta: a kitüntetéssel köszönetüket szeretnék kifejezni, illetve szeretnének hozzájárulni a pedagógus hivatás rangjának megerősítéséhez.

DR. KONCZ TAMÁSNÉ a Pitypang Utcai Általános Iskola tanítónője lapunknak elmesélte: alig jutott szóhoz meglepetésében, amikor tudatták vele a hírt, hogy elnyerte a díjat. – Fantasztikus érzés volt, hálás vagyok a vezetőimnek, hogy gondoltak rám. Nekik és a díj adományozóinak is nagyon köszönöm.

Koncz Tamásné 1981 óta oktat a kerületben. Legkedvesebb tantárgyát, a matematikát különösen nagy lelkesedéssel és szeretettel tanítja diákjainak. Reggeli plusz matematikaóráin hatalmas az érdeklődés – a szülők legnagyobb meglepetésére a gyermekek boldogan kelnek fel a nulladik órára sietve.

AZ ORSZÁG FIZIKATANÁRA

Öveges József (1895–1979) Pákán született, ősei apai ágon a családi hagyomány szerint legalább kétszáz évig visszamenőleg népiskolai tanítók voltak. 1919-ben Szegeden kezdte pályáját, a piarista gimnáziumban, később a váci piarista gimnáziumban, majd a tatabányai piarista gimnáziumban tanított. Ezt követte a budapesti piarista gimnázium. Később a Közgazdasági Egyetem intézeti tanára, majd a Budapesti Pedagógiai Főiskola fizika tanszékvezető tanára lett. 1948-ban Kossuth-díjat kapott, a pénzből lakást vásárolt a Széll Kálmán tér közelében. 1958-tól a Magyar Televízió *100 kérdés – 100 felelet* című műsorának főszerkesztője volt. A Magyar Rádióban 256 előadást tartott. 1979-ben bekövetkezett haláláig a Varsányi udvarban élt. 2009-ben a II. Kerületi Önkormányzat posztumusz díszpolgári címmel adózott „az ország fizikatanárának” életműve előtt.



„A tudásmegosztás

Pedagógusnap alkalmából átadták a II. Kerületi



RUDOLF TAMÁSNÉ 25 éve tanít az Áldás Utcai Általános Iskolában. – Rendkívül büszke vagyok erre a díjra, hiszen szívem-lelkem Öveges professzoré, aki szórakoztatón és érthetően mutatta, magyarázta a fizikát. Igyekszem az ő szellemében tanítani, a gyerekekkel közösen játszani.

Rudolf Tamásné mosolyogva mesélte, hogy szárnyalni lehet a tanítványaival, ami nemcsak azért nagy boldogság számára, mert rendszeresen nyernek a versenyeken, hanem azért is, mert a hármás-négyes tanulók is szeretik és örömmel tanulják a fizikát. – Nekem ez a lényeg! Ez a díj pedig óriási elismerés számomra. Az óráimon arra törekszem, hogy a tanulók önálló felfedező munkájukkal, kísérletekkel értsék meg a fizika tananyagot. Folyamatosan küzdök azért, hogy minél több óraszám jusson a természettudományokra, hogy a diákok játszassanak is. A tapasztalatgyűjtés időigényes, de imádják a gyerekek. Egy kísérletezős óra végén nem lehet őket kitessékelni a tanteremből. Hozzáteszem: én is nagyon szeretek játszani, és örülök, hogy tanárként hivatalosan is játszhatok.

NYILASI GÉZA igazgatóhelyettes 35 évvel ezelőtt kapta meg tanári diplomáját, s kezdte meg pedagógusi pályafutását. Tanított általános iskolában és vegyipari szakközépiskolában, az Ökumenikus iskolában 1995-től dolgozik. – Öveges József nagyon fontos szemléletet közvetített. A professzor minden kísérlete után megkérdezte, hogy „Ugye milyen csodálatos ez?” Pedagógusként jómagam is erre szeretnék rávilágítani – arra, hogy nem szabad mindig a haszonelvűség szemüvegén keresztül nézni a világot, mert igenis vannak más, csodálatos dolgok is a világban!

A pedagógus a díjat nagyon jó kezdeményezésnek tartja, örül annak, hogy végre egy kicsit a gyakorlatra, az együttes munkára, a közös felfedezésre helyeződött a hangsúly. A többi díjazottal együtt úgy véli, hogy jó lenne, ha az oktatás minden területén érvényesülhetne ez a szemlélet. Nyilasi Géza beszélt arról is, hogy szerencsésnek érzi magát, mivel együtt dolgozhatott Öveges professzor egyik kollégájával, akinek az órájára nemcsak a diákok, hanem a tanárkollégák is kíváncsiak voltak. – Ugyanazzal a lelkesedéssel tanított, mint a professzor, nem lehetett nem figyelni rá. Ma nagyon nehéz ezt utána, utánuk csinálni, de nem lehetetlen.

Az igazgatóhelyettes minden nyáron kerékpártáborokat szervez a diákoknak. A tanulók környezettudatos nevelése érdekében egy speciális ökológiai rendszert épített ki és működtet az iskolában.

öröme és boldogsága"

Önkormányzat újonnan alapított Öveges-díját



HADFI SZABOLCSNÉ szakoktató harminc éve foglalkozik mozgáskorlátozottakkal, ruhaipari tantárgyakat tanít. Kulcsszerepet játszott az Addetur Alapítványi Gimnázium és Szakképző Iskolában induló nőruha-készítő szakképzés bevezetésében. Nyugdíjasként utolsó évfolyamát tanítja, mivel megszűnnek az iskolákba kihelyezett képzések, és a jövőben csak központosított képzéseket tartanak. – Igazán sajnálom, hogy a képzés ezután nem lesz elérhető az iskolában. Nagyon hasznos foglalkozás volt, amelynek hála a tanítványaim a szabadidejüket le tudták kötni, és minőségi munkákat készítettek.

A szakoktató munkájának köszönhetően több ezer tanuló szerzett szakképesítő bizonyítványt, és szociális problémákkal, beilleszkedési nehézségekkel küzdő diákjai környezetükre, valamint munkájukra igényes fiatalokká váltak. Az oktató úgy érzi, hogy eddigi munkájának megkoronázása az Öveges József-díj. Megjegyezte, hogy gyermekei Öveges professzor kísérletein nőttek fel, és még felnőtt fejjel is tátott szájjal nézik a televíziót, ha a műsora feltűnik a képernyőn.

(A díjazottak ezután nevetve sorolták egymásnak a professzor híres kísérleteit, megemlézték például a rezonancia-kutyát és a szikrázó széket. – Utóbbi a gyerekek a mai napig nagy izgalommal várják, óriási a nevetés, amikor egy kis sikálódás után egymást rázzák – mondta Rudolf Tamásné.)

CZILINGER EDINA 1991 óta gyógypedagógusként dolgozik. Régebben fizikát, ma már csak matematikát tanít sérült, enyhén értelmi fogyatékos gyermekeknek az Újlaki Általános Iskolában. – Nagyon örültem annak, hogy elismerik a gyógypedagógusok által végzett munkát, óriási megtiszteltetés a díj. Azt hiszem, országos viszonylatban is egyedülálló az, ahogyan a II. kerületben évek óta kitartóan támogatják az értelmi fogyatékos gyerekeket.

Czilingér Edina elmesélte, hogy annak idején a fizikaórákon folyamatosan kísérletezett a diákjaival, így tudta hozzájuk közel hozni a tantárgyat, mivel ők tapasztalat útján tanulják meg a legtöbbet. A beszélgetés során az is szóba került, hogy a tanári pálya az elmúlt évtizedekben nagyon sokat változott, és a bizonytalanságok miatt voltak, akik elfordultak tőle. De a kitüntetett pedagógusok egyetértettek abban, hogy a hivatások közül az egyik legszebb az övék. – Ha valaki nap mint nap kitüntetések akar kapni, akkor válassza a tanári pályát.

Egy pedagógus ha jól dolgozik, mindennap kitüntetik a diákjai – vallják az idei díjazottak.

A pedagógusnap alkalmából a II. kerületben működő óvodák és bölcsődék munkatársai kaptak elismerést.

POLGÁRMESTERI DICSEJÉRTÉBEN RÉSZESÜLT Cirákiné Nádasdy Mercedes óvodapedagógus (Pitypang Óvoda), Dankóné Cserenyecz Magda óvónő (Budakeszi úti Óvoda), Farsangné Horváth Mária tagóvoda vezető óvodapedagógus (Százszorszép Óvoda), Gereczéné Szarvas Zsuzsanna óvodapedagógus (Kolozsvár Óvoda), Hámoriné Komáromy Ildikó óvodapedagógus (Szeplőhegy Óvoda), Ignécz Tiborné vezető óvónő (Hűvösvölgyi Gesztenyés kert Óvoda), Ikládi Tamásné óvodapedagógus (Százszorszép Óvoda), Kovács Istvánné szakács (Törökmező Bölcsőde), Mátyásné Nagy Éva óvodapedagógus (Kitaibel Óvoda), Molnár Katinka óvodapedagógus (Pitypang Óvoda), Tóthné Öze Erzsébet óvodapedagógus (Virág árok Óvoda), Vörös Árpádné óvodapedagógus (Hűvösvölgyi Gesztenyés kert Óvoda).

IRODAVEZETŐI DICSEJÉRTÉBEN KAPOTT Ácsné Bagi Márta konyhai dajka (Virág árok Óvoda), Báles Lászlóné óvodai dajka (Község ház Óvoda), Derzsényi Imréné vezető óvónő (Virág árok Óvoda), Farkas Mariann óvodapedagógus (Törökmező úti Kézműves Óvoda), Havady Anna óvodapedagógus (Bolyai Óvoda), Huszár Lászlóné óvodai dajka (Kolozsvár Óvoda), Lantosné Vitkóczy Erzsébet óvodapedagógus (Szeplőhegy Óvoda), Majoros Gábor karbantartó, fűtő és kertész (Virág árok Óvoda), Szabó Judit óvodapedagógus (Százszorszép Óvoda), Szerencsi Margit óvodai dajka (Budakeszi úti Óvoda), Tarsoly Györgyi óvodai dajka (Kitaibel Óvoda), Tasnádiné Szabó Irén óvodapedagógus (Község ház Óvoda), Varga Judit csoportvezető kisgyermeknevelő (Törökmező Bölcsőde), Várkonyi Ildikó óvodatitkár (Hűvösvölgyi Gesztenyés kert Óvoda).

PEDGÓGUS SZOLGÁLATI EMLÉKÉRMET VEHETETT ÁT Sisa Judit óvodapedagógus (Kolozsvár Óvoda), Szabó Judit óvodapedagógus (Százszorszép Óvoda) és Balik Károlyné kisgyermeknevelő (Hidegkúti Bölcsőde).

Újabb fejlesztésekkel az önálló életért



Huszonhét európai uniós tagországból érkeztek vendégek a Marczibányi térre június 20-án a Mozgássérült Emberek Rehabilitációs Központjába (MEREK), hogy megismerkedjenek a Guruló Projekt eredményeivel, illetve azzal az új fejlesztésű eszközzel, amely nagyban megkönnyíti a deréktól lefelé mozgásképtelen emberek életét.

A delegációt Láng Zsolt polgármester köszöntötte a – szavai szerint – legszebb budapesti kerületben. A polgármester beszédében kiemelte a II. Kerületi Önkormányzat és a MEREK között létrejött kiváló együttműködést, kapcsolatot. Beszélt a fogyatékkal élő polgárok életét segítő beruházásokról, így például a kerületi intézmények akadálymentesítéséről és az Értelmi Fogyatékosok Napjainak Otthonának felújításáról. Hangsúlyozta, hogy az önkormányzat munkatatóként is támogatja a fogyatékkal élőket: a program keretében hallás- és mozgássérült munkatársak is dolgoznak a polgármesteri hivatalban, illetve az önkormányzat intézményeiben.

Kogon Mihály, a MEREK igazgatója elmondta: a központ fő törekvése, hogy a mozgássérült emberek önálló, teljes életet élhessenek. A Guruló Projekt eredményeként létrejöttek és sikeresen működnek a kerekesszékek gyártását, illetve javítását végző műhelyek, most pedig a kölcsönzési rendszer kiterjesztése szerepel a MEREK hosszú távú céljai között. A fejlesztés keretében – együttműködve a Guruló Műhelyhálózattal – az ország hat pontján olyan logisztikai egységek létrehozását tervezik, amelyek lehetővé teszik a sokszor nélkülözhetetlen eszközök tárolását, kiadását, szállítását és visszavételét.

A vendégek megtekintették a Marczibányi téren működő Guruló Műhelyt, és megismerkedtek a GyroSet elnevezésű eszközzel is, amelyet a fejlesztő, Juhász Márton mutatott be. A műszer lényege, hogy a mozgássérült használó fejének mozgásával irányíthatja a széket, illetve számítógépes egérként is használhatja azt. A kerekesszékekben ülő így nemcsak mozgásában válik önállóvá, hanem számtalan navigációs és kommunikációs alkalmazást is elérhet.

P. ZS.

AZ EGÉSZSÉGES II. KERÜLETÉRT



A II. Kerületi Önkormányzat 100 millió forintos beruházásában a nyár folyamán több háziorvosi rendelő átfogó felújítására kerül sor.

A PASARÉTI ÚTI felnőttfogászati rendelőben kazánházat alakítanak ki, felújítják a fűtésrendszert, a váró- és szociális helyiségekben kicserélik a padlóburkolatot, a váróban és a rendelőben korszerűsítik a nyílászárókat. Megújítják a vizesblokkokat is. A felújítást tisztasági festés, az elektromos elosztószekrény és a világítótestek cseréje, valamint a klímaberendezések felszerelése zárja.

AZ ADY ENDRE UTCAI felnőttháziorvosi rendelőben a teljes körű gépészeti felújítást követően kicserélik a nyílászárókat. Itt is megújítják a vizesblokkokat és vízvezetéseket, korszerűsítik a fűtésrendszert, és a helyiségekben kicserélik a padlóburkolatot. Kicserélik továbbá az elektromos elosztószekrényt és a világítótesteket, riasztórendszert építenek ki, és két klímaberendezést szerelnek fel. A munkálatokat itt is a festéssel fejezik be.

A CSATÁRKA ÚTI felnőtt- és gyermekháziorvosi rendelő, valamint védőnői szolgálat helyiségeiben felújítják a vizesblokkokat, rendbe teszik a csatornahálózatot, új radiátorokat szerelnek fel, kicserélik a nyílászárókat és a padlóburkolatot. Ahol szükséges, ott pótolják a falcsempét. Kijavítják a kéményeket, kicserélik a világítótesteket, és nyolc klímaberendezést szerelnek fel.

A FILLÉR UTCAI felnőttháziorvosi rendelőben a bejáratnál kijavítják a detektívrácsot, kiegyenlítik a lábtörlőrácsot, javítják az álmennyezetet, újrafestik a nyílászárókat és a lépcsőkorlátokat, megújítják a szuterénhelyiségeket, és három klímaberendezést is felszerelnek.

A VÉRHALOM TÉRI felnőttháziorvosi rendelőben a hidegburkolat, valamint az ablakok cseréjére kerül sor.

A KOMJÁDI UTCAI felnőttháziorvosi rendelőben a hidegburkolat javítását, az átázott falazat szigetelését, felújítását, a bejáratú ajtó biztonsági rácsának javítását és egy klímaberendezés felszerelését végzik el.

A KÖZSÉGHÁZ UTCAI felnőtt- és gyermekháziorvosi rendelő, valamint a védőnői szolgálat helyiségeiben a felújítás során kicserélik a hidegburkolatot és a világítótesteket. Az üvegezett falrészt üvegtéglával cserélik le a reumatológián, kicserélik a nyílászárókat, ezenkívül redőnyöket és tíz új klímaberendezést szerelnek fel.

(Folytatás az első oldalról)

A II. Kerületi Önkormányzat az elmúlt években évtizedes lemaradásokat pótol az egészségügyi szolgáltatások területén. Néhány évvel ezelőtt a Ganz és a Henger utcai felnőtt- és gyermekorvosi körzetek háziorvosai a kerület egyik legszebb épületébe, a Rét utca 3. szám alatti egészségháza költözhetek. 2009-ben az önkormányzat felújította és akadálymentesítette a Pasaréti úti gyermekorvosi rendelő és védőnői szolgálat helyiségeit. 2010-ben hosszú évek előkészítő munkája után átadta a 130 millió forintból épült Hidegkúti Mentőállomást, és 71 millió forint saját forrásból létrehozta a Mozgásszervi Rehabilitációs Központot a Henger utcában. 2010-ben készült el a Tölgyfa utca 10. szám alatti szakrendelő akadálymentesítése és korszerűsítése is. Az évről évre megvalósuló fejlesztések mellett az önkormányzat kezdeményezésére az Egészségügyi Szolgálat évente kétszer megrendezi a szűrőnapokat, amelyeken több száz kerületi lakos vesz részt, így a kerületben a gyógyítás mellett már a megelőzés is előtérbe került.

Láng Zsolt polgármester a mostani széles körű rendelő-felújítás kapcsán lapunknak

hangsúlyozta: az önkormányzat vezetése kiemelt feladatának tekinti a II. kerületiek egészségügyi ellátását, a képviselő-testület ezért is döntött idén a háziorvosi rendelők felújítása mellett. A felújításokra összesen 100 millió forintot biztosítanak. – Szeretnénk háziorvosainknak megfelelő körülményeket teremteni, hogy a legmagasabb szakmai színvonalon gyógyíthassák a II. kerületi betegeket. A munkákat nyárra időzítettük, remélve, hogy a felújítások így a legkisebb kellemetlenséggel járnak – tette hozzá a polgármester.

A rendelők üzemeltetéséért felelős II. Kerületi Egészségügyi Szolgálat vezetője, dr. Polák László főorvos elmondta: a most nyáron esedékes felújításokra már tavaly szeptember óta készülnek. November végére az orvos kollégákkal is egyeztetve összeállítottak egy listát arról, hogy mit kell felújítani, kijavítani, majd több kivitelezőtől árajánlatokat kértek.

– A zavartalan betegellátás érdekében a felújítás ideje alatt a rendelők egy részét átköltöztetjük – mondta dr. Polák László. – Úgy időzítettünk, hogy a felújítások lehetőség szerint a nyári hónapokban történjenek, amikor az orvosok és a betegek is többnyire a szabadságukat töltik, illetve a száradási idő is



A legtöbb II. kerületi háziorvosi rendelőben kicserélik az elavult nyílászárókat

Rendelő címe	Ady E. utca 1. (felnőttháziorvosi rendelő)	Pasaréti út 41. (felnőttfogászat)	Csatárka út 51. (felnőttháziorvosi rendelő, gyermekháziorvosi rendelő, védőnői szolgálat)	Község ház u. 12. felnőttháziorvosi rendelő, gyermek háziorvosi rendelő, felnőttfogászat és szakellátás	Komjádi u. 3. felnőttháziorvosi rendelő	Vérhalom tér 10. felnőttháziorvosi rendelő	Fillér u. 12. felnőttháziorvosi rendelő
Rendelés áthelyezése	Kapás utca 22. I. em. 114. szoba	Pasaréti út 41. (gyermekfogászat)	Pityang Utcai Általános Iskola (1025 Pityang u. 17.)	A felnőttháziorvosi rendelő és a gyermekháziorvosi rendelő a Hunyadi u. 81-85.-be; a felnőttfogászat a Szabadság u. 23. alatti gyermekfogászatra; a szakellátás a Kapás u. 22.-be, a Pulzus központba és Henger utcába	Nem költözik	Rét u. 3., felnőttháziorvosi rendelő rendelő	Nem költözik
Kivitelezés kezdete	2014. 06. 16.	2014. 07. 07.	2014. 07. 07.	2014. 07. 07.	2014. 07. 28.	2014. 08. 25.	2014. 09. 04.
Kivitelezés befejezése	2014. 07. 28.	2014. 08. 18.	2014. 08. 31.	2014. 08. 31.	2014. 08. 04.	2014. 08. 09.	2014. 09. 19.
Kivitelezés időtartama	6 hét	6 hét	8 hét	8 hét	1 hét	2 hét	2 hét

újulnak meg a kerületi rendelők



rövidebb. Igyekszünk a munkálatokat a lehető legrövidebb időn belül elvégeztetni, hogy a házi- és szakorvosok időben vissza tudjanak költözni a helyükre. Ennek érdekében kötbéresítettük az ajánlatokat, ami azt jelenti, hogyha időtállás történne, a kivitelezőnek meghatározott összeget kell fizetnie. Ezzel is arra ösztönözzük őt, őket, hogy tartsák a határidőket. Dr. Polák László hozzátette: a rendelőkben dolgozó kollégáknak is folyamatosan hírt adtak a várható felújításokról, egyeztettek az igényeikről, és amit lehetőségükben állt, azt a munkálatok tervezésekor beemelték. A munkálatok megkezdése előtt minden kollégával személyesen találkoztak, tájékoztatták őket a rendelések áthelyezéséről, a várható kezdési és befejezési időpontokról, megkérve őket, hogy a betegeket is tájékoztassák.

Előző lapszámunkban megjelentettük a rendelők felújítását érintő időpontokat, valamint a költözésekre vonatkozó egyéb információkat, de időközben történt néhány változás: az Ady Endre utca 1. szám alatti rendelők felújítása június 16-án már elkezdődött, a munkálatok idején (ez a változás a korábbi tájékoztatáshoz képest) a rendelés a Kapás utca 22. szám alatti szakorvosi rendelő I. emeletén, a 114-es helyiségben működik. A Csatárka út 51. szám alatti felnőtt- és gyermekháziorsvosi rendelő, illetve a védőnői ellátás július 7-től a szomszédos Pitypang Utcai Általános Iskolába költözik, a Komjádi utca 3. szám alatti háziorsvosi rendelés felújítása július 28-tól kezdődik, de a rendelés nem költözik el, hanem helyben történik.

LUDWIG DÓRA



DR. MUSTOS ERZSÉBET, a Község ház utcai rendelő reumatológus szakorvosa

– A kollégáimmal együtt nagyon örülünk a rendelő felújításának. Időszerű volt már, és úgy gondolom, ez a felújítás egész Hidegkút javára fog válni, és a városrész is gazdagabb lesz általa. A betegek sokkal kényelmesebb, kulturáltabb környezetben várakozhatnak majd, kellemes körülmények között. Tisztában vagyunk vele, hogy a felújítás két hónapja alatt átmenetileg nehezebb lesz a betegeknek és az orvosoknak is. Az önkormányzat, az egészségügyi szolgálat és mi orvosok is mindent megteszünk azért, hogy a betegellátás zavartalan maradjon. Igyekszem például mindenkinek három hónapra elegendő gyógyszert felírni, hogy júliusban és augusztusban ne kelljen ezért külön bejönni a Kapás utcai szakrendelőbe. Az előzetes egyeztetéseken a felújítással kapcsolatban voltak kéréseink is, amelyeket mind figyelembe vettek, így nagy örömmel várjuk a rendelő elkészültét.

DR. NAGY ZSOLT, az Ady Endre utcai rendelő háziorsvosa

– Az Ady Endre utcában 1996 óta rendelünk, azóta az állagmegóvason túl nem történt komolyabb felújítás. Az eltelt 18 év alatt bizony amortizálódott a rendelő, a váróhelyiségek és a vizesblokkok is. Az utóbbi időkben beázás, hulló csempek, rozsdás csapok, csöpögő radiátorok, elavult nyílászárók és magas fűtésszámlák jellemezték a rendelőt, ezért nagy örömmel fogadtuk a teljes körű felújítás hírért. A gépészeti felújítás mellett kicserélik a nyílászárókat, a padlóburkolatot, a világítótesteket, az elektromos vezetékeket, kifestik az összes helyiséget. A felújítás másfél hónapos időtartamára a kollégáimmal már átköltöztünk a Kapás utca 22. alatti szakrendelő 114-es szobájába, itt várjuk betegeinket, a gyógyításhoz szükséges minden eszközzel. A költözés is igazán flottul történt. A munkálatok előtt kikérték a véleményünket, javaslatokat tehettünk, és ezeket mind beépítették a tervekbe.



LUDMAN ERIKA, a Csatárka úti védőnői szolgálat vezetője



– Nagy örömmel fogadtuk a hírt, hogy az önkormányzat megbízásából felújítják a Csatárka úti rendelőt. A rendelőben szinte már minden elhasználódott, elkopott. A helyiségekben ráadásul a nyolcvanas évek divatjának megfelelően a barna szín dominált, így eddig a kicsi gyerekeket viszonylag komor hangulat fogadta, amikor a szüleik a védőnőkhöz fordultak. Az újralfestés és az ablakcsere után barátságosabbá, világosabbá válnak majd a helyiségek. A rosszul záródó ablakok miatt a várókat és a rendelőket nehezen lehetett kifűteni, ezért nagyon kellett figyelni, hogy a kisgyerekek nehegy megfázzanak. A felújítással ez a probléma is megoldódik, ennek különösen örülünk. Állandó gondot jelentett továbbá az is, hogy a bejárati ajtón nem fért be a szélesebb iker babakocsi, miközben a környéken elég sok iker született. A felújítás során az ajtó is átalakul majd. A Pitypang iskolában kapunk egy nagyobb termet, ahol a védőnői ellátás zavartalanul folyik majd. Szeptembertől egy szebb, barátságosabb és melegebb rendelőben várjuk a környékbeli kisgyerekeket és szüleiket!

STOCKERNÉ REINHOLCZ JUDIT asszisztens

– Az Ady utcai rendelőből a költözés rendben lezajlott, nagyon segítőkészek voltak a Kapás utcában. Lassan egy hete dolgozunk itt. A betegeket időben értesítettük, tájékoztatókat helyeztünk ki, és eddig mindenki könnyen idetalált. A telefonszámaink is megmaradtak, így aki hívja a megszokott számokat, elérhet minket. Minden szükséges eszköz, bútor a rendelkezésünkre áll az ideiglenes helyen is, igazán otthonosan érezzük magunkat. Hoztunk néhány bútort magunkkal, a többi a rakárba helyeztük, és már várjuk, hogy mikor térhetünk vissza a megújult rendelőbe!



FOLYAMATOS TÁJÉKOZTATÁS

A munkálatokról folyamatosan tájékoztatjuk a betegeket a Budai Polgáron keresztül, a kihelyezett tájékoztatókon, valamint a www.kapas.hu honlapon. Érdeklődni a 488-7528-as központi telefonszámon lehet.

Évek óta töretlen sikerrel zajlik a II. Kerületi Önkormányzat Internet kortalanul elnevezésű programja, amely az idős korosztály számára teszi lehetővé, hogy térítésmentesen, a kerületi iskolákban ismerkedjenek meg a számítógép használatával. Kezdetben még csak Hidegkúton, 2012 óta azonban – Internet kortalanul II. elnevezéssel – már a belső kerületrész több helyszínén is lehetőség nyílt az internetes ismeretek elsajátítására.

A kerületi nyugdíjasok fiatalos lendülettel, szorgalommal és tudásvágygal látogatják az órákat, mert – mint többen elmondták – a korszerű és hasznos tudás mellett új ismerősöket és barátokat is szereztek a tanfolyam során.

Az *Internet kortalanul* a II. Kerületi Önkormányzat egyik legsikeresebb vállalása, aminek – a többi, időseket támogató program mellett – jelentős szerepe volt abban, hogy tavaly kerületünk elnyerte az *Idősbarát Önkormányzat-díjat*. A II. kerületben a nyugdíjas polgárok ellátása, a róluk való gondoskodás mindig kiemelt helyen szerepelt az önkormányzat feladatai között. A kerületünkben élő 62 év feletti lakók száma az utóbbi években 25 ezer fő körül alakult, nyugdíjszerű ellátásban pedig mintegy 28 ezren részesülnek. Számukra három önkormányzati fenntartásban működő gondozási központ tud igény esetén segítséget nyújtani, kulturális és társadalmi életüket pedig a nyugdíjasklubok teszik gazdagabbá. A klubok támogatására a II. kerületi önkormányzat idén 1,8 millió forintos keretet biztosított.

Dankó Virág alpolgármester a Budai Polgárnak elmondta, hogy az „Összefogás programja” keretében elindított számítógépes tanfolyam évről évre egyre népszerűbb.

INTERNET KORTALANUL PESTHIDEGKÚTON

Tizenkét éve indult útjára egy klubszerű tanfolyam Pesthidegkúton. A szervezők a számítógép-használat rejtelseibe szerették volna bevezetni azokat, akik még nem az információs korszakban születtek. A tanfolyamra nagy igény van mind a mai napig, fél-évenként 60-70 tanuló vágyó koptatja a billentyűzetet, tudtuk meg a Klebelsberg Kultúrkúria munkatársától, *Wenzon Gusztávtól*.

– Féléves kurzusokat szervezünk, három szinten, így egy jelentkezőnek három félévi tanulást tudunk biztosítani havi 1200 Ft térítési díjért. Szeptembertől, illetve februártól indul mindig kezdő csoport, egy csoportba 10-12 főt tudunk fogadni. A tanulás hetente egy alkalommal, szerdai, csütörtöki vagy pénteki napon délelőtt két tanóra.

A tanfolyam a számítógép bekapcsolásától indul. Egy kis gépismerettel, szövegszerkesztéssel és képekkel való ismerkedés után az e-mailezés fortélyait, majd az interneten való böngészést sajátíthatja el a jelentkező. A tanfolyamokat a kezdetektől *Polgár Mária* vezeti nagy odaadással és sikerrel.

A szeptembertől induló tanfolyamokról érdeklődni és jelentkezni Wenzon Gusztávnál a 06 20 325-1414-es telefonszámon lehet.

Akik haladnak a korrall



– A képzéssel szerettünk volna az idősebb polgároknak egy olyan programot kínálni, amely egyszerre segíti a szabadidő hasznos eltöltését, a közösségi kapcsolatok kialakulását, és a gyakorlatban hasznosítható új ismeretek elsajátítását. Szándékunk szerencsésen talákozott az érintett korosztály igényeivel, ez lehet a magyarázata a töretlenül nagy érdeklődésnek.

A tanév zárultával júniusban befejeződtek az ingyenes számítógépes tanfolyamok is, ahol a résztvevők tizenkét héten át sajátíthatták el a mai világban lassan nélkülözhetlenné váló internethasználatot, amivel számukra is kitágul a világ, könnyebbé válik a kapcsolattartás a távol élő rokonokkal, barátokkal. Minden – a kurzust sikeresen elvégző – résztvevő számára az önkormányzat oklevelet állított ki, amelyet a területi képviselők *Láng Zsolt* polgármester levelével együtt személyesen adtak át.

Szerkesztőségünk két helyszínre, a Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnáziumba és a Mórnicz Zsigmond Gimnáziumba kísért el *Skublicsné Manninger Alexandra*, illetve *Gór Csaba* képviselőket. A Csik iskolában most először tartottak internetes tanfolyamot időseknek. *Bajnok Ildikó* csoportjába a teljesen kezdők iratkozhattak be, köztük a rangidős, 93 éves *Tamáskovits Zoltánné*, aki egy óráról sem hiányzott.

– Nem gondoltam volna, hogy még egyszer iskolapadba ülök, pláne, hogy számítógépes tanfolyamra fogok járni – mesélte Helen néni, aki aktív éveit a Panam Légitársaságnál

töltötte. – Haladni kell a korrall, a számítógépet mindenki használja, így – amikor olvastam erről a lehetőségről – gondoltam, én is megpróbálom. Egyedül élek, és otthon sajnos nincs számítógépem, így egyelőre csak itt tudok gyakorolni. Ildikótól nagyon sokat tanultunk, megmutatta, hogy mit, hol találunk, hogy tudjuk elolvasni az internetes újságokat. Nagyon büszke vagyok, mert megtörtént az első e-mail váltásom! Úgy tudom, szeptembertől lehet majd folytatni a tanulást. Ha egészségem engedi, én nagyon szeretném folytatni!

A Mórnicz Zsigmond Gimnázium szintén új helyszíne az *Internet kortalanul* tanfolyamnak. *Merkel János* tanár úr csoportjába visszatérő tanulók jártak, akik mostanra már otthonosan mozognak a világhálón.

A csoport igazi élvonalnak számít, hiszen heten – ha nem is informatikai, de – doktori címet viselnek. Több házaspár is jelentkezett a kurzusra, hogy együtt, egymást segítve próbáljanak meg eligazodni az internet világában. *Dr. Soós Lászlóné* is férjével közösen végezte el a tanfolyamot:

– Van otthon számítógépünk, de nem nagyon tudtuk használni, ezért csatlakoztunk a csoporthoz. Hazudnék, ha azt mondanám, hogy most már mindent tökéletesen tudunk, de nagyon nagy hasznát vesszük annak a tudásnak, amit itt kaptunk. Nem tudtam például



Dr. Vincze Lajos

Dr. Soós Lászlóné

Tamáskovits Zoltánné

INTERNET KORTALANUL II.

A II. kerületi oktatási és művelődési intézmények nyitottságának, példaértékű együttműködésének köszönhetően az oktatás egyre több helyszínen folyik párhuzamosan. Eredetileg a Törökvész Úti Általános Iskolában tervezték elindítani az Internet kortalanul II. tanfolyamot, azonban már a 2012/13-as tanévre több mint háromszázán jelentkeztek. A Pitypang és az Áldás Utcai Általános Iskola, a Mórícz Zsigmond Gimnázium és a Budenz József Általános Iskola és Gimnázium bevonásával végül összesen 5 intézményben, 14 csoportban mindenkinek tudtak helyet biztosítani.

A 2013 nyarán meghirdetett jelentkezési időszakban már akár háromszáz fő jelentkezését is felkészülten várták, az érdeklődés azonban minden várakozást felülmúlt, és nyolcszázánál is több jelentkezőt regisztráltak. A 2013/14-es tanévben ezért ismét bővítették a befogadó intézmények körét. A korábbi 5 partneriskola mellett a II. Rákóczi Ferenc Gimnázium, a Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnázium, a Szabó Lőrinc Kéttannyelvű Általános Iskola és Gimnázium, valamint a Klebelsberg Kuno Általános Iskola és Gimnázium is bekapcsolódott a programba. (Az utóbbi iskola nem a belső kerületrészen található, a kerület vezetése azért döntött egy újabb pesthidegkúti helyszín biztosítása mellett, mert sok volt a jelentkező ebből a városrészből is.) Az önkormányzat 2014-ben laptopokat vásárolt, így a Marczibányi Téri Művelődési Központban is lehetőség nyílt újabb csoportok fogadására. Az idei tanévben



10 intézményben 29 csoport indult el, összesen 450 lelkes tanulónak helyet adva.

A 2013 nyarán regisztrált jelentkezők közül jelenleg még 350-en várnak bejutásra, számukra egyrészt nyári intenzív kurzust szerveznek, többségük azonban szeptemberben kezdheti meg tanulmányait.



A belső kerületrészen folyó Internet Kortalanul II. tanfolyamra az önkormányzat az eddigi gyakorlattól eltérően idén nyáron nem hirdet regisztrációs időszakot, tekintettel arra, hogy már nem maradt szabad hely az őszi kurzusokra. Természetesen a jövőben folytatódik a tanfolyam, és szeretettel várják a jelentkezőket a 2015 tavaszán induló csoportokba. A polgármesteri kabinet részletes jelentkezési felhívása 2014 őszén jelenik meg lapunkban.

**FACEBOOKON
A II. KERÜLET**

Töretlen a II. kerület iránti érdeklődés a

Facebook oldalon is. A közösségi híroldalt júniusban már több mint 7600-an jelölték meg – lájkolták – kedvelt oldalként.



[facebook.com/budapest2](https://www.facebook.com/budapest2)

dául, mi az a Facebook, és bár nem tervezem, hogy saját oldalt csinálnék, legalább tudom, hogy mi fán teremnek a közösségi oldalak. Menetrendet, térképet és latin fordításokat rendszeresen nézünk – utóbbi a keresztretjevényekhez kell. Sokat használjuk a levelező programot és a Skype-ot. Ez egy remek találmány! A gyerekek, unokák sajnos távol élnek, de a szombat délután az övök, akkor ülünk a gép előtt és beszélgetünk velünk. A fiam azt is többször megmutatta, hogy hogyan kell fényképeket feltölteni, de mindig elfelejtem. Remélem, ez is szerepelni fog az őszi tananyagban!

Dr. Vincze Lajost, a Községi Egység Kultúrtörténeti Tanszékének vezetőjét – ahogy tréfásan megfogalmazta – a szégyen juttatta ide.

– Tanszékvezető professzor létemre nagyon szégyelltem magam, hogy minden számítógépes ügyülethez a titkárnőm segítségére voltam utalva. A végső lökést a beíratkozáshoz az adta, hogy amikor nyugdíjba vonultam, azt kellett tapasztalnom, hogy az unokáim csodálatosan értenek a számítógéphez. „Nagypapa, te ezt nem tudod?” – kérdezték rendszeresen, és én nem tudtam. Most büszkén állíthatom, hogy naponta használom a gépet, rendszeresen

levelezek, tartom a kapcsolatot külföldi kollégákkal, barátokkal, könyveket, idézeteket keresek. Már a mozi- és színházműsort, menetrendet is az internetről nézem. Csodálatosan hasznos dolog, sok mindenben segíti az életemet. Az a célom, hogy utolérjem az unokákat! Magam is pedagógus lévén a tanár úrról csak szuperlatívuszokban tudok beszélni: végtelenül empátikus, segítőkész, rengeteget tanultunk tőle. Ezúton is szeretném megköszönni neki munkáját, és a polgármester úrnak a lehetőséget, amivel – ha lehet – jövőre is szeretnénk élni!

PÉTER ZSUSZANNA

**Tisztelgés
a hősök emléke előtt**

Nagy Imre miniszterelnökre, kivégzett társaira és huszonöt évvel ezelőtti újratemetésükre emlékeztünk június 16-án. Láng Zsolt polgármester Nagy Imre egykori lakóhelyénél koszorúval tisztelgett a hősök emléke előtt.

1958. június 16-án végezték ki az 56-os forradalom vezetőit: Nagy Imre miniszterelnököt, Maléter Pál honvédelmi minisztert, Gimes Miklós újságíró, Losonczy Géza államminisztert és Szilágyi Józsefet, Nagy Imre titkárság-vezetőjét. Jeltelen sírba helyezték tetemüket, a családtagok nem búcsúzhattak el a mártiroktól, hosszú évtizedeken át titok övezte sírjuk hollétét. 1989. június 16. a magyar rendszerváltozás jelképes napja lett. A Hősök terén, a Múcsarnok lépcsőjén felállított koporsók előtt százerek rótták le kegyeletüket.



Mesék, mítoszok a remetei bazilikában

Kilenc éve a Kormorán együttes koncertjével kezdődött a máriaremetei templomkertben a Művészek a templomért elnevezésű kulturális jótékonyági rendezvénysorozat. Az idei évad első műsorát június 20-án St. Martin adta.



Az előadását megelőzően úgy döntöttek a szervezők, hogy a hűvös, szeles idő miatt nem a szabadtéri oltárnál, hanem a Máriaremetei Bazilikában rendezik meg a Magyar Érdemrend Lovagkeresztjével kitüntetett St. Martin koncertjét. A közönség természetesen nem csalódhatott, hiszen a templom bensőséges hangulata és akusztikája tökéletes helyszínnek bizonyult a *Mesék, mítoszok* című produkcióhoz.

A megjelenteket Láng Zsolt polgármester, a Templomkerti esték fővédnöke köszöntötte. Hangsúlyozta: az elmúlt kilenc esztendő alatt mintegy hússzezren látogatták a pesthidegkúti, nyári rendezvényeket, ami mutatja, hogy van igény a minőségi programokra. A civil kezdeményezés a II. kerület egyik legnagyobb kulturális programjává nőtte ki magát. Esterházy László, a bazilika plébánosa elmondta: a II. Kerületi Önkormányzat támogatásával megújult a 2002-ben épített szabadtéri oltár faszerkezete.

St. Martint, azaz Szentmártoni Imre zeneszerzőt, előadóművészt, szaxofon- és pánsípművészt Schmitt Pálné Makray Katalin a rendezvénysorozat háziasszonya konferálta fel. A művész életútjának ismertetéséből kiderült, hogy St. Martin nemcsak a fúvós hangszerek mestere, hanem verset is ír, hét zenés szindarab zeneszerzője és zenei rendezője, több reklámfilm zenéjének szerzője. A bazilikában olyan szerzemények csendültek fel, mint a Vivát, Benyovszky! és a Strogoff Mihály című filmek zenéje, a Fantom az operában, a mediterrán ihletésű Déli szél, a Halleluja vagy a templom szószékéről előadott Ave Maria című dal.



BŐDEY SÁNDORRA EMLÉKEZTEK

St. Martin koncertjét követően megemlékezést tartottak a máriaremetei bazilika kertjében, a szabadtéri oltár mellett álló emlékfánál, amelyet a Templomkerti esték alapítójának tiszteletére állítottak. A rendezvénysorozat megálmodója és főszervezője tavaly januárban hunyt el. Az emlékhelynél felesége, Bődey Katalin és Schmitt Pálné Makray Katalin gyűjtött gyertyát, valamint Láng Zsolt polgármester virágot helyezett el.

Főtámogató:



Budapest Főváros
II. Kerületi Önkormányzat

Fővédnök:
Dr. Láng Zsolt
polgármester

Háziasszony:
Schmitt Pálné
Makray Katalin

ÁLLANDÓ PROGRAM

18:00 órakor
Mise

19:00 órakor
„Templomkerti Esték”



TEMPLOMKERTI ESTÉK – MŰVÉSZEK A TEMPLOMÉRT 2014

**JÓTÉKONYSÁGI ESTEK A
MÁRIAREMETEI BAZILIKA
JAVÁRA**

1029 Budapest, Templomkert 1.

2014. július 19.

ZENE ÉS HITVALLÁS

Hegedűs Endre zongoraművész
koncertje

2014. augusztus 9.

**ZENG A HARANG
HÍVÓ SZÓVAL**

Magyar Honvédség Légierő
Zenekar koncertje

2014. szeptember 20.

BERECZ ISTVÁN és a

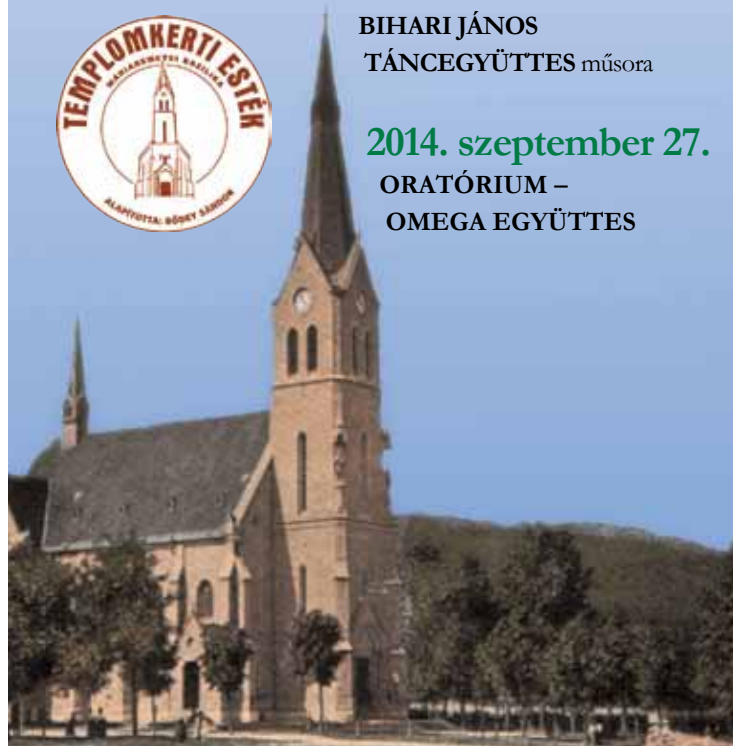
BIHARI JÁNOS

TÁNCGYÜTTES műsora

2014. szeptember 27.

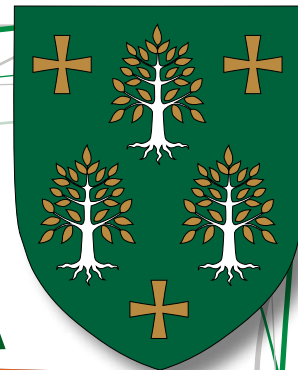
ORATÓRIUM –

OMEGA EGYÜTTES



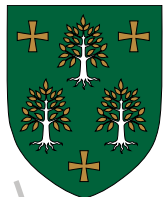
A rendezvény programjai ingyenesek,
de a templom céljaira
felajánlásokat elfogadnak.

XV. JUBILEUMI KERÜLET NAPJA



2014





A II. KERÜLET DÍSZPOLGÁRA

Prof. dr. Nagy Zoltán

Idén a kerületi polgárok javaslata alapján a díszpolgári címet dr. Nagy Zoltán professzornak, a világszerte elismert neurológusnak és kutatóorvosnak adományozta a II. Kerületi Önkormányzat. Az elismerést Láng Zsolt polgármester adta át, Nagy Zoltánt Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter, országgyűlési képviselő is köszöntötte. A professzor múlhatatlan érdemeket szerzett a hazai stroke-ellátás megújításában, amelynek köszönhetően az elmúlt két évtizedben felére csökkent az akut agyérkatasztrófák száma hazánkban. Huszonegy évvel ezelőtt a professzor szervezte meg a II. kerületi Fillér utcában a Pulzus Egészségközpontot.



A kerületünkben élő ifjú tehetség, a Junior Prima-díjas Medgyesi Zsolt zongoraművész előadásával köszöntötték Nagy professzort. Medgyesi Zsolt jelenleg a Bécsi Zeneművészeti Egyetem hallgatója. Zenei tanulmányait a Járdányi Pál Zeneiskolában kezdte. Zenei fejlődését évek óta Eckhardt Gábor zongoraművész támogatja. 2007-ben és 2010-ben díjat nyert az országos zeneiskolai zongoraversenyeken, valamint Ferenczy György-díjat és Fidelio különdíjat is kapott. 2011-ben a Bécsi Nemzetközi Bartók Béla Zongoraversenyen első díjat kapott.



Nagy Zoltán summa cum laude minősítéssel szerzett általános orvosi diplomát 1966-ban a budapesti orvosi egyetemen, 1969-ben patológiai, 1974-ben neurológiai, 1977-ben pszichiátriai, 1980-ban neuropatológiai szakvizsgát tett. 1971-ben került az akkori II. sz. Neurológiai és Pszichiátriai Klinikára, az intézmény cerebrovascularis osztályának 1981-ben lett a vezetője. A klinikai idők alatt két hosszabb tanulmányúton vett részt, előbb Kanadában, majd az egyesült államokbeli Maryland Egyetemen, ahol megismerte a stroke-ellátás új alapokra helyezett rendszerét. Ennek alapján dolgozta ki a Nemzeti Stroke-programot, amelyet az 1990-es évek elejétől – kormányzati támogatással – vezettek be hazánkban. A magyar stroke-program központját az OPNI-ban alakították ki, ahol Nagy Zoltán irányításával megkezdődött több orvosi szakterület – neurológia, belgyógyászat, idegsebészet, érsebészet, családorvoslás és rehabilitáció – összehangolása, régiós centrumok felállítása, a képzés át-alkítása, valamint az orvostechikai fejlesztések elindítása. Európában először hazánkban vezették be ezt a rendszert, amelynek köszönhetően mára évi 40-45 ezerrel 23-25 ezerre csökkent az akut stroke-esetek száma. A professzor elmondta: a rendszer arra épül, hogy a betegnek a tünetek jelentkezését követő hat órán belül az agyérkatasztrófát kezelni tudó intézetbe kell kerülnie. Ebben az esetben sokkal nagyobb az esélye a teljes gyógyulásra.

Nagy Zoltán 2002-ben pályázat útján lett az OPNI főigazgatója, ahol a korábbi évtizedek szakmai programját folytatva a teljes körű ideg-elmegyógyászati betegellátást, kutatást és oktatást igyekezett erősíteni.

A professzor amatőr festőként is mindig nagy lelkesedéssel támogatta az OPNI betegeinek gyógyulását, hitt a művészetterápia erejében. Ebben egyik fő támogatója felesége, a tavaly elhunyt Manninger Mária Ferenczy-díjas textilművész volt.

– A lipóti „szpirit”, a lélek az embert hamar megfogta – mesélte Nagy Zoltán, aki ma is nagy megindultsággal emlékszik az OPNI megszüntetésére. – Ezért is rázott meg bennünket nagyon, hogy lényegében indoklás nélkül, nagyon brutális módon zárták be az intézményt. Nem gondoskodtak az akkori egészségpolitikusok sem a betegekről, sem a teamekről. Száznegyven éves szakmai kultúra szűnt meg. A Lipót mindig is vállalta azt az embermentő, gyógyító szerepet, amely több volt, mint egy pszichiátriai és neurológiai osztály: egy időben volt idegsebészete, nagyszerű röntgenrészlege és világhírű neuropatológiája. Mindez a szakmai gazdagság és sokszínűség megszűnt, elmúlt.

A professzor meghatottan idézte fel a civilek, köztük nagyon sok II. kerületi polgár kiállását az intézmény bezárása ellen. Láng Zsolt polgármester is több fórumon igyekezett megvédeni az intézetet, sajnos sikertelenül.

Nagy Zoltánt az OPNI főigazgatójaként az intézmény 2007-es bezárásakor nyugdíjazták, de ezt követően is folytatta kutatói és oktatói munkáját, valamint a gyógyítást. 2012-ben nevezték ki az Amerikai úton működő Országos Klinikai Ideg tudományi Intézet főigazgatójának. A világszínvonalú intézményben – mint mondja – mindaz a tudományos elképzelés megvalósulhatott, amely az OPNI bezárása miatt félbe maradt.

Nagy Zoltán ezer szállal kötődik a II. kerülethez, nem csak egykori munkahelye, az OPNI miatt. Kamaszkora óta itt él, sokáig a Bogár utcában lakott, néhány éve lánya családjával Hidegkútra költözött. A professzor fontosnak tartja, hogy a fővárosban belül egy szűkebb, nagyon összetartó közösség tagja is, gyakran eljár a Kultúrktúra rendezvényeire, és szinte minden vasárnap kísértél családjával a gercsei templomhoz, amely az ottani misék alkalmával számos család találkozóhelye.

A díj átvételét követően dr. Nagy Zoltán professzor elmondta: pályája során több alkalommal kellett újrakezdenie, talpra állnia, ehhez erőt mindannyiszor a hitéből, családjából és hivatásából merített.

TÓTH ILDIKÓ

A II. KERÜLET POSZTUMUSZ DÍSZPOLGÁRA

Várkonyi Zoltán

A II. Kerületi Önkormányzat képviselő-testülete a polgárok javaslata alapján ez évben Várkonyi Zoltánnak adományozta a posztumusz díszpolgári kitüntetést. Várkonyi Zoltán (1912. május 13–1979. április 10.) kétszeres Kossuth-díjas színész, filmrendező, színházigazgató, érdemes és kiváló művész, a magyar film- és színházművészet ikonikus alakja. Ma már klasszikusnak számító filmjeit a televíziók a mai napig rendszeresen műsorra tűzik. Sokan az ő optikáján keresztül ismerik Jókai hőseit és a törökverő vitéz egriek történetét. Szellemisége a magyar színházi életben, különösen az általa egykor igazgatott Vígszínházban, valamint a Színház- és Filmművészeti Egyetemen, amelynek rektora volt, máig elevenen él.



Várkonyi Zoltán 1934-ben szerzett színészdiplomát a Színművészeti Akadémián, majd a Nemzeti Színházhoz került. 1941-ben Pünkösti Andor, a Madách Színház direktora szerződtette, ahol el-

játszhatta Pirandello IV. Henrikjét és Shakespeare Hamletjét. A háború során azonban zsidó származása miatt letiltották a színpadról, a Gestapo elől is menekülnie kellett. A Vígszínház pincéjében bujkált, de közben megnézte az előadásokat a zsinórpadról.

1945-ben indította el a Művész Színházat, ahol korábban betiltott, politikus, kortárs európai és magyar drámákat, valamint könnyed bulvárokat is műsorra tűzött. 1950–1962 között a Nemzeti Színház művésze, közben 1951-től 1953-ig a Magyar Néphadsereg Színházának főrendezője volt. 1962-ben lett a Vígszínház főrendezője, 1971-től haláláig pedig igazgatója. Színházát az új magyar dráma jelentős műhelyévé tette, de Csehov, Miller vagy Albee műveit is műsoron tartotta. Az előadásokat könnyedség, játékoság, nagyvonalúság jellemezte, estéről estére telt ház előtt játszottak színészei. Becsülte a tehetséget, kiváló társulatot épített, olyan egyéniségeknek adott teret, mint Latinovits Zoltán, Páger Antal, Somogyvári Rudolf, Tomanek Nándor, Darvas Iván, Bárdy György, Ruttkai Éva, Bulla Elma, Sulyok Mária.

„Szerintem a rendezés: rend és humánum. Szeretni kell azokat a művészeket, akikkel létrehozom a bemutatót. Ha nem szeretem őket, nincs örömem és nem születhet jó előadás” – vallotta.

1934-től filmezett, első filmszerepe a Meseautó című vígjáték egy kisebb szerepe volt. 1951-ben rendezte első filmjét, s összesen tizenkilencet forgatott. A legismertebb ezek közül *A kőszívű em-*

ber fiai (1965), az *Egy magyar nábob* és *Kárpáthy Zoltán* (1966), az *Egri csillagok* (1968), majd a *Fekete gyémántok* (1976). Rendezőként nemcsak a színházban és a filmgyárban volt jelen, az induló televízióknak is egyik úttörő művésze volt.

1949-től tanított a Színművészeti Akadémián, melynek 1972-től haláláig rektora volt. Kiváló pedagógusként nemcsak a mesterség fortélyait adta át tanítványainak, hanem személyes példájával, hivatásszeretettel is nevelt. Ő találta ki és harcolta ki a gimnáziumi színházi osztályok indítását. „Több mint harminc éve vagyok tanár a főiskolán, és tanítottam már színészeket, filmeseket, rendezőket. A fiatalok között nem lehet unatkozni, nem lehet készületlennek vagy fáradtnak lenni. Ott kell lenni, jelen kell lenni. Én akkor lennék boldog, ha belőlem a magyar színházi életnek egy darabja azokban maradna meg, akiket én neveltem. Amikor engem »tanár úrnak« szólítanak, akkor érzem a legjobban magam” – nyilatkozta Szilágyi Jánosnak.

1978-ban felmentését kérte a Vígszínház igazgatói tisztje alól, hogy a színészetre és a drámatagozatos gimnáziumi osztályok képzésére koncentráljon. A felmentés az 1978–79-es évad végén lépett volna életbe, de még az évad vége előtt, 1979. április 10-én meghalt. Özvegye, Szemere Vera 1984-ben díjat alapított emlékére, melyet a Vígszínház egy-egy dolgozójának ítélnek oda évente, és amelyet ma már unokája, Várkonyi Gáspár ad át.

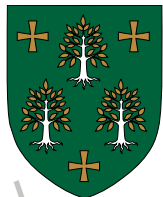
PÉTER ZSUSZANNA



A posztumusz díszpolgári címet adományozó oklevelet a felejthetetlen művész unokája, Várkonyi Gáspár vette át. Köszönő szavait követve felidézte a két évvel ezelőtti, Várkonyi születésének századik évfordulója alkalmából rendezett ünnepséget, amikor a Vígszínház színpadán több tucatnyian emlékeztek egykori direktorukra. – Édesanyám egyszer csak felém hajolt: Na, most mondaná nagyapád, hogy minek ez a cím?

VÁRKONYI ZOLTÁNNAK ELÉVÜLHETETLEN ÉRDEMEI VANNAK a külföldi és magyar kortárs dráma megújításában, színrevitelében. Tévedhetetlen ízlésének és rendkívüli nyitottságának köszönhetően születhettek olyan legendás előadások, mint a *Képzelt riport egy amerikai popfesztiválról* című zenés darab, amely Déry Tibor azonos című kisregényének adaptációja volt. Az előadást a Várkonyit mesterének tekintő és később a Vígszínház igazgatói posztján követő Marton László rendezte. A darab kapcsán került a színházhoz a máig zenei vezetőként működő Presser Gábor. A darabot felújították, és *Eszenyi Enikő*, a Vígszínház jelenlegi igazgatójának rendezésében tavaly szeptemberben ismét bemutatták. A női főszerepet akkor Almási Éva játszotta, most a lánya, Balázsovits Edít. A gálaműsorban ők ketten léptek színpadra, és énekeltek el két, azóta már slágerré lett Presser-dalt az előadásból.





II. KERÜLETÉRT EMLÉKÉREM

Kubinyi Anna

Az egyedi technikával alkotó Kosuth-, valamint Prima Primissima-díjas gobelintervező- és textilművésznak adományozta idén a II. Kerületért Emlékérmet a II. Kerületi Önkormányzat képviselő-testülete. A nemzetközi hírű művész a szövést és a relieftechnikát egyedi módon ötvöző, sajátos forma- és színvilágával újraértelmezte a gobelinművészetet. Kubinyi Anna több mint harminc éve él és dolgozik a II. kerületben. Ősi és népi motívumokat feldolgozó alkotásaiban emléket állított a székely kapunak és Körösi Csoma Sándor munkásságának. Hazaszeretetét tükröző művei nagy sikert arattak Franciaországban, Nagy-Britanniában, Németországban, Finnországban és Indiában is.



Kubinyi Anna 1949-ben született Makón, pedagógusgyűzők hatodik gyermekeként. 1950-ben a család Szegedre költözött, ott nőtt fel. Művészeti tanulmányait 14 éves korában kezdte a szegedi Tömörkény István Gimnázium és Művészeti Szakközépiskolában, kerámia szakon.

1976-ban szerzett diplomát gobelin szakon. Fiatal művészként az élet, a természet szépségei ragadták meg. Zöld tavaszi mezőket, vulkánt, cseppköveket és hőmpolygó vizesést szőtt. Alkotásainak anyaga mindig a kender, amelyet II. kerületi otthonának kertjében maga tekercesel és színez. Ez az anyag sokféle felület létrehozására alkalmas, a domború, keményebb textúrától a puhább, bolyhos felületekig. – Szövés közben sokat gondolkodom az életről és a művészetről. A művészet a hétköznapiak fölé emeli az embert, rávilágít azokra az igazán fontos dolgokra, amelyek nem pénz és nem társadalmi helyzet függvényei – vallja Kubinyi Anna.

Domborelemekkel gazdagított alkotásaiból számos kiállítás nyílt vidéki városokban és a fővárosban is. 1990-ben a Vigadó Galériában megrendezett tárlata tizenöt év munkáját mutatta be. A kiállítás nem talált visszhangra, amit a művész kudarcként élt meg. Úgy érezte, ahhoz, hogy fejlődjön, el kell hagynia otthonát. Lányaival Franciaországba költözött, ahol a bátyja is élt. Testvére közelsége biztonságot jelentett számára. 1990-től 2000-ig Franciaországban dolgozott, kiállításai nagy sikert arattak. – Visszagondolva hihetetlennek tűnik, hogyan sikerült „az utcáról” hat nagy önálló kiállítást is tartanom, például Nizzában, Monacóban, Cagnes-sur-Merben. Kubinyi Anna azon-

ban egyre jobban vágyott vissza hazájába, a milécentenárium évében végül hazatért.

Kubinyi Anna kisebb megszakítással 33 éve a II. kerületben lakik és dolgozik. Bár vidékiként nehezen barátkozott meg a fővárossal, budai otthonát mindig nagyon szerette. – Egy nyugodt sziget ez számomra, ahová nagyon jó érzés hazatérni, és ahol jó dolgozni. Műveimet több II. kerületi kiállítóhely is bemutatta, így például a Vízivárosi Galéria és a Klebelsberg Kultúrkúria.

2001-ben nagy változás következett be az életében – és egyben a művészetében is. Részt vett egy erdélyi tanulmányúton, amelynek hatására az ősi, népművészeti motívumok kerültek alkotásai középpontjába. Fő ihletői a székely kapuk lettek. Több méter magas alkotásain hónapokig dolgozott a világtól elzártn. Monumen-

tális művei elvarázsolták a közönséget, egyre több elismerésben részesült itthon és külföldön is. Közben rátalált Körösi Csoma Sándor alakjára is, akinek emlékét elkezdte ápolni: felújította például a keletkutató Indiában, Dardsilingben található síremlékét. Körösi Csoma Sándor halálának 170. évfordulója alkalmából a calcutai Victoria Memorial Hallban mutatták be emléktextiljeit.

Kubinyi Anna rendszeresen kiállít erdélyi városokban, legutóbb Csíkszeredában láthatta textiljeit a közönség. Minden évben részt vesz a csíksomlyói búcsún, amelyen fogadalmakat tesz. A művész hónapok óta egy csíksomlyói témájú textilen dolgozik, és szeretne még jó pár nagy munkát elkészíteni a közeljövőben. Új alkotásait tervei szerint egy budapesti múzeumban mutatná be. NOVÁK ZSÓFI ALIZ

Nem csak a családneve hasonlít Kubik Anna színművésznőnek és Kubinyi Anna textilművésznőnek, hanem világszemléletük is ugyanazokon az alapokon nyugszanak. Szívükben központi helyet foglal el Erdély, ahová mind a ketten rendszeresen ellátogatnak. Művészetükre és magánéletükre is óriási hatással vannak az erdélyi tájak, emberek. A kitüntetett tiszteletére Kubik Anna *Reményik Sándor Ne ítélj!* című versét szavalta el.

Kubinyi Anna az emlékérem átvétele után örömeinek adott hangot, amiért a kerület polgárainak figyelme annak ellenére fordult felé, hogy keveset mutatkozik a közéletben, hivatása a szövőszék mellé köti, napjait jórészt otthon tölti.

– Szegeden születtem, eddig mindig szegedinek vallottam magam, de ma este úgy érzem, hogy már ide tartozom, a II. kerület lett nekem is a szűkebb pátriám.



II. KERÜLETÉRT EMLÉKÉREM

Dr. Béres József

A hazai gyógyszergyártás és egészségmegőrzés terén elért eredményeiért, a Béres-termékekért, a családi hagyományok példamutató ápolásáért, édesapja életművének hű megőrzéséért és kitartó továbbfejlesztéséért, a magyarság értékeinek elkötelezett védelméért, illetve a vállalat vezetőjeként végzett karitatív tevékenységéért az önkormányzat II. Kerületért Emlékérmel adományozott dr. Béres Józsefnek. Az elismerés egyben azt is jelzi, hogy Béres József szerepet vállal a helyi közösség életében, és aktívan részt vesz a környezeti és kulturális értékek megővéséért végzett munkában.

Dr. Béres József Anarconson született 1952-ben, iskoláit Kisvárdán végezte. Az Eötvös Loránd Tudományegyetem vegyész szakán 1977-ben szerzett diplomát, majd 12 évig volt a Magyar Tudományos Akadémia Központi Kémiai Kutató Intézetének munkatársa, ahol a szintetikus szerves kémia területén dolgozott. 1981-ben egyetemi doktori, 1986-ban kandidátusi címet szerzett. Élve a rendszerváltás adta lehetőségekkel elhagyta az akadémiai karriert, hogy édesapját segítve saját kezükbe vegyék a Béres Csepp sorsát. Munkát vállalt az elsők között megalakuló Béres Részvénytársaságban. 2006-tól, édesapja halála után lett a Béres Vállalatcsoport elnöke. A csoport leányvállalatai a gyógyszergyártás, -forgalmazás és -kereskedelem, illetve az ingatlanfejlesztés és -beruházás, valamint a borászat üzletágak köré szerveződnek. Béres József a tokaji bor nevének öregbítésén fáradozva Erdőbényén megalapította a Béres Szőlőbirtokot. Pályafutása és a vállalat működése során számos rangos elismerés birtokosa lett, többek között átvethette a Hűség a Hazához Érdemrend Nagykeresztjét, az Üzleti Etikai Díjat, a Példakép Díjat, a CSR Hungary Díjat, a Szent István-díjat, a Lónyay Menyhért-díjat, valamint a Magyar Érdemrend középkeresztjét. A Béres Cseppet 2013-ban minősítették hungarikumnak. Béres József vallja: a személyes eredményeket, építg mint a vállalati eredményeket, szorgalommal, tehetséggel és tudással lehet, illetve kell elérni.

Béres József már az egyetemi évek alatt is a II. kerületben lakott, később családja lakhelyéül is a városrészt választotta. Feleségével, Béres Klárával három gyermeket nevelnek.

Vidéki gyökereit nem feledő, tudatos II. kerületi, lokálpatrióta polgárként vesz részt kerületünk mindennapjaiban. Otthonának kialakításakor nagy hangsúlyt fektetett a II. kerület zöldövezeti jellegéhez illő épület megtervezésére, kertjébe őshonos növényeket telepített. Zöltséget és gyümölcsöt is termeszt a II. kerület lankáin. Templomba járó családként szorosan kötődnek a Fő utcai görög-katolikus közösséghez.

A Béres Csepp a magyar lakosság egészségvédelmének fontos pillére. A vállalat vezetőjeként Béres József – a családi hagyományokat követve – fontos karitatív szerepet is vállalt: nemcsak a lakosság egészségének megőrzése, hanem a rászoruló és civil szervezetek támogatása révén is. A Béres Alapítvány az ország számos intézményét és szervezetét – köztük a II. Kerületi Önkormányzat intézményeit, a Rákóczi Szövetséget, a Szent Bazil Alapítványt és a Sarepta Szeretetotthont – támogatta pénzzel vagy termékadományokkal.

– Helyesen gondolkodik az ember, ha az egészség kérdését nem egyszerűsíti le a testi egészségre – fogalmazott korábban Béres József, aki szerint a lélek gondozása ugyanolyan fontos, mint a testé, ha nem fontosabb. Ennek szellemében jelentette meg 2009-ben a *Szép magyar ének* című dalgyűjteményét, amellyel a magyar emberek, a családi és közösségi éneklés hagyományának megőrzését segítette elő.

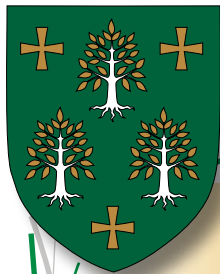
SZABÓ GERGELY



A II. Kerületi Emlékérem átadását követően Béres József elmondta: – Nagy örömmel vettem át a díjat, amiért köszönet illeti a kerületi polgárokat, valamint a II. Kerületi Önkormányzat képviselő-testületét, élükön Láng Zsolt polgármesterrel. Akik ismernek bennünket, tudják, hogy életünket és munkásságunkat nem a díjak és kitüntetések motiválják. Úgy látom, hogy az értékrendet, amit korábban édesapám vallott, és amit jómagam, a Béres család, a Béres-cégek országosan is képviselnek, képviselünk, azt az emberek értékelik, szimpatikusnak találják. A személy és a sikerek mögött mindig áll valaki, az én esetemben egy család. Legfőképpen a feleségem, akivel együtt küzdöttük végig az elmúlt évtizedeket – és természetesen atyám, a gyermekeim, valamint a Béres-csapat. Nekik is szól a köszönetem.

Béres József családját a művészettel nem csak a mecenatúra köti össze. Lányuk, Melinda írt már mesét, könyvet, és Tolcsvay Bélával egy közös darabot, *Az ég ígérő fa* című művet, amelynek ősbemutatóját a máriaremetei templomkertben tartották 2011-ben. Merse, a Béres család legkisebb gyermeke kiválóan zongorázik, és hosszú évek óta a Csillagszemű Táncgyűttes tagja. A díjátadó ünnepségen partnerével, Reményi Sárával vajdakamarási táncokat adott elő édesapja tiszteletére.





XV. JUBILEUMI KERÜLET NAPJA

„Ha a hold fenn van az égen,
/Elfeledtem majd, hogy elfáradtam régen”
– énekelte Demjén Ferenc

június 13-án, pénteken este a Millenárison, miközben a koncert helyszínét beragyogta a telihold. Az örökifjú zenész és Radics Gigi fellépésével vette kezdetét a II. Kerületi Önkormányzat XV. Kerület Napja-rendezvény-sorozata. Az ünnepi sokadalom Halász Judit fellépésével folytatódott szombat délelőtt, a családi napon, délután az Alma együttes, este pedig a 100 Tagú Cigányzenekar kamarazenekara is szórakoztatta a közönséget. A kerületi nemzetiségek nemcsak gasztronómiai különlegességekkel, hanem népművészetüket bemutató előadással is készültek. „Elfeledtem majd, hogy zajos a világ,/Elfeledtem majd a hétköznapi bóját, bánatát” – énekelte a már idézett dalt Rózsisval a közönség. A Kerület Napja forgatagát látva a sláger sorai igaznak bizonyultak.



2014



A II. kerületi Komposztáló Mester, az Európai Hidratációs Intézet, a Medical Info Media, a Bioblue Kft. és Eisberg Hungary Kft. és a Magyar Vöröskereszt sátrainál sok praktikus tanácsot kaphattak az érdeklődők



Sokan álltak meg a Duna-Ipoly Nemzeti Park, a Duna Múzeum, a NetGombász Közhasznú Egyesület sátránál is



A Katasztrófavédelem egy tűzoltóautót állított ki, hogy a gyerekek kipróbálhassák



A Marczibányi Téri Művelődési Központ munkatársai egész nap kézműves foglalkozásokkal várták a gyerekeket



A KSH Könyvtár négy hónapos ingyenes, kölcsönzésre is jogosító beiratkozási lehetőséggel és olvasó-sarokkal várta a látogatókat

Szombat este a 100 Tagú Cigányzenekar Kamarazenekara és sztárvendége, Roby Lakatos lépett fel a nagyszínpadon. Ifj. Kállai Kiss Ernő, Radics Ferenc, valamint ifj. Berki László hegedűművészek játékokkal ugyancsak hozzájárultak a remek hangulathoz



Az önkormányzat fesztiválján az első fellépő Radics Gigi volt



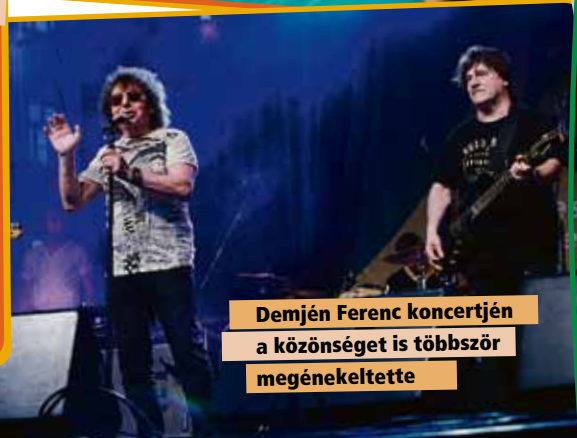
Halász Judit fellépésének idején is megtelt a Millenáris



Az Alma együttes a gyermekek kedvence



Demjén Ferenc koncertjén a közönséget is többször megénekelte



A kerületi nemzetiségek folklórműsorral lepték meg a közönséget



A zsűri – Buday Péter és Bíró Lajos mesterszakácsok, valamint Láng Zsolt polgármester – a II. Kerületi Polgármesteri és Kormányhivatal főztjét ítélte a legjobbnak.



A főzőverseny feladata idén a székelykáposzta volt

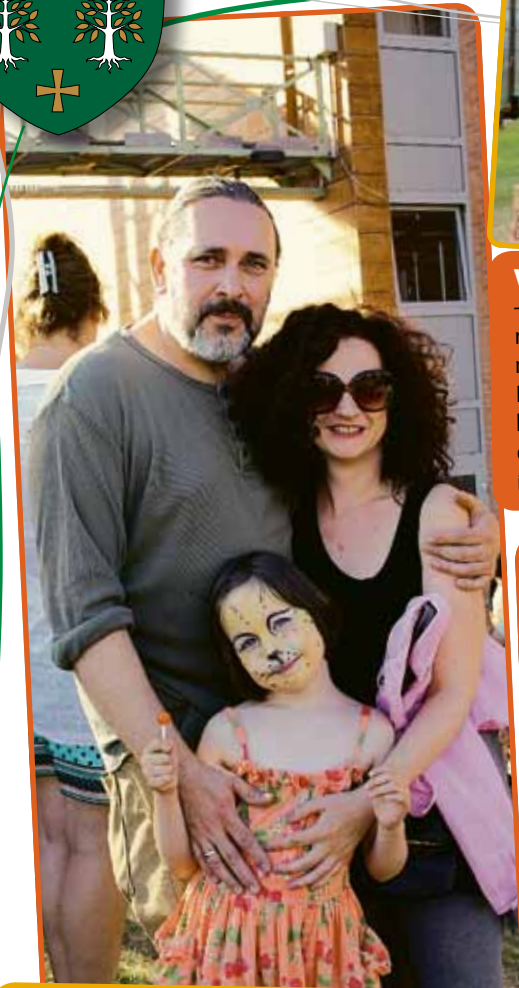


Először kapott meghívást a főzőversenyre az Idősügyi Tanács. A tapasztalt versenyzők a kerület négy gondozási központját képviselték



A győztes csapat tagjai (balról jobbra): Szalai Tibor jegyző, Vajthó Gábor, Viziné dr. Magyarosi Szilvia aljegyző, Ötvös Zoltán, Keszei Zsolt és Ikladiné dr. Petres Veronika.





SINKÓ EDIT, MARÓTI CSABA ÉS KISLÁNYUK, BORI

– Délután érkeztünk, nagyon jól érezzük magunkat. Borit már ki is festették. Kifejezetten az Alma együttes produkciójára voltunk kíváncsiak, ők az óvodás kislányom kedvencei. Nagyon szereti a népszerű Ma van a születnapom! című dalt, és szerencsére az is felcsendült a koncerten.

ÁRVAI KRISZTINA a rendezvényen iratkozott be a KSH Könyvtárba.

– A kerületben lakom, igaz, albérletben. Amikor olvastam, hogy kedvezményesen lehet itt beiratkozni a könyvtárba, elhatároztam, hogy én is csatlakozom. Nagyon örülök ennek a lehetőségnek. Imádok olvasni, számomra azonban csak a könyvtári és antikvárium könyvek elérhetőek. Könyvben nem válogatok, mindenevő vagyok, leginkább a történelmi és szépirodalmi köteteket kedvelem. Eddig még nem jártam a KSH Könyvtárban, de még ezen a héten elmegyek, mert a könyvek mellett az egyéb kulturális rendezvényeikre is kíváncsi vagyok.



VIG MIKLÓS ÉS MIKLÓSNÉ

– Évek óta járunk a Kerület Napja-rendezvényre, egyrészt, mert a közelben laknak a rokonaink, másrészt, mert a férjem nagyon szeret főzni, és érdekli a verseny. Mivel szegedi származású, az ottani jellegzetes ételeket is előszeretettel készíti el. Rendszeresen leutazik, és az ottani piacon vásárol be, hogy a megszokott ízű és minőségű alapanyagokból dolgozhasson.



KLEMANOVITS BENCE ÉS KISFIA, BOTOND

– Hároméves kisfiam az Alma együttes nagy rajongója, ezért idén is nagyon vártuk a Kerület Napját, amire egyébként minden évben örömmel jövünk. Szeretjük a gyerekeknek szóló programokat.



BLASKÓ JUDIT ÉS KISLÁNYA, BOGI

– Itt voltunk végig a Kerület Napján. Pénteken a férjemmel meghallgattuk a Demjén-koncertet, nagyon színvonalas volt, szinte ugyanazt a koncertet hallottuk, mint amit tavaly az Arénában. Hatalmas élmény volt. Őt és fél éves kislányom reggel Halász Juditot figyelte nagy ámulattal, délután az Alma-koncertet, ahol elhangzott a kedvenc dala is, a Dodó maci.



ZUBOR JANKA ÉS ZUBOR JÓNÁS

– Testvérek vagyunk, és apukáinkkal látogattunk el a Kerület Napjára. Nagyon tetszenek az ugrálóvárak. Bár mindegyiknél hosszú volt a sor, türelmesen kivártuk, hogy kipróbálhassuk őket. Szuperek! Megkóstoltuk a székeklyáposztát is, és nagyon ízlett!

ZSOLDOS DIÁNA férjével és 16 hónapos kislányával látogatott ki a fesztiválra.

– Gyakran hallgatunk és énekelünk otthon Halász Judit-dalokat, amiket Julcsi nagyon szeret. A mostani koncerten a két kedvenc, a Bóbita és a Boldog születésnapot is elhangzott. Julcsi boldogan tapsolt és „táncolt”. Imádja a zenét, már most látszik, mennyire muzikális kis ember. Tervezzük, hogy az ebéd utáni alvást követően visszajövünk, mert akkor érkeznek meg Julcsi unokatestvérei, akik az Alma zenekarra kíváncsiak. Mindannyian szeretjük ezt a forgatógot, a sok embert és látnivalót. Régebben is rendszeresen eljártunk a kerületi rendezvényekre.



Hírek, események

• **A PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL TEMPLOMBAN** nyáron hétfőtől péntekig szolozsma 7.30 és 18.40 órakor, szombaton 7.30 és 19 órakor. Szentmisék kezdete hétfőtől szombatig 7 és 18 óra, vasárnap 7, 8.30, 10, 11.30, 18 és 19.30 órakor van. Gyónatásra hétköznap az esti szentmisék után van lehetőség, megbeszélés alapján, vasárnap 10-15 perccel a szentmisék kezdete előtt. Augusztustól a következő változások lesznek a plébánia személyi állományában: Berhidai Piusz a novíciusok nevelője lesz Szécsényben, helyére Fejes Antal érkezik Szombathelyről. Frajka Félix Pasaréten, Hidasz Ferenc Szécsényben lát el lelkipásztori szolgálatot.

• **AZ ORSZÁGÚTI FERENCES TEMPLOMBAN JÚNIUS 1-JÉTŐL** nyári miserend van érvényben. Vasárnaponként 6.30, 8.30, 10, 11.30 18 és 19.30 órakor lesznek szentmisék. Hétköznap és szombaton 7.30 és 19 órakor kezdődnek a szentmisék. **JÚNIUSTÓL** a 19 órai szentmisék után Jézus Szíve-litánia. Gyónatás hétköznap és szombaton 7.20–8.15 óra és 18–19.45 óra között, elsőpénteken 9.30–10.30 óra között is. Vasárnap 7.30–12 óra és 17.30–19.45 óra között. Irodai nyitva tartás hétfőn 8.30–11 óra között, szerdán és pénteken 8.30–11.30 óra között, kedden és csütörtökön 17.30–19 óra között. Augusztustól a következő változások lesznek a plébánia személyi állományában: Magyar Gergely eddig tartományfőnök Kárpátaljára, Horváth Achilles plébános Szombathelyre kerül. Bán Jónás lesz a templom plébánosa, a rendházba költözik Hegedűs Kolos és Varga Kapisztrán.

• **A PASARÉTI REFORMÁTUS TEMPLOMBAN** istentisztelet minden vasárnap 8 és 10 órakor, csütörtökön 18 órakor. Gyermekeket vasárnap 8 és 10 órakor. Biblia-órát kedden 18 órakor kezdődnek. Ifjúsági körök pénteken 18 órakor, szombaton és vasárnap 17 órakor, felnőtt ifjúság részére kedden 18.30, szerdán 18, vasárnap 17 órakor. Jegyesek és házaspárok körei minden héten szerdán 18 órakor és szombaton 17 órakor. Bővebb információ: 356-4019, www.refpasaret.hu.

• **A CIMBALOM UTCAI MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEMPLOMBAN** vasárnaponként 9.30 órakor istentisztelet. **JÚNIUS 30.** és **JÚLIUS 4.** között hittantábor Galyatetőn. Tel.: 06 30 289-9415 és 326-5629, e-mail: hegedus.cimbalom@gmail.com

• **A MÁRIAREMETEI BAZILIKÁBAN JÚLIUS 6-ÁN** 16.30 órakor szentségimádás.

• **A PESTHIDEGKÚT-ÓFALUI SÁRLÓS BOLDOGASSZONY TEMPLOMBAN JÚNIUS 29-ÉN** 10 órakor a plébánia kertjében 58 fiatalnak szolgáltatja ki a bérmlás szentségét.

• **AZ ÚJLAKI SÁRLÓS BOLDOGASSZONY TEMPLOMBAN** a templom búcsúnapjához kapcsolódóan Sárlos Boldogasszony tiszteletére **JÚLIUS 6-ÁN** 19 órakor hangversenyt ad a templom kórusa Török Andrea vezetésével.

Az ég madarai és az összefogás fáí

A pesthidegkúti közösségek két kerek évfordulót is ünnepeltek június 21-én: idén 30 éves a máriaremetei Regnum Marianum közösség és 50 éves a Széphalmi Jézus Szíve Plébánia. A jubileumi ünnepség keretében a pesthidegkúti ófalui egyházközséghez tartozó 800 éves gercsei templomhoz vezető utat – a II. Kerületi Önkormányzat támogatásával – facsemetékkel ültették be a környékbéli családok.



Az ünnepség 10 órakor szabadtéri szentmisével indult Gercsén. Az eseményen részt vett többek között Láng Zsolt polgármester, Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter, a II. kerület országgyűlési képviselője, Ernyey László, az egyházi és karitatív szervezetek tanácsnoka, valamint Skublicsné Manninger Alexandra, Legény Béla és Makra Krisztina önkormányzati képviselők is.

A gyönyörű napsütéses időben több százan jöttek el a szabadtéri misére, énekeltek, imádkoztak a fák és hegyek ölelésében elhelyezkedő gercsei templom előtti zöld réten. Szűcs Balázs atya beszédében arra hívta fel a figyelmet, hogy emlékezni kétféleképpen lehet: ha a múltba nézünk, és például szobrot vagy emléktáblát avatunk, vagy úgy is, ha rátekintünk az eddig megtett útra, látjuk annak nehézségeit és gyümölcseit, majd a jövőbe nézünk – ők ez utóbbit választották, amikor úgy döntöttek, fákat

ültetnek, így a most felnövő gyerekek már egy gyönyörű fasort láthatnak majd. „Nézzetek az ég madarait!” – idézte a Szentírást –, majd Bognár Lajos atya áldozatos munkájára emlékeztette a híveket és a megjelenteket. Lajos atyának köszönhető, hogy romjaiból felépült az Árpád-kori kistemplom, amely ma a hidegkúti közösség egyik fontos találkozóhelye. Lajos atyát 2002-ben a szívének oly kedves Gercsén temették el.

Szűcs Balázs köszönetét fejezte ki az önkormányzat vezetésének, hogy ügyük mellé állt: megújult a Hidegkút határából a kis kápolnához vezető út, illetve a kerület segített a facsemeték elültetésének előzetes földmunkáiban is.

A szentmisét követően a hidegkúti családok, az önkormányzat, a katolikus, az evangélikus és a református közösségek képviselői, a vajdasági Csantavérrel érkezett vendégek és még sokan mások közösen indultak el, hogy egy-egy császárfát ültessenek az út mentén kiásott 185 gödör egyikebe.

Az első fa az *Egység fája* nevet kapta, de külön fát ültetett Varga Mihály és Láng Zsolt, aki lapunknak elmondta: az önkormányzat – a lehetőségeihez mérten – a helyi közösségek kezdeményezéseit mindig igyekszik támogatni. A mostani faültetés különösen szép példája az összefogásnak és az egységnek, amely kifelé is sugároz és erőt ad sokaknak, és amely a környékbéli helyi közösségeket különösképpen jellemzi – tette hozzá a polgármester.



Finoman és egészségesen – Ki tud többet

A múlt év decemberében munkacsoport alakult az iskolabüfék kínálatának egészségesebbé tételére a BFKH II. Kerületi Népegészségügyi Intézetének kezdeményezésére. A munkacsoport a Népegészségügyi Intézetnek, a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ II. Kerületi Tankerületének, a II. Kerületi Önkormányzat és a II. kerületi Egészségügyi Szolgálat szakembereiből állt össze. Az alakuló ülésen a résztvevők javaslatot tettek a II. kerületi iskolák büféinek versenyére, amelyet idén februárban indítottak el Az Iskolabüfék egészséges változása címmel három kategóriában. Az iskolabüfék versenyének eredményhirdetésére szeptemberben kerül sor.

Az iskolai étkezések egészségesebbé tételét célzó program jól illeszkedik a II. Kerületi Önkormányzat 2010-ben elkészült életvitel-stratégiájához. A koncepció az egészséges életmód kialakításában kívánja támogatni a kerületünkben élőket, különösen a gyermekeket. A kerületi Népegészségügyi Intézet szakmai koordinációja mellett már mostanra is számos programot szerveztek az oktatási és nevelési intézményekben. Ilyenek voltak például a gyerekek gerincének egészségét védő programok, az iskolákban és óvodákban rendszeresen tartott egészségnapok, ilyen volt továbbá a tankonyhák beüzemelése, a bölcsődékben megvalósult Mintamenza-program, vagy a Pedagógiai Szolgálat Szülők Akadémiája elnevezésű sorozata is, amelynek keretében több, az egészséges életmóddal és táplálkozási szokásokkal kapcsolatos előadást hallgathattak meg az érdeklődő szülők. A stratégia részét képezi a Kerületi Kaptató elnevezésű, nagy népszerűségnek örvendő futóverseny, illetve azok a sportberuházások is – a Marczibányi Téri Sportcentrum, a Kolozsvári Tamás utcai Sportcentrum, a Szabadság utcai Sportcentrum, az iskolai műfüves sportudvarok, a Vérhalom téri futópálya, illetve a mindennapos testnevelés feladatainak megteremtése –, amelyek szintén a lakosság egészségvédelmét szolgálják.

A Jön a vitaminok hada, nyerjen a táplálkozástudorok csapata című táplálkozási tu-



Az alkotói verseny díjait a Kerület Napján adta át Láng Zsolt és Harsányi Kornélia

dásversenyt az 5. és 9. évfolyamos diákok számára hirdették meg, és május végén tartották a Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnázium aulájában. A vetélkedőre összesen 14 csapat jelentkezett. A délután folyamán a tanulóknak először egy egészséges táplálkozással kapcsolatos tesztet kellett kitölteniük, majd látványos, ízletes és főleg egészséges szendvicseket készítettek. Mindezt szakértő zsűri – dr. Boldog Zsuzsanna helyettes kerületi tisztii főorvos, dr. Füzi Rita (BFKH Budapest II. Kerületi Népegészségügyi Intézete), Kántorné Neményi Júlia (II. Kerületi Önkormányzat Egészségügyi Szolgálata), Sebestyén György (Klebelsberg Intézményfenntartó Központ II. Kerületi Igazgatósága) és Harmati Balázs (II. Kerületi Önkormányzat) – értékelte. A programra ellátogatott Láng Zsolt polgármester, dr. Harsányi Kornélia kerületi tisztii főorvos, valamint Hajnissné Anda Éva, a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ II. kerületi igazgatója is. A vendégek szintén szemrevételezték a kreatív alkotásokat, sőt, végig is kóstolták az ínycsiklandozó falatokat.

Szoros versenyben végül is a következő végeredmény született: az ötödik évfolyamos csapatai közül első helyen végzett az Áldás, második lett a Csik Ferenc, harmadik pedig a Remetékertvárosi Általános Iskola. A kilencedikesek közül a II. Rákóczi Ferenc Gimnázium csapata végzett az első helyen, őket követte a Móricz Zsigmond Gimnázium és a Budenz József Általános Iskola és Gimnázium. A zsűri minden résztvevő csapatot oklevéllel, a felkészítő tanárokat pedig könyvtalvannyal és oklevéllel díjazta. A nyertes csapatok a Külkerparkba kaptak belépőt, a másodikok az Aquaworldbe, a harmadikok pedig a Budakeszi Vadasparkba. Az okleveleket és a nyereményeket Láng Zsolt adta át a győztes tanulóknak, valamint a munkájukat segítő pedagógusoknak és védőnőnek.

A II. Rákóczi Ferenc Gimnázium kilencedik évfolyamos csapata csupán két tagból állt, mégis nekik, Pápai Kingának és Molnár Elizának sikerült megnyerniük a táplálkozási tudásversenyt.

– Olyan zöldségekből, teljes kiőrlésű gabonából és más egészséges alapanyagokból kellett szendvicset készítenünk, amelyek összesen nem kerültek többé 3000 forintnál – mesélték a lányok. – Nem volt nehéz a feladat, mert otthon is szoktunk ilyesmit készíteni, és szívesen is fogyasztjuk ezeket az élelmiszereket. Nagyon jó ötletnek tartjuk a vetélkedőt, a felkészülés folyamán sokat tanultunk az egészséges táplálkozásról, a verseny pedig izgalmas és élvezetes volt. Egy örök élménnyel lettünk gazdagabbak! Nagyon örülünk a nyereménynek is, mert még sosem jártunk a Külkerparkban.



az egészséges táplálkozásról?



Molnár Eliza és Pápai Kinga



A látványos finomságot különdíjjal jutalmazta a zsűri



Kinga és Eliza tavaly szeptember óta rákóczi diákok, elmondásuk szerint nagyon jól érzik itt magukat, és máskor is szívesen részt vennének hasonló iskolai vagy kerületi rendezvényen.

A verseny másik kategóriájában, a *Káros kaja tűnés, jön az ügyes büfés* szlogenű felhívásban arra buzdították az indulókat, hogy valamilyen képzőművészeti, irodalmi vagy egyéb kreatív alkotással népszerűsítsék az egészséges táplálkozást. Kilenc iskolából összesen 32 alkotás érkezett. A beérkezett pályaművek elbírálását követően, június 14-én, a Kerület Napján adta át az első három helyezettnek járó jutalmat Láng Zsolt polgármester és dr. Harsányi Kornélia kerületi tisztii főorvos. A második és harmadik helyen egyaránt az Áldás Utcai Általános Iskola diákjai osztoztak. Harmadik lett az iskola 8/c osztálya, második pedig Máté Zsófia 7/b és Mézes Boglár 8/c osztályos tanuló. Az első díjat az Újlaki Általános Iskola ötödikeinek csapata nyerte el. A négy főből álló lánycsapat tagjai – *Ferencz*

Fruzsina, Binder Fruzsina, Hoffmann Brigitta és Csaba Bernadett – elmesélték, hogy egy olyan társasjátékot terveztek és készítettek el, ahol minden az ételek, a táplálkozás körül zajlik. A játékosoknak textiltől készült gyümölcsöket kell gyűjteniük, amihez azonban az ismeretek mellett egy kis szerencse is szükséges. Végül az nyer, aki a legtöbb gyümölcsöt gyűjti össze. A táblás társasjáték megalkotása sok időt és energiát igényelt, hiszen minden kelléket saját kezűleg készítettek el. A lányok segítője, *Varga Beáta* tanárnő rengeteg ötlettel és biztatással motiválta csapatát, amelynek kreativitását már az előző fordulón is különdíjjal értékelte a zsűri. Akkor a finom és egészséges alapanyagokból tulipán-, fenyőfa- és kiscsirke-szendvics született. A mostani ötletes pályaművet az oklevél mellett állatkerti belépővel és vásárlási utalvánnyal honorálta a zsűri. A második helyezett szintén belépőt és vásárlási utalványt, a harmadik helyezett osztály pedig egy ajándécsomagot nyert.

PÉTER ZSUSZANNA

Együttműködés az ökumené szellemében

A II. Kerületi Önkormányzat tavaly ősszel adta át a Völgy utcai Ökumenikus Óvodát Hűvösvölgyben. Az ország első önkormányzati fenntartású, 300 gyermek befogadására alkalmas ökumenikus óvodája a Budakeszi Úti Óvoda tagintézményeként kezdte meg működését. A képviselő-testület májusi döntése alapján azonban augusztus 1-jétől önálló intézményként működik tovább.

Az ökumené szellemében alapított intézmény három felekezet – a katolikus, a református és az evangélikus – felügyeletével működik. Ennek kapcsán június 20-án délelőtt *Láng Zsolt* polgármester és az egyházak képviselői – *Dobszay Benedek*, a Magyarok Nagyasszonya Ferences Rendtartomány tartományfőnöke, *Horváth Géza*, a Torockó téri református gyülekezet vezető lelkésze és *Bence Imre* esperes, a budavári evangélikus gyülekezet vezetője – együttműködési nyilatkozatot írtak alá a II. kerületi Polgármesteri Hivatalban. A nyilatkozat szerint az aláírók vállalják, hogy a Völgy Utcai Ökumenikus Óvoda dokumentumaiban szereplő evangéliumi, keresztény szellemiségű nevelést az óvoda gyermeknevelési elvei között érvényesítik.



II. kerületi személyiségeket tüntettek ki

A Fővárosi Közgyűlés ünnepi ülésén átadták Budapest díszpolgári címeit. Az elismerő címet a II. kerületben élő Psota Irén színművész, Faragó Tamás olimpiai bajnok vízilabdázó és Rubik Ernő építész, játéktervező, a Rubik-kocka feltalálója, valamint a II. kerületi kötődésű Kocsis Zoltán karmester, Csoóri Sándor költő, esszéíró, politikus és Kovács Ágnes olimpia bajnok úszó vehette át. Jókait Annát, a második kerületben fontos közéleti szerepet betöltő, Kossuth-díjas író Magyar szabadságért-díjjal tüntették ki a Gödöllői Királyi Kastély dísztermében. A díjat, amelyet a Magyar Szabadság Napja Alapítvány alapított 2000-ben, minden évben olyan személyiségek kaphatják meg, „akik az elmúlt évtizedekben tevékenységükkel nagyban hozzájárultak Magyarország függetlenségéhez, demokratikus fejlődéséhez”. Az elismerést elsőként Nemeskürty István vehette át 2000-ben, tavaly Sólyom László volt köztársasági elnöknek ítelték oda.

Klebsberg Kultúrkúria

július 4. péntek 19.30

Német Napok – Batusy bál

A Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Alapítvány és a Klebsberg Kultúrkúria közös rendezésében Zenével, műsorral, tombolával, büfével.
Zene: a solymári Nostalgia Party zenekar
Fellép a Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Táncsoport.

július 6. vasárnap 15.00

Német délután és kórustalálkozó

A II. kerületi Német Kisebbségi Önkormányzat által szervezett műsorban fellépnek: az Ökumenikus iskola és a Klebsberg iskola diákjai – szavalat, kis jelenet, tánc
Sax Norbert – harmonika
a Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Táncsoport és a Német Dalkör
a kórustalálkozó vendégei: az óbudai, a solymári, a soroksári és a szigetszentmiklósi kórusok

július 19. szombat

Templomkerti esték

Művészek a templomért 2014

Jótekonysági estek a Máriaremetei Bazilika javára
18.00 Mise

19.00 Zene és hitvallás – Hegedűs Endre zongoraművész koncertje

A rendezvény programjai ingyenesek, de a templom céljaira felajánlásokat elfogadnak.

július 18-21.

III. Muzsika Hídja Nemzetközi Kórusfesztivál



augusztus 27-31.

XVI. Pesthidegkúti Nyári Művészeti Fesztivál

„Remény és harmónia” az I. világháború 100 éves évfordulóján



Klebsberg Kultúrkúria
1028 Budapest, Templom utca 2-10.
Tel.: +36 1/392 0860
www.kulturkuria.hu • www.facebook.com/kulturkuria

Egy kötetben a kerület emléktáblái

A Budapesti Városvédő Egyesület II. kerületi csoportja feltérképezte, rendszerezte s végül kötetbe rendezte a kerületünkben található emléktáblákat. A *Veli bejtől a ferences mártírokig* című könyv a napokban jelent meg a II. Kerületi Önkormányzat, a Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara II. kerületi csoportja, valamint a Nemzeti Kulturális Alap támogatásával.

A könyv bemutatóját a gyönyörűen felújított Lukács fürdő galériájában tartották – nem véletlenül. Mint kiderült, egy helyen itt található a legtöbb emléktábla, és ez még akkor is igaz, ha az úgynevezett *hála-táblákat* nem számítjuk bele.

A könyves eseményen részt vett *Dankó Virág* alpolgármester és a Lukács igazgatója, *Éva Mariann* is, aki a bemutatót követően körbevezette a vendégeket a fürdőben. A séta résztvevői élőben is megcsodálhatták az uszoda nagyméretű majolika emléktábláját, a medencék melletti falon elhelyezett, a Lukács egykori híres vendégeit megörökítő emléktáblát, illetve azt az öt domborművet, amely a fürdőben gyakran megfordult legendás színművészeknek, Garas Dezsőnek, Kállai Ferencnek és Latinovits Zoltánnak, valamint a két halhatatlan írónak, Ottlik Gézának és Örkény Istvánnak állít emléket.

A kötetet *Ráday Mihály*, a Budapesti Városvédő Egyesület elnöke a helytörténeti munka fontos mérföldköveként értékelte, felhívta a hallgatóság figyelmét épített környezetünk megővésének fontosságára és e tevékenység nehézségeire. Sajnálatosnak nevezte, hogy vannak olyan emléktáblák, amelyek eltűntek és a sorsukról nem tudni semmit, és olyanok is, amelyek pontatlan vagy félrevezető információt tartalmaznak.

A könyv összeállításának ötlete *Tőry Klára* fotótörténészről származik, aki elmondta, hogy kerületünkben szerencsére nagyon sok, arra méltó személyiség kapott emléktáblát: harminckilenc író és költő, harminc tudós, húsz



Tőry Klára, a kötet egyik szerkesztője

zenész, tíz képző- és iparművész, illetve építész, tíz politikus, tíz színművész, hét egyházi személy, hét katonatiszt, valamint hat sportoló. Tőry Klára mesélt a gyűjtőmunkáról, illetve arról, hogy ennek a tevékenységnek sosem lehet a végére érni. A gyűjtés tavaly decemberi lezárását követően kapott emléktáblát például a nemrég elhunyt népzeneész, Halmos Béla.

A szép kivitelű és praktikus összeállított kötet a Budapesti Városvédő Egyesület gondozásában jelent meg. Megtekinthető a www.varosvedo.hu oldalon is.

PÉTER SZUSZANNA



A könyv kerületünk számos árusítóhelyén megvásárolható. Kapható a Szent Antal Könyvesboltban (1024 Margit krt. 23.), a Marczibányi téri Művelődési Központban (1022 Marczibányi tér 5/a), a Veli bej fürdőben (1023 Árpád fejedelem útja 7.), a Lukács fürdőben (1023 Frankel Leó út 25-29.), a Budagyöngye üzletházban, a Vince Könyvesboltban (1026 Szilágyi Erzsébet fasor 121.), a Széphalom üzletház újságárúsnál (1028 Hidegkúti út 167.), illetve a Hűvösvölgyi BKV végállomás újságárúsnál. A kötet ára 1500 Ft.



Könyvet a KSH Könyvtárból!

(1024 Keleti Károly utca 5. Az olvasószolgálat telefonszáma: 345-6036.) A könyvtárban hétfőtől csütörtökig 8-19 óráig, pénteken 8-16 óráig várják az olvasókat.

KÖNYVTÁR AZ EGÉSZ VILÁG

Könyvtár az egész világ! – vallhatná a *Nyolcasok* fiatal főhőse, aki vidéki könyvtárban, egyetemi könyvtárban és vállalati könyvtárban egyaránt megfordul a három kisregény füzéréből álló történetben. Persze a nyolc hét, nyolc nap és nyolc óra alatt játszódó részekben nemcsak a könyvek pecsételése, helyre osztása és a katalógusban való kutakodás kap szerepet, hanem elsősorban az emberek. Közülük is a főhős, aki kissé rejtőzködő, kissé félszeg, kissé idegen a világban, és hol sodródik az árral, hol pedig tétován igyekszik irányítani a saját életét.

Találkozunk a könyvben sajtokkal, repülőgéppel, plüssmackóval, karambolla, számológépes játékokkal, lecsapott pókkal és – fiatalokkal. Olyan fiatalokkal, akik – minden korszak fiataljaihoz hasonlóan –



keresik a helyüket, keresik egymást és természetesen keresik az élet értelmét. A könyv legnagyobb erőssége a stílusa: (ön)ironikus, gazdag humorú – mintha a *Zabhegyező* és a *Csikk világa* lenne beoltva egy egészséges adag Karinthyval. Végig mosollyal olvasható, miközben mégis bőven ad gondolkodnivalót a következő időszakra.

Farkas Balázs első könyve egy kiváló kezdés; mentes az ifjúkori zsenégk gyengéitől. Ahogy a kötet fűlszövegében *Cserna-Szabó András* írja, „az utóbbi időszak egyik legígéretesebb pálya-kezdésének lehetünk tanúi.”

LENCSES ÁKOS

Farkas Balázs: *Nyolcasok*. Budapest, Fiatal Írók Szövetsége, 2013. 1600 forint.

KIÁLLÍTÁSOK

ÖNTÖDEI MÚZEUM: Ganz Ábrahám egykori öntődéje. A múzeum előtti parkban nagyméretű öntvények, eredeti gázlámpák, és a magyar öntészet kiválóságainak mellszobraiból kialakított panteon látható. A vasöntőcsarnokban az öntőde eredeti berendezési tárgyai, a magyar öntészet története, Ganz Ábrahám és Mechwart András emlékkiállítás, a 19. századi magyar öntöttvasművésesség remek darabjai tekinthetők meg. Formázási és öntési gyakorlati foglalkozás 6–8 fős gyerekcsoportnak előzetes bejelentés alapján. Nyitva tartás: csütörtök, péntek, szombat: 10.00–14.00 (Előzetes bejelentkezés alapján más időpontban is!) Kutatószolgálat: előzetes bejelentkezés alapján: szerdán 10.00–14.00 (1027 Bem J. u. 20. Telefon: 201-4370, mobil: 06 30 693-3405, e-mail: ontode@mmkm.hu, honlap: www.mmkm.hu)

VÍZIVÁROSI GALÉRIA: JÚLIUS 22-IG: Festmények, kollázsok, szobrok. A Három művész sorozatban Mayer Berta, Sóváradi Valéria, Zsemlye Ildikó munkái láthatók a galériában. (1027 Kapás utca 55. www.vizivarosigaleria.hu)

NAGY IMRE EMLÉKHÁZ: Az intézmény névadójának, az 1956-os forradalom és szabadságharc mártír miniszterelnökének emlékét őrzi. A modern és interaktív kiállítás a legkorszerűbb technikai eszközök segítségével informálja látogatóit a miniszterelnök életéről és a forradalom eseményeiről. A kiállítás kiemelt része Nagy Imre egykori dolgozószobája, mely korabeli bútoraival híven tükrözi a kor hangulatát. A látogatókat muzeológus segíti a kiállítás megtekintésében. A kiállítás megtekintése és a tárlatvezetés ingyenes. Nyitva tartás: hétfőtől csütörtökig 10 és 16 óra között. (1026 Orsó u. 43. Telefon: 392-5011. E-mail: nagyimrealapitvany@nagyimrealapitvany.hu. Weboldal: www.nagyimreemlekhaz.hu.)

ZENE, TÁNC

MARGITSZIGETI SZABADTÉRI SZÍNPAD: JÚLIUS 4. és 6., 20.00: Bizet: Carmen. Opera négy felvonásban, két részben francia nyelven, magyar felirattal. Címszerepben: Rinat Shaham. **JÚLIUS 11., 20.00:** Filmzene a világ körül. Határ a csillagos ég. Közreműködik a Budapest Symphony Orchestra, vezényel Nic Raine.

VÁROSMAJORI SZABADTÉRI SZÍNPAD: JÚLIUS 5., 20.00: Molnár Dixieland Band 50 – dzsesszkoncert. A szegedi együttes idén ünnepli megalakulásának 50. évfordulóját. **JÚLIUS 12., 20.00:** Az első 22 év – Vodku. Lemezbemutató és ajándékozó világzenei koncert.

SZÍNHÁZ

ÁTRIUM FILM-SZÍNHÁZ: JÚLIUS 12., 15., 16., 17., 18., 21., 22., 23., 24., 25., 26., 27., 28., 29., 20.00: Jerry Herman–Harvey Fierstein: Az örült nők ketrece. A Kultúrbrigád és az Átrium Film-Színház közös bemutatója. (1024 Margit krt. 55., www.atriumfilmszinhaz.hu)

VÁROSMAJORI SZABADTÉRI SZÍNPAD: JÚLIUS 3., 20.30: Patrick Barlow: 39 lépcsőfok. Krimi-vígjáték John Buchan regénye és Alfred Hitchcock filmje alapján. **JÚLIUS 11., 20.00:** Rideg Sándor: Indul a bakterház. Komédia Bereményi Géza átdolgozásában. A székesfehérvári Vörösmarty Színház előadása 16 éven felülieknek.

GYEREKEKNEK

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: JÚNIUS 29., 15.00–19.00: Gyermekbúcsú. Hagyományos évadzáró gyermekmulatság. Állati zenés ABC – Bíró Eszter gyermekkoncertje, Batu-tá kalandjai – a Vojtina Bábszínház vidám előadása, Tekergőtér – az izgalmas játékok tere, Napudvar Játzókert, Próbátételek a Mesék földjén – mesés játszoház, kézműveskedés, arcfestés, hempergő, logikai és ügyességi játékok várják a gyerekeket.

NYUGDÍJASOKNAK

A II. kerületben működő nyugdíjasklubok a következő két hónapban nyári szünetet tartanak. **HIDEKGÜTI NYUGDÍJASKLUB:** Júliusban és augusztusban szünetet tartunk. Legközelebbi találkozónkat **SEPTEMBER 4-ÉN** 16 órától tartjuk klubhelyiségünkben, 1028 Máriaremetei út 37. szám alatt. Minden érdeklődőt szeretettel várunk.

KLUBOK

BUDAI FŐNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET: nyáron is szervez programokat, melyre szeretettel várja a klubtagokat és az érdeklődőket. Üdülési terveink: augusztus 23-tól Zamárdi, szeptember 6-tól Rab-sziget. (1024 Margit krt. 64/b, a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos-emléktábla alatt. Tel.: 216-9812 üzenetregizitő is, mobiltelefon: 06 20 968-7001, fonixke@t-online.hu).

KIRÁNDULÁSOK

TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR: JÚNIUS 29.: Pilis-hegység: Dobogókő–Csobánka. Találkozó 7.30-kor a Batthyány téren. Túravezető Hegedüs Antalné Magdi, tel.: 06 70 346-2271.

TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: A buszos utakra a Serpa Klub sörözőben (1066 Zichy Jenő u. 4.) pénteki napokon 16–18 óra között lehet befizetni. Legközelebbi buszos út **JÚLIUS 5.:** Cserhát: Nogradsáp–Szirák–Bér–Hollókő. **JÚNIUS 28.:** Mezőföld. Soponya kastély–Fácános vadaskert. Találkozó 8 órakor a népligeti Volán-buszpályaudvar pénztárainál. **JÚNIUS 29.:** Velencei-hegység. Agárdról hajóval a Szűnyog-szigetre, Pákozd–Sukorói arborétum–Sukoró község. Találkozó 7.45-kor a Déli pályaudvar pénztárainál. Információ: tel.: 316-3053, 06 20 997-8465, e-mail: janos.ungerleider@gmail.com, www.tvtk.ingyenweb.hu.

marczi közösségi tér

Marczibányi Téri Művelődési Központ
1022 Budapest, Marczibányi tér 5/a
Tel.: (06 1) 212-2820 Fax: (06 1) 212-4885
marczi@marczi.hu, web: www.marczi.hu

JELENTKEZÉS:

Vankó Krisztina 06 1 212-4885
naponta 9.00–16.00 között



KAKTUSZ SZÍNJÁTSZÓ TÁBOR

11–16 éveseknek

JÚLIUS 7–11. NAPONTA 9.00–16.00

Együttműködés, kapcsolatteremtés, ön- és társismeret fejlesztése színházi játékok, gyakorlatok segítségével, csoportélményt adó, önkifejezést segítő és gazdagító játékok megtanulásával.

Táborvezetők: Juszczák Zsuzsa és Sereglei András
drámatanárok

Információ: Juszczák Zsuzsa
(06 70 335-6285,
juszczak.zsuzsa@marczi.hu)

KINCSKERESŐ TÁBOR

9–12 éveseknek

JÚLIUS 7–11. NAPONTA 9.00–16.00

Hogyan nőttek fel a falusi gyerekek régen? Kalandozunk a falu világában az ünnepek és a hétköznapiak táján. Megismerünk mesterségeket – agyagozunk, szövünk, hímezünk, gyékényezünk, régi minták felhasználásával alkotunk kincseket.

Táborvezetők: Bauer Eszter néprajzkutató, Hevesi Andrea vizuális nevelés szakos pedagógus

Információ: Bauer Eszter
(06 70 335-6287,
bauer.eszter@marczi.hu)

marczi.hu

Építési munkálatok a bel-budai villamosvonalak mentén

A budai fonódó-villamoshálózat kialakítását előkészítő munkálatok már tavasszal megkezdődtek a Frankel Leó úton és a Zsigmond tér környékén, nyár elején pedig újabb területeken indul a munka a közműcégek megbízásából.

A közművezetékek kiváltását célzó beruházásokat még a villamosvonalak kialakítását és a Frankel Leó út teljes körű felújítását megelőzően elvégzik, hogy az új vágányok alatti, illetve az úttest alatti vezetékekhez jó ideig ne kelljen hozzányúlni. A Fővárosi Vízművek és a Fővárosi Csatornázási Művek rekonstrukciós munkái a 17-es villamos vonala mentén folytatódhatnak. Várhatóan július közepéig a Bécsi út Nagyszombat utca és Szépvölgyi út közötti szakaszán a Szépvölgyi utat megelőző – mintegy 80 méteres – útszakaszt egyirányúsítják, emiatt a Szépvölgyi utat, illetve a Bécsi út II. kerületi szakasza felől nem lehet majd behajtani. A Nagyszombat utca felől mind a behajtás, mind a kihajtás engedélyezett lesz. A 17-es villamos vonalán pótlóbuszok járnak 2015 tavaszáig.

A beruházás munkálatainak indulását korábban nyár elejére datálták, a kivitelezésre kiírt közbeszerzési pályázat eredményéről ugyanakkor továbbra sincs információ. Lapunkat a Budapesti Közlekedési Központ arról tájékoztatta, hogy a tender még nem zárult le, jelenleg a Miniszterelnökség uniós minőségbiztosító szervének döntésére várnak.

A beruházás során összekötik és átépítik a jelenlegi 17-es és 19-es, valamint a 4-6-os villamos vonalát, új, csendes vágányt kap a Margit híd előtti villamospálya, valamint a II. Kerületi Önkormányzat kérésére faltól falig felújítják a rendkívül rossz állapotú Frankel Leó utat.

A budai fonódó munkálataihoz kapcsolódva épül át a Széll Kálmán tér is. A korábbi tervek szerint a nyári iskolaszünetben újítanak fel a vágányokat a Széna térenél és a Mechwart ligeti térségben, illetve a Török utca és Margit híd budai hídfő között. Ugyanekkor készülne el a kapcsolat a Frankel Leó úti és a Török utcai vonalakhoz, és ekkor bontanák el a használaton kívüli, Frankel Leó úti gyalogos-aluljárót is.

SZG

Lezárhatják a járdát



A következő hetekben a Margit körüti egykori minisztérium bontásai munkálatai miatt az épület előtti járdaszakaszt időlegesen több alkalommal is lezárhatják – tájékoztatta lapunkat a Millenáris Széllkapu Nonprofit Kft. Arra kéri az arra gyalogosan járókat, hogy a Margit körút túlsó oldalán, illetve az épület mögötti parkolón át és ne az úttesten közlekedjenek.

Ingyenes veszélyeshulladék-gyűjtés

JÚLIUS 5-ÉN!



PESTHIDEKGÚTON ÚJ HELYSZÍNEN

Ingyenes veszélyeshulladék-gyűjtést tart a Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda Környezetvédelmi Csoportja július 5-én szombaton 8 és 12 óra között. A környezetvédelmi akció keretében a veszélyes anyagokat továbbra is két helyszínen lehet leadni, ám fontos tudni, hogy a pesthidegkúti helyszín megváltozott. Korábban a mentőállomással szembeni területen alakítottak ki gyűjtőpontot, most a Máriaremetei út 205. számmal szemben, a gázcseretelep előtt veszik át a hulladékot. A belső városrészben továbbra is a Polgármesteri Hivatal papkerti parkolójában (1024 Rómer Flóris utca 4/a, a Magyar Autóklub épületénél) várják a lakókat. Az autóval érkezők a papkerti parkolóban, a sorompónál kérhetnek jegyet, amely 3 órán keresztül biztosít ingyenes várakozási lehetőséget.



AZ AKCIÓBAN LEADHATÓ VESZÉLYES ANYAGOK:

irodatechnikai hulladékok (toner, nyomtató patron), fáradt olaj, oldószerek, hígítók, veszélyes anyaggal szennyezett göngyölegek (olajos flakon, festékes doboz), hajtógáz sprayflakonok, gumiabroncsok, növényvédők szerek, fénycsövek, izzók, festékmaradékok, gyógyszerhulladékok, elemek, akkumulátorok, elektromos és elektronikus berendezések, étolaj, diszperziós festék és annak csomagolása.

HELYSZÍNEK: PAPKERTI PARKOLÓ

1024 Budapest,
Rómer Flóris utca
4/a (a Magyar Autóklub épületénél)

PESTHIDEKGÚT
1029 Budapest,
a Máriaremetei
út 205. számmal
szemben

Közlekedési hírek

A SZALONKA ÚTON tart a csatornaépítés, az utcát lezárták a felső szakaszon, így a Páfrány úttól zsákutca, és megkezdődött a csatornaépítés a Madár utcában a Szalonka út és a Páfrányliget utca között.

A 17-ES VILLAMOSOK HELYETT pótlóbuszok járnak a Bécsi úti végállomás és a Batthyány tér között részben a 160-as buszok vonalán, hétvégenként szólóbusz jár. A Frankel Leó út északi szakaszát egyirányúsították a Komjádi Béla utcától a Török utca felé, valamint az Üstökös utcában csak egy sáv járható csatornaépítés miatt. A Frankel Leó út déli szakaszán megépült az új útpálya, valamint a Bodrog utcában is.

A BUDAI FELSŐ RAKPARTON a Lánchíd utcát lezárták, és folytatását a Döbrentei utcát is a Várkert Bazár felújításával kapcsolatosan. A 86-os busz kerülőt tesz az Alagút – Attila út útvonalon.

A VÁRBAN tart az útépités jelentős korlátozások mellett, az érintett (16, 16A, 116, 916) buszok terelőúton közlekednek.

TART AZ 1-ES VILLAMOS PÁLYAFELÚJÍTÁSA, az 1-es jelzésű pótlóbuszok az Árpád híd és a Népliget, a villamosok a Bécsi út és Lehel utca között járnak, a 103-as busz meghosszabbított útvonalon egészen az Árpád hídig közlekedik. A Hungária gyűrűn, ahol 3 sáv van ott a harmadikat buszávnak jelölték ki.

Tisztelt II. kerületi Polgárok!

A

II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány

évek óta fontos szerepet tölt be városrésznünk nyugalmának és közbiztonságának megőrzésében. A II. kerületi önkormányzat, a helyi vállalkozók és magánszemélyek támogatása az alapítványon keresztül

a II. kerületi Rendőrkapitányság, a Városrendészet és a helyi polgárőr szervezetek tevékenységéhez nyújt nélkülözhetetlen segítséget.

Amennyiben fontosnak érzi, hogy anyagilag is segítse az önkormányzat alapítványának munkáját, támogatását a K&H Banknál vezetett

10200885-32610426

számlaszámra utalhatja.

Budapest II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány
1024 Budapest, Mechwart liget 1.
adószám: 19664644-1-41

A II. Kerületi Rendőrkapitányság körzeti megbízottjai (KMB) már ügyeleti mobiltelefonon is elérhetők a nap 24 órájában:

06 20 329-9541

A telefon az éppen ügyeletben lévő körzeti megbízottnál van. Sürgős bejelentés vagy veszélyhelyzet esetén továbbra is a 107-es vagy a 112-es segélyhívó számot kell hívni.

Közlekedési tanácsok a meleg hónapokra

A nyári időszakra való tekintettel óvatosságra inti a közlekedőket a Budapesti Rendőr-főkapitányság. A kapitányság legfontosabb tanácsa, hogy megfelelő mennyiségű folyadékot vigyünk a szervezetünkbe, hiszen a víz hiánya kimerültséget, szédülést és fejfájást okozhat, érzékeinket eltompíthatja. A gépkocsiban tartunk folyadékot, lehetőség szerint vizet, és kerüljük a magas cukortartalmú italokat. Mozgó autóban ne igyunk. Ha az autó légkondicionált, figyeljünk arra, hogy a külső és a belső hőmérséklet között ne legyen túl nagy a különbség. Ha a gépkocsinkban nincs klíma, gondoskodjunk a huzatmentes szellőztetésről. Fontos, hogy zárt autóban kisgyermeket és kutyát sose hagyjunk! Ha hosszú úton vezetünk, és úgy érezzük, hogy figyelmünk eltompult, álljunk félre egy parkolóba néhány percre, igyunk folyadékot, és nedves törölközővel töröljük át az arcunkat, nyakunkat.



Fotó: SZHG



A RENDŐRSÉG A MEGELŐZÉS ÉRDEKÉBEN felhívja a figyelmet: mindig ellenőrizzük, hogy a valóban bezártuk-e autónkat. A tolvajok egy másik eszközt is használnak. A készülék záraskor blokkolja és letapogatja a távirányító jelét, majd rögzíti azt. A megszerzett kóddal az elkövetők már ki tudják nyitni az autót. Ha azt látjuk, hogy a távirányító elsőre nem zárta az ajtókat, használjuk inkább a jármű kulcsát a zárashoz. Az elektronikus készülékekkel szemben nehéz védekezni, de egy kis odafigyeléssel megelőzhető a baj.

**Előzetesen az autókifosztók csapata**

Június 16-án a II. Kerületi Rendőrkapitányság Zseblöpási Osztályának munkatársai buktatták le azt a három férfit, akik autók trükkös kifosztására szakosodtak. A rendőrök kéri a sofőröket, hogy mindig ellenőrizzék, valóban lezárták-e gépkocsijuk ajtaját.

Június 16-án a fél kerületet beutazta az a háromfős tolvajcsapat, amely a gépkocsikban hagyott értékek ellopására szakosodott. Az elkövetőket a II. Kerületi Rendőrkapitányság Zseblöpási Osztályának munkatársai egy bevásárlóközpontnál érték tetten.

A tolvajok többnyire autókban ülve, forgalmasabb parkolóban vagy mélygarázsokban figyelték a sofőröket. Megvárták a pillanatot, amikor az autót vezető kiszállt a járművéből, majd a kocsit távirányítóval bezárta az ajtót. A gyalog távozó sofőrök nem vették észre, hogy a tolvajok egy speciális elektronikus berendezéssel blokkolták a gépkocsi távirányítóját, így a jármű nyitva maradt.

Arra is volt példa, hogy kifinomult készülékkel az elkövetők távolról, sérülésmentesen

nyitották ki az autó zárját. A vezető távollétében a jármű utas- vagy csomagterét gyorsan átvizsgálták, és ha értéket találtak benne, azt magukhoz vették.

Lebukásuk napján a bűnözők több autót felnyitottak, volt, amelyikben nem találtak ellopnivalót, egy alkalommal pedig hamar visszatért a tulajdonos. A csapat tagjai folyamatosan figyelték a környéket, egymás között pedig rádió adó-vevőn tartották a kapcsolatot.

Lapunk úgy tudja, hogy a tolvajok nem voltak ismeretlenek a rendőrök számára. Az ügyben tanúkat hallgattak meg, és bizonyítékként bekérték a biztonsági kamerák felvételeit. A nyomozók munkáját segítik az előzetes le-tartóztatásban lévő férfiaknál talált speciális, elektronikus berendezések is.

Közbiztonsági nap a Cseppkő Gyermekotthonban

Közbiztonsági napot tartott a Cseppkő Óvoda és az immár 50 éves Cseppkő Gyermekotthon május 6-án. Az eseményen a II. Kerületi Önkormányzatot Legény Béla képviselte. Az intézmény udvara egy teljes napra közlekedési játszótérre alakult át. A gyerekek beülhettek a tűzoltó- és rendőrautókba, a II. Kerületi Rendőrkapitányság munkatársai pedig kerékpáros ügyességi pályát rendeztek be és KRESZ-tesztet vártak őket. Az Országos Gyermekegészségügyi Intézet asztalánál baleset-megelőzési tesztet kellett megoldaniuk a versenyző csapatoknak. A *STOP-Vézz okosan!* elnevezésű közlekedésbiztonsági program keretében a gyerekek a mobil közlekedési játszótéren kialakított szlalompályán mini elektromos autóval rótták a köröket. A közbiztonsági nap programjai közé tartozott az elsősegély-oktatás is, ezenkívül egy igazi raliautó és a repülőgépmakett-bemutató is fokozta az izgalmakat.



Termelői piac: nyertes vásárlók



A június 21-i nyereményjáték színesítette a termelői piac forgatagát. A Budai Polgárban megjelent kérdőívet közel ötvenen töltötték ki, és dobták be a helyszínen található gyűjtőládába. *Dolhai István*, a piacnak otthont adó Marczibányi Téri Művelődési Központ igazgatója délben sorsolta ki a győzteseket. A fődíjat, a 15 ezer forintos vásárlási utalványt *Czok Melinda*, a 10 ezer forintos utalványt *Lombos Viktor* (képünkön), az 5 ezer forintos utalványt *Szőnyi Sára* nyerte meg. A díjak értékét a következő termelői piacon, július 12-én vásárolhatják le a szerencsés piaclátogatók.

Július 12-én ismét termelői piac a Marczibányi téren!

VÁLTOZIK AZ ÜGYFÉLFOGADÁSI REND AZ ANYAKÖNYVI CSOPORTNÁL

Az elektronikus anyakönyv bevezetésével kapcsolatos technikai áttérés miatt július 1-jétől módosul a Budapest II. kerületi Polgármesteri Hivatal anyakönyvi csoportjának ügyfélfogadása (1024 Budapest, Mechwart liget 1.). A hivatal az ügyfelek szíves türelmét és megértését kéri. **Ügyfélfogadási rend:** hétfő: 13.30–18.00 (sorszám szerint), kedd: 8.00–12.00 (csak előre egyeztetett időpontban), szerda: 8.00–16.30 (sorszám szerint), csütörtök: 8.00–12.00 (csak előre egyeztetett időpontban), pénteken nincs ügyfélfogadás.

A II. kerület területén történt haláleset ügyben: hétfő: 8.00–12.00 és 13.30–18.00 (sorszám szerint), kedd: 8.00–12.00 (sorszám szerint), szerda: 8.00–16.30 (sorszám szerint), csütörtök: 8.00–12.00 (sorszám szerint), péntek: 8.00–11.00 (csak a temetési engedély kiadása).

HOL-MI-VÁSÁR A KULTÚRKÚRIÁBAN

Legközelebb **JÚNIUS 28-ÁN** szombaton 9–12 óra között tartanak Hol-Mi-Vásárt a Klebelsberg Kultúrköri Vinotékájában (1028 Templom utca 2–10.) a Budaliget Polgári Kör szervezésében. Helyfoglalás 8–9 óra között, asztalt 9 óráig tudnak adni. Az árusításhoz előzetes bejelentkezés szükséges. Saját asztal vagy állvány a hely erejéig helyezhető el. A vásár keretében továbbra is gyűjtenek régi használati eszközöket és archív anyagokat egy leendő pesthidegkúti helytörténeti közgyűjteményhez. A felajánlott tárgyak és dokumentumok hivatalos regisztrálásáról, tárolásáról – iratok esetén másolásáról – gondoskodnak, vagy a felajánlókkal megállapodást kötnek. További információ és jelentkezés: Simon Imre, tel./fax: 376-9325, mobil: 06 20 805-4942; 06 20 328-6585, e-mail: imericus3@t-online.hu.

Német nemzetiségi nap és sváb bál Pesthidegkúton



Minden érdeklődőt szeretettel vár a Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Alapítvány **JÚLIUS 4-ÉN** pénteken 19.30 órától a hagyományos Sváb bálba a Klebelsberg Kultúrköri Vinotékájában (1028 Budapest, Templom u 2–10.). Az autentikus zenéről a solymári Nosztalgia Party zenekar gondoskodik.

JÚLIUS 6-ÁN vasárnap 15 órától szintén a Kultúrköri Vinotékájában tartja a közkedvelt Német Nemzetiségi Napot a II. Kerületi Német Önkormányzat. A folklórműsorban fellép a Csolnoki Német Nemzetiségi Vegyes Kórus, az óbudai Braunhaxler Dalkör, a Szigetszentmiklósi Német Hagyományőrző Kórus, a Soroksári Férfi Népdalkör, a Pesthidegkúti Német Dalkör, valamint a Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Táncsoprot. Fellép Sax Norbert és Berci harmonika duó, illetve közreműködnek az Ökumenikus és a Klebelsberg Kuno iskola tanulói.

A nemzetiségi nap délelőttjén 10.30-tól megemlékezést tartanak az ófalui templom kertjében, 11 órától pedig szentmise kezdődik a plébániatemplomban.

Bírósági ügyeink

A Budapesti II. és III. Kerületi Bíróság nyilvános ügyfélfogadás, a köznyelven „panasznap” útján kívánja hatékonyan elősegíteni a jogban járatlan személyek számára a bírósági eljárás szabályainak megismerését. A panasznapon ügyfélfogadás arra szolgál, hogy akinek nincs jogi képviselője, segítséget kapjon a bírósági eljárás megindításához, jegyzőkönyvbe mondhatta keresetét vagy egyéb kérelmét, és az ügyét érintő eljárásjogi kérdésekben szakértő felvilágosítást kapjon.



BUDAPEST II. ÉS III. KERÜLETI BÍRÓSÁG

Cím: 1035 Budapest, Miklós u. 2.

Központi telefonszám: 430-6500. A kezelőirodák ügyfélfogadási rendje: hétfőn, kedden, csütörtökön és pénteken: 8.15–11 óráig, szerdán: 8.15–15 óráig.

Panasznap hétfőnként

Az ügyfélfogadást tartó munkatárshoz olyan kérelmekkel lehet fordulni, amelyek elbírálása vagy elintézése a bíróság hatáskörébe tartozik. Feladata a szóban előadott kérelmek írásba foglalása és az ügyfelek tájékoztatása az eljárási szabályokról. Így például felvilágosítást ad a bíróságokra vonatkozó hatásköri és illetékességi szabályokról, a keresetlevél kötelező tartalmi elemeiről, az adott beadványhoz fűződő illetékfizetési kötelezettségről, arról, hogy a beadványt hány példányban és milyen módon kell benyújtani, a költségkezdmények fajtáiról, engedélyezésük feltételeiről, az egyes pertípusokban a keresetlevéllel benyújtandó mellékletekről. Amennyiben egy adott kérelmet formanyomtatványon kell előterjeszteni, mint például a költségmentesség engedélyezése iránti kérelem vagy a végrehajtás elrendelése iránti kérelem, munkatársunk a nyomtatvány szabályszerű kitöltésében is segítséget nyújt.

Az ügyfélfogadási nap tehát nem a bíróság vagy más hatóság tevékenységét érintő, egyéni jog- és érdeksérelmek orvoslását célzó panaszok vagy a bírósági eljárás szabálytalansága miatti kifogások előterjesztésének fóruma, hanem a bírósági útra

tartozó kérelmek jegyzőkönyvbe foglalása útján az ügyfeleknek segítséget nyújtó intézmény.

A panasznapon ügyfélfogadási idő bíróságunkon hétfőnként 8.30-tól 15 óráig tart. Az ügyfélfogadásra érkezők a bíróság portáján kapnak sorszámot, és ezen sorszám szerint hívják be őket munkatársaink a panasznap helyeül szolgáló tárgyalóterembe. Az ügyfeleket általában két jogi végzettségű alkalmazott (bírósági fogalmazó vagy bírósági titkár) fogadja, sorszámot 14.30-ig lehet kérni.

Fontos tudni, hogy az ügyfélfogadásnak nem célja, és nem feladata az ingyenes jogi tanácsadás. Az eljáró igazságügyi alkalmazott nem jogosult arra, hogy az ügyfelet jogi tanáccsal lássa el, nem várható tőle a konkrét ügyvel kapcsolatos jogi állásfoglalás sem. Amennyiben az ügyfélnek jogi tanácsra van szüksége, problémájával ügyvédhez fordulhat, vagy amennyiben jövedelmi és vagyoni viszonyai alapján arra rászorul, a jogi segítségnyújtó szolgálatnál (1111 Budafoki út 59.) juthat ingyenes ügyvédi képviselőhöz.

Dr. Varga Nóra
bírósági titkár

Csonttörés megelőzése csonttritkulásszűréssel

A teljestest-csontsűrűség mérő berendezésnek köszönhetően egyre több páciensnél lehet kimutatni a kezdeti csonttritkulás jeleit. Az oszteoporózis ambulancián is tapasztalható az a tendencia, amit a Washington Egyetem orvosi karának kutatói most bizonyítottak is: egyre több férfinál is diagnosztizálják ezt a betegséget. Hölgynél ismert volt, hogy a változó korban a csökkent női nemi hormon, az ösztrogén a felelős a kialakulásért. A kutatók kimutatták, hogy a csontszerkezeti leépülés következményeként fellépő csonttöréseket a férfiaknál is az okozza, hogy kis mennyiségben, de aktív ösztrogén van jelen a szervezetben.

Becslések szerint Magyarországon közel 900 000 embert érint ez az elváltozás és egyaránt veszélyeztet mindkét nemet életkortól függetlenül. A csonttritkulás lehet önálló állapot, de kialakulhat más betegség következtében is: mindkét esetben elmondható, hogy az időben, szűrővizsgálattal felismert csonttritkulást a megfelelő kezeléssel gyógyítani lehet annak érdekében, hogy a későbbi mozgásképességet vagy akár életet is veszélyeztető törések elkerülhetőek legyenek.

A csonttritkulás tulajdonképpen egy folyamat eredménye, melynek során a szervezet bontó és építő szakaszai közötti összhang felbomlik, ezért csökken a csontok ásványanyag-tartalma, így a rugalmassága is.

A betegség leggyakoribb oka a postmenopauzális hormonális változás, a hajlamotó tényezők között első helyen áll a mozgásszegény életmód, a dohányzás, a mértéktelen kávéfogyasztás és a jelentős mennyiségű alkoholfogyasztás. További rizikófaktorok a családon belüli halmozott előfordulás, a korán bekövetkezett természetes vagy mű- és petefészekműtét miatt kialakult klimax. Más betegség pl. krónikus sokízületi gyulladás vagy szteroidkészítmények tartós szedése is elősegíti a csonttritkulás kialakulását.



Dr. Vácz Gábor
ortopédsebész
főorvos

A kezdeti tünetek – terheléskor fellépő, pihenésre szűnő hát- és derékfájdalom – annyira hétköznapi panaszoknak tűnnek, hogy az érintettek gyakran oda sem figyelnek rá. Sok esetben nem is a kezdeti elváltozásnak, hanem a fáradtságnak tulajdonítják. A későbbi időszakban jellegzetes lehet a hirtelen kis erő behatására létrejövő éles fájdalom, ami az éppen létrejövő csigolyatörés vagy beroppanás következménye lehet.

A csonttritkulás kezelése egyszerre több támadásponton történik és függ a csonttritkulásban szenvedő betegek korától, aktuális állapotától. Az elsődleges, a panaszt alig okozó

esetekben pedig az aktív mozgásterápián van a hangsúly. Bizonyított, hogy az izomerősítő torna fokozza a csontok ásványanyag-tartalmát. A rendszeresen erősített hát- és hasizomzat mintegy természetes fűzőként veszi körül a gerincet, javítja tartását, csökkenti a feszülésből származó fájdalmat és védi a csigolyákat a különböző külső erőkkel szemben, csökkentve a törések kialakulásának veszélyét.

Az egészséges izomzat kifejlesztésére és fenntartására rendszeres torna végzése szükséges. A tornát végezhetjük csoportosan – esetleg gyógytornász vezetésével, vagy különböző

Oszteoporózis szűrési csomag 35.000 Ft

(ortopédiai vagy rheumatológiai alapvizsgálat + teljestest csontsűrűség mérés)

Teljestest csontsűrűség mérés 20.000 Ft

Csoportos oszteoporózis/gerinctorna
3.000 Ft/fő

(10 alkalmas bérlet 25.000 Ft/fő)

Dr. Vácz Gábor ortopédsebész rendelése: H, K, Cs 9:00-12:30

Dr. Alföldi Edit rheumatológus szakorvos rendelése: Szerda 8.00-11.00

TELKI KÓRHÁZ 1121 Budapest, Budakeszi út 36/C
Egészségcentrum Időpont-egyeztetés: 06 40 372 300
www.telkiegeszsegcentrum.hu

gyógytornakazetták irányításával. Legfontosabb a naponta, rendszeresen végzett speciális gyógytorna, mely kiegészíthető víz alatti tornával és úszással is.

A gyógyszeres kezelés megtervezése alapos szakértelmet kívánó feladat. A csonttritkulás elleni gyógyszeres kezelés két alapvető csoportra osztható: az egyik a felborult csontújráépződés egyensúlyát állítja helyre, míg a másik a rendszeres Calcium és D vitamin bevitelt teszi lehetővé.

Megjelent a Budapesti

Városvédő Egyesület

II. kerületi csoportjának helytörténeti kiadványa!



HÍM NYÚL	LETT SAKKOZÓ	NEM EGÉSZEN	FLUOR	NŐI NÉV	HALFAJTA	KINAI FÉRFINÉV	A rejtély fő soraiban Plutarkhosz szavait rejtettük el. A 2014/11. számban megjelent rejtély megfejtése: „Az élet csak egy utazás, minden új állomást megítél valaminek.” A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki a Veli bejtől a ferences mártíroktól című kötet egy-egy példányát nyerte. A nyertesek: Csaba György, Hegyi Ágota és Répánszky Miklósné. Gratulálunk a nyerteseknek személyesen vehetik át a Budai Polgár Szerkesztőségében (1022 Bimbó út 1-5.). Kérjük, előzetes hívják a 316-3410-es telefonszámot. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtélye”, 1022 Bimbó út 1-5. vagy peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2014. július 11-ig.
... ALDA AMERIKAI SZÍNÉSZ	IGEKÖTŐ	TILTÓSZÓ	HEBER EREDETŰ NŐI NÉV	ARRA- FELE!	DAGÓVER	TONNA	
A PONTY ROKONA			😊	E			

Apróhirdetések

ÁLLÁS-MUNKA

Pengő utcai szalonomban 2 fő részére (masz-szór, természetgyógyás stb.) hely kiadó. www.anni.hu Tel.: 06 30 921-1809

II. kerületi ISKOLA keres **szakácsot** és gyakorlott **konyhalányt** két műszakban. Azonnali kezdés. Bér megegyezés szerint. Dancsecs Zsuzsa. Tel.: 06 20 391-3219

Bölcsődéből nyugdíjba ment asszony vállalkozást, ablaktisztítást, bevásárlást. Tel.: 290-0623

Gyakorlott, megbízható nemdohányzó hölgy takarítást, vasalást vállalkozó **igényes családoknál**. Ügynökök kíméljenek. Tel.: 06 30 254-0862

OKTATÁS

NAPKÖZIS TÁBOROK A HABAKUKK fejlesztő JÁTSZÓHÁZ SZERVEZÉSÉBEN júliusban, augusztusban ovisoknak és kisiskolásoknak. Információ, jelentkezés: 06 30 919-7221, mazsukla@gmail.com, www.habakukk.hu

NÉMETOKTATÁST, KORREPETÁLÁST vállalkozó TÜRELMESE, diplomás magántanár nő gyermekeknek és felnőtteknek a Szépvölgyi út közelében. Tel.: 06 30 409-5492

Német nyelvtanítás minden szinten gyakorlott nyelvtanárnál. Tel.: 06 30 602-0094

TELJES KÖRŰ PÓTVIZSGÁKRA FELKÉSZÍTÉS, KORREPETÁLÁS, FELZÁRKÓZTATÁS, DIPLOMAMUNKÁK SEGÍTÉSE GYAKORLATTAL. HÁZHOZ MEGYÉK. Tel.: 06 70 595-1948

ANGOLBÓL, MATEMATIKÁBÓL SZAKTANÁR EGYÉNILEG VIZSGÁKRA FELKÉSZÍT, KORREPETÁL, NAGY GYAKORLATTAL. Tel.: 06 30 749-2507

Anyanyelvi angol tanár nyelvtanítást vállalkozó. Felkészítés nyelvvizsgára, pótvizsgára, angol társalgás. Tel.: 06 30 433-5568

Angoloktatás diplomás tanártól minden szinten. A II. kerületben házhoz megyek. www.lerner.hu Tel.: 06 20 610-8355

Matematika-, fizikatanítás, pótvizsgára, osztályvizsgára, póttételségire való intenzív felkészítés. Több mint húsz éves gyakorlat. Tel.: 213-7747, 06 20 518-2808

Matematika szaktanár felkészítést vállalkozó valamennyi korosztály számára, referenciákkal. Vizsgafelkészítés, felzárkóztatás. Tel.: 06 30 486-1027

INGATLAN

Örökösödési szerződést kötnek kerületi telekre és balatoni telekre. Vagy hétvégi házra, esetleg solymári villára. Igazolt Alzheimer-kóros férfi. Tel.: 06 20 999-3604

GARÁZS ELADÓ, 14 m²-es, a Bimbó úton a 149-es busz végállomásánál. Tel.: 06 20 539-1019

Balatonszárszón a parttól néhány méterre stégbejáróval 3 kétágyas szobás, 2 fürdőszoba vécével, nappali, konyha, terasszal ház minimum 1 hétre 6-7 fő részére 21 000 Ft/nap áron kiadó. Megnézhető: Balatonra. hu/szetti.nyaralo, 1169 Tel.: 06 70 318-4534, 06 30 954-3235

Augusztusban érkező külföldi család részére keresek 3-4 szobás kiadó lakást. Tel.: 06 30 924-7165

Kis lakást bérelnék aug. 1-jétől házközponti fűtéssel (60 000 Ft körül). Tel.: 212-2962

KERESÜNK KIADÓ IGÉNYES 3-4 hálószobás, teraszos lakást, házat, ikerházat külföldi diplomata család részére. BakosLak Ingatlan. Tel.: 326-0618, 06 20 974-0571

A Törökvész úton két külön nyíló szobás, napfényes, csendes lakás kiadó. Tel.: 06 20 925-0354

Budapest II. és V. kerületében keresek lakást készpénzért. Tel.: 06 30 571-5121

FOLYAMATOSAN VÁSÁROLOK BUDÁN FELÚJÍTÁSRA SZORULÓ LAKÁST, HÁZAT. TARTÓZÁSOS INGATLAN IS SZÓBA JÖHET. CSAK TULAJDONOSTÓL! E-MAIL: fokus2012@hotmail.com Tel.: 06 70 413-8722

KERESEK ELADÓ LAKÁST BUDÁN, BELVÁROSBAN. Tel.: 06 30 729-7546

KERESEK ELADÓ LAKÁST BUDÁN, BELVÁROSBAN. Tel.: 06 30 729-7546

KERESEK SAJÁT CÉLRA TULAJDONOSTÓL MEGVÉTELRE a II. kerület felső részén csendes mellékutcában 57-67m² körüli felső emeleti panorámás lakást. Tel.: 06 30 338-5221

Magánszemély venne tulajdonostól II. kerület felső részén 55-70 m² körüli felső emeleti lakást. Gárdonyi Géza út, Törökvész lejtő, Endrődi Sándor, Bogár utcák környéke előnyben. Tel.: 06 30 338-5221

RÓZSADOMBON, TÖRÖKVÉSZEN eladó családi házat keres családunk, igény esetén lakásunk beszámításával. Tel.: 06 30 244-2717

Keresünk eladó házat, lakásokat folyamatosan bővülő ügyfélkörünk részére. BakosLak Ingatlan. Tel.: 326-0618, 06 20 974-0571

Műteremnek alkalmas házat, házrészt, ikerházfelet vennék Törökvészen. Tel.: 06 30 232-1089

Váralja Kagyló utcában 55 m²-es lakás 17 900 000 Ft. Tel.: 06 30 729-7546

Tulajdonostól eladó II. RÓKUSHEGYI-LÉPCSŐ 3. alatt 52 m²-es kétszobás lakás + 5 m² tároló. Felújítandó. 16,5 M Ft. Tel.: 06 30 385-5380

A II., Cseppkő utcában 110 m²-es, szelű, kétszintes, négyszobás sorházi lakás eladó 2 garázzsal 65 M Ft-ért. Tel.: 06 30 960-8862

A II., Széher úton 59 m²-es, 2. emeleti 3 szobás, felújítandó lakás eladó 22 M Ft-ért. Garázs vásárolható a lakáshoz. Tel.: 06 30 960-8862

A II., Harcsa utcában 66 m²-es, I. emeleti (liftes), 2,5 szobás, erkélyes lakás eladó 19,9 M Ft-ért. Tel.: 06 30 960-8862

A II., Zöld lomb utcában felújított épületben I. emeleti jó állapotú, két szoba étkezőkonyhás, lodzsás 55 m²-es kertre néző lakás tárolóval, gépkocsibeállással 21,9 millió. Tel.: 06 20 967-5691

A II., Tövis utcában 45 m²-es egy szoba étkezőkonyhás, erkélyes, panorámás, felújított II. emeleti lakás 18,7 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

A II., Felső Zöldmáli úton 60 m²-es nappali + két fél szobás, lodzsás, panorámás III. emeleti jó állapotú, csendes, napos lakás 19,9 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

A Kuruclesi úton eladó 70 m²-es háromszobás magaspöldszinti lakás. 27,5 M Ft. Tel.: 06 30 952-6633

HÜVÖSVÖLGYBEN CIRKÓFÜTÉSEK, ERKÉLYES, HÁROMSZOBÁS, 100 m²-ES HÁZ 540 m²-ES TELKEN GARÁZZSAL ELADÓ. NAGYON JÓ ÁLLAPOTÚ, ÜRES, AZONNAL BEKÖLTÖZHETŐ. 39,9 M FT IRÁNYÁRON. Tel.: 06 30 729-7546

A Völgy utcában 1+2 fél szobás új lakás eladó. 20 900 000 Ft. Tel.: 06 30 729-7546

Tulajdonostól eladó a III. kerületi Csúcshegyen, az Aranypark utcában egy 1152 m²-es telek teljesített faházzal. Gáz, villany bevezetve. Irányár: 12,4 M Ft. Tel.: 06 30 743-5837

A III., Szél utca 3-5. alatt 33 m²-es magaspöldszinti, konvektoros fűtésű garzonlakás eladó 9,5 M Ft-ért, tulajdonostól. Bővebb infó és képek: ingatlan.com/20816266 Érd.: 17-20 óra között. Tel.: 06 30 378-0708

XII., Diós árki utcai, 95 m²-es belső kétszintes panorámás lakás garázzsal eladó tulajdonostól. 35,7 M Ft. Tel.: 06 30 913-2177

Solymáron, tulajdonostól eladó egy központ közeli, panorámás, nappali + 4 1/2 szobás, jó beosztású ház 605 m²-es telken. Irányár: 40,9 M Ft. Tel.: 06 30 597-9633

Budakeszi kiemelt lakóövezetében rusztikus, ugyanakkor elegáns, nagy méretű luxusvilla eladó. **Szép ház**-díjazott. Fedett uszoda, boltíves borozó, téli kert, szauna, garázsok, ápolat kert. Tel.: 06 30 921-6928

Áron alul eladó telek a Velencei-tónál, Gárdonyiban 8 M Ft helyett 5,5 M Ft, korlátozott ideig! Fektesse be ingatlanba! 766 m²-es, Gárdonyi, Határ utca 2. Tel.: 06 20 967-2100

PIRAMIS A BUDAI ÉS BUDA KÖRNYÉKI CSALÁDI HÁZAK, LUXUSVILLÁK, NÍVÓS LAKÁSOK SPECIALISTÁJA. www.piramis-ingatlan.hu Tel.: 335-5965

INGATLANOK eladását, kiadását vállalkozó kedvező feltételekkel, **21 ÉVES TAPASZTALATTAL.** VARGA MAGDOLNA, amadex@amadex.hu Tel.: 315-0031, 06 70 944-0088

EGÉSZSÉGÜGY

Dr. Vág János fogszakorvos a VII., Damjanich u. 31/a sz. alatt rendel. Előzetes időpont-egyeztetést a 06 20 341-5980-as telefonszámon kérek. Tel.: 321-6819

FOGSOROK, HIDAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYZÓ, FOGFÉRHÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHOZ MEGYÜNK! HÉTVEGI ÜGYELET. FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER, 1013 BP, KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. Tel.: 06 30 222-3016

A SZAKORVOSI TÚLÉZERAKUPUNKTÚRA A LUKÁCS GYÓGYFÜRDŐBŐL A RÓZSADOMB CENTER ÜZLETKÖZPONTBA KÖLTÖZÖTT. E-mail: dr.kerteszmaria@chello.hu, web: <http://akupunktura.mimmet.hu> Tel.: 326-1788, 06 20 922-5058

Csontkovács-akupresször rendel a Szilágyi Erzsébet fasor 51. alatt csütörtökönként 14-18 óráig. Idegbeépítések, ízületi blokkok, porckorongsérvek, nyaki eredetű szédülések megszüntetése. Fülakupunktúrás foggyógyás. Bejelentkezés alapján. Dr. Garzó Péter természetgyógyász. Tel.: 06 30 945-8477

Izomletapadások, fejfájások, nyaki- és hát-fájdalmak kezelése, teljes testmasszázs. Szombatonként a Fény utca 10. alatti fodrászban. Csipak Zoltán gyógymasszőr. Tel.: 06 20 595-3057

PEDIKŰRÖS--MANIKŰRÖS HÁZHOZ MEGY. NYUGDÍJAS KEDVEZMÉNY! HÉTVEGÉN IS. Tel.: 06 20 806-7783

GYÓGYPEDIKŰR, MANIKŰR, KOZMETIKA (SZEMPILLA-, SZEMÖLDÖKFESTÉS, ARCMASZÁZÁS, GYANTÁZÁS) OTTHONÁBAN. HÉTVEGÉN IS. Tel.: 06 30 206-4801

Bőrgyógyászati magánrendelés: dr. Apostol Éva: bőrgyógyászati ellátás, gyerek-bőrgyógyászat, kozmetológia. Rendelés: II., Pesthidegkút, Községház u. 12. Csütörtök 16-18. Tel.: 06 30 972-6272

VÍZ-GÁZ-VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORS SZOLGÁLAT. Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, bontás nélkül, garanciával, hétvégén is! Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Apróhirdetések felvétele a 1024 Keleti K. utca 15/a alatti Ügyfélszolgálaton történik. Ügyfélfogadás: hétfő 9-20-ig, kedd-szerda-csütörtök: 9-18-ig, pénteken 9-16-ig. Ebédidő: 12-13-ig. Telefon: 5999-222.

Áraink: **APRÓHIRDETÉS, lakossági:** 10 szóig 1700 Ft + 27% áfa, 11-20 szóig szavanként +170 Ft + 27% áfa; **Apróhirdetés, közületi:** 4700 Ft + 27% áfa; Apróhirdetés-felvétel: személyesen (1024 Keleti K. u. 15/a), készpénzfizetéssel rendezve.

KERETES HIRDETÉS: színes: 1/1 old. 300 000 Ft, 1/2 165 000 Ft, 1/4 100 000 Ft, 1/8 60 000 Ft, 1/16 25 000 Ft; fekete-fehér: 1/1 old. 250 000 Ft, 1/2 140 000 Ft, 1/4 80 000 Ft, 1/8 50 000 Ft, 1/16 20 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli.

Öt megjelenéstől 20%, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Kereteshirdetés-felvétel: átutalással rendezve; telefon/fax: 316-3410, hirdetes@budaipolgar.hu.

Következő megjelenés: 2014. július 11-én. Lapzárta: apró - július 4., keretes - július 2.

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Tel.: 227-7210, 06 30 940-0748

DUGULÁSELHÁRÍTÁS, VÍZSZERELÉS 0-24 ÓRÁIG. Ingyenes kiszállással, garanciával. Nyugdíjasoknak **10% kedvezmény!** Tel.: 06 30 215-9160

GYORSSZOLGÁLAT: Duguláselhárítás, víz-, villany-, fűtésszerelés és teljes körű márkafüggetlen gázkészülék-javítás. Anyagbeszerzéssel, garanciával 0-24 óráig. Tel.: 292-1990, 06 20 334-3438

S.O.S. VÍZSZERELÉS, DUGULÁSELHÁRÍTÁS, GYORSSZOLGÁLAT, CSATORNAKAMERÁZÁS, CSŐTÖRÉSEK BEMÉRÉSE, JAVÍTÁSA, CSAPOK, VÉCEK SZERELÉSE. HÉTVÉGÉN IS. GABONA RÓBERT. Tel.: 06 30 200-9905

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENÍTÉSE, JAVÍTÁSA, fürdőszobák, vécek javítása, felújítása, szerelvények cseréje, felszerelése. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, VÉCECSÉSZÉK, VÉCÉRTÁRTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06 30 447-3603

VÍZ-, FŰTÉSSZERELÉS, felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, 06 20 917-0697

KISS ERNŐ ÉS FIA VÍZ-, GÁZ-, FŰTÉS-, KLÍMA-, GÁZ-KÉMÉNYSZERELÉST VÁLLAL TERVEZÉssel, KIVITELEZÉssel. ENGEDÉLYEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVITELEZÉS GARANCIÁVAL. Tel.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

Regisztrált víz- gáz-, fűtésszerelő mester saját kezű kivitelezést vállal. Tel.: 314-1111, 06 30 343-3390

Villanszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanszerelő mester. Tel.: 246-9021. ELMű által minősített vállalkozás. Tel.: 06 20 934-4664

VÍZ-GÁZ-VILLANY, JAVÍTÁSOK, HIBAELEHÁRÍTÁS, CIRKÓK, KAZÁNOK, LÁMPÁK STB. SZERELÉSE. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

GÁZKÉSZÜLÉKSZERVIZ! VALENT JÓZSEF GÁZKÉSZÜLÉK-JAVÍTÓ MŰSZERÉSZ! HÉTVÉGÉN IS GARANCIÁVAL. II., DÍSZFŰ UTCA 5/B. TEL.: 397-2458, 06 30 933-3620

Elektromos cserépkályha építése, villanybojler, villanszerelés, mérőhely kiépítése, EPH (érintésvédelem, tűzvédelem, javításokat vállalkozok). www.elektromoscserépkalyha.hu Tel.: 06 20 530-0344

VILLANSZERELÉS, javítás, felújítás, kapcsolók, lámpák cseréje, garanciával. 20%-os kedvezmény! Boda Zsolt. Tel.: 200-9393, 06 30 333-6363

VILLANY HIBAELEHÁRÍTÁS, JAVÍTÁS. VILLANYBOJLER, KAPCSOLÓK, LÁMPÁK, KONNEKTOROK SZERELÉSE, KÁBELEZÉSE. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

LAKÁS-SZERVIZ

ÁCS, BÁDOGOS, TETŐFEDŐ. Javítástól az új tetőig! www.tetoking.hu Kőművesmunkát és szerkezetépítést is vállalunk. Tel.: 06 30 924-2690

Lapos tető szigetelése, egyéb munkák. 4 Pillér Kft. Tel.: 405-4603, 06 30 931-5495

Tető és terasz víz- és hőszigetelése, homlokzat hőszigetelése. **25 éves vállalkozás.** VIA-ÉPSZAKKER KFT. Tel.: 326-5312

BEÁZIK A TETŐ? Gyors megoldás professzionális anyagokkal. www.gaco.hu Tel.: 06 70 518-3720

LAPOS TETŐK SZIGETELÉSE, bádogos-tetőfedő munkák. Garancia, referencia, részletfizetési lehetőség. Tel.: 273-1857, 06 20 471-1870

TÁRSASHÁZAK, családi házak, nyaralók faszerkezeteinek orom- és ereszeszkázata-cseréje, mázolósa. Tel.: 273-1857, 06 20 471-1870

ALPINTECHNIKA: homlokzatfelújítás, kőművesmunkák, festés-mázolás, veszélyelhárítás, tűzfalak felújítása és dryvitzigetelés, bádogozás. Tel.: 273-1857, 06 20 471-1870

Festés, mázolás, tapétázás, kisebb munkák, kőműves javítások. Gipszkartonozás. Kovács Gergely. Tel.: 06 30 568-6255

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTAZÁS, PARKETTERAKÁS, -JAVÍTÁS, -CSISZOLÁS, CSEMPÉZÉS, KŐMŰVES, LAKATOS ÉS ASZTALOSMUNKÁK, VILLANSZERELÉS, VÍZSZERELÉS, AJTÓ-, ABLAKSERE GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505, Tel.: 06 30 251-3800

CSEMPÉZÉS, JÁRÓLAPOZÁS, TERASZOK, JÁRDÁK, KERÍTÉSEK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. Tel.: 06 30 341-3423

ZÁRSZERELÉS, LAKATOSMUNKÁK, VÉDŐRÁCSOK, KAPUK-TOLÓKAPUK, SZERKEZETEK. GIPSZKARTONOZÁS, TETŐTÉR BEÉPÍTÉSE, VÁLASZFAL, ÁLMENNYEZET. Tel.: 06 30 292-3247

Zárak szerelése, javítása 0-24 óráig. Megbízható mérnök. Tel.: 06 30 863-7680

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. frimari53@gmail.com Urbanek. Tel./fax: 214-7442, 06 20 978-7429

ASZTALOS-LAKATOS MUNKÁK. BÚTOROK, AJTÓK, KAPUK, ABLAKOK JAVÍTÁSA, FELÚJÍTÁSA, ZÁRSZERELÉS. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

Zárszerviz vállal asztalosmunkát, ajtó-, ablakjavítást, mázolást, küszöbkészítést, pántok, zsanérok cseréjét. A legkisebb munkát is vállalom. Szigeti László. Tel.: 251-9483, 06 20 381-6703

Asztalos javítást, gyártást ingyenes helyszíni felméréssel vállalkozok, hétvégén is. Tel.: 284-9213, 06 20 957-9533

Kárpitos vállalja modern, stílbútorok áthúzását, javítását bőrrel, szövettel. Asztalosmunkák. Ingyenes felmérés, szállítás. Rieder György. www.riederkarpitos.hu Tel.: 256-8285, 06 20 433-6289

LAKÁSSZERVIZ! A KÉMÉNYTŐL A PINCÉIG A TÁRSASHÁZBAN FELMERÜLŐ ÖSSZES ÉPÍTŐIPARI PROBLÉMÁT MEGOLDJUK! SZAKKÉPZETT és LEINFORMÁLHATÓ ALPINISTA, KŐMŰVES, FESTŐ, víz-gázszerelő, burkoló, LÍFTSZERELŐ, KERTÉSZ és más szakipari brigádokkal rendelkezünk! Hívjon bizalommal! E-mail:idekuldozzam@gmail.com, tel.: 06 70 294-6161

KLÍMASZERELÉS INGYENES KISZÁLLÁSSAL! Tisztítás, javítás, gázfeltöltés. Nyugdíjasoknak **10% kedvezmény!** Tel.: 06 30 215-9160

TÁRSASHÁZKEZELÉS! A KÖZELBEN LAKÓ közös képviselőt vagyunk! Dinamikus fiatalos, lendülettel EGYENES BESZÉDEL és KIVÁLÓ SZAKEMBER HÁTTÉRREL végezzük a munkánkat! Ami Önnek FONTOS, az NEKÜNK is! ANYAGIAKBAN MEGEGYEZÜNK! HÍVJON BIZALOMMAL! E-mail:idekuldozzam@gmail.com, tel.: 06 70 294-6161

HÁZTARTÁSI GÉPEK

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Hazai, külföldi hűtőgépek javítása 38 éve, kiszállási díj nélkül! Várhídi. Tel.: 250-0921, 06 20 972-5032

Kerületi gyorsszolgálat. Hűtőgépek, mosógépek, szárítók, mosogatógépek, villanybojler, főzőlapok-sütők helyszíni javítása hétvégén is. JAVÍTÁSKOR A KISZÁLLÁS DÍJTALAN! www.hegyvidekszerviz.com Tel.: 06 30 942-2946, 421-5959

MOSÓGÉPJAVÍTÁS MÉG MA! www.mosogepszerezo.hu A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. MINDEN TÍPUST VÁLLALOK. Tel.: 06 20 961-8618

ELEKTRONIKA

ANTENNASZERELÉS, JAVÍTÁS, BŐVÍTÉS, DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS, BELTÉRI SZERVIZ, BEÁLLÍTÁSOK. TEL.: 201 5368, 06 20 537-6281

TELEVÍZIÓK HELYSZÍNI JAVÍTÁSA AZONNAL! GARANCIÁVAL, DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS! Tel.: 06 20 542-3529

SZÍNES TÉVÉK, LCD, PLAZMATÉVÉK javítása mindennap. Paál. Tel.: 243-9462, 06 30 940-1802

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerelés, bővítés **ingyenes kiszállással.** Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

REDŐNY

Motorral, automata vezérléssel redőnyök, redőnykapuk, napellenzők szerelése, javítása. Szénási László. szenasiredony@gmail.com Tel.: 06 20 985-1273

REDŐNYÖK (FA-MŰANYAG), GURTNICSERE. BIZONTSÁGI RÁCSOK JAVÍTÁSA, SZERELÉSE. SZÜNYOGHÁLÓ KÉSZÍTÉSE. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

REDŐNYÖS MŰHELY gyárt, javít mindenfajta redőnyt, relaxát, szalagfüggőnyt, napellenzőt, szünyoghálót. II. Kerület Kártya elfogadóhely. Tel.: 370-4932

REDŐNYÖS MUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÜNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, 06 20 934-5728

Redőny, relaxa, napellenző, szalagfüggőny, aluredőny (motoros is). Harmonikaajtó, roletta, szünyogháló, 6 légkamrás műanyag-ablak 10 munkanap alatt, garanciával. Kiss Zoltán. www.kissz.hu Tel.: 362-4112, 06 20 957-5038

SZOLGÁLTATÁS

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

Nyugdíjas mérlegképes könyvelő vállalja bt-k, kft-k könyvelését. Tel.: 06 30 363-1125, 325-5878

ÁLLÁSTALAN DIPLOMÁSKÉNT, SZOCIÁLIS ÁRON VÁLLALOM KERTEK ÁPOLÁSÁT, EGYÉB HÁZ KÖRÜLI TEENDŐKET, VALAMINT KISEBB KŐMŰVES MUNKÁKAT IS. Tel.: 06 30 454-2919

Pedikűröst--manikűröst vagy masszórt keresek félműszakra Retek utcában lévő üzletbe! Tel.: 06 30 269-6944

FODRÁSZ HÁZHOZ MEGY. Gyakorlott női-, férfi-, gyermekfodrász vagyok. Megbeszélés alapján házhoz megyek. Hívjon bizalommal! Juhász Piroska. Tel.: 06 30 324-0102

NAGY MAGDA férifodrász (a Pasaréti Fodrászszalonból) a Hűvösvölgyi út és a Szerb Antal utca sarkán lévő fodrászban szeretettel várja régi és új vendégeit. Tel.: 06 70 224-3725, 274-2451

A Pasaréti Fodrászszalonból MATYKÓ ILDIKÓ (06 30 326-7071) és BOROSNÉ, PÖTYI (06 20 251-7171) a Pasaréti út 53. (Gábor Áron utca sarok) alatt lévő fodrászban szeretettel várja régi és új vendégeit.

Zongorahangolást és javítást vállal szakember közöleteknek és magánszemélyeknek is. Tel.: 06 30 211-2094

KONTÉNERES szállítás, zöldhulladék, sóder, homok, termőföld, murva. Tel.: 06 20 464-6233

KERT

Fakivágás. Veszélyes fák ágankénti lebontással való kivágása. Koronaalakítás, száraz, beteg részek eltávolítása. Igény szerint ágak darálása, szállítása. Kovács Sándor. Tel.: 06 20 485-6547

Kertgondozás: fűnyírás, sövénynyírás, lombgyűjtés, komposztálás, metszés, gallyazás, ágapítás, gyepszellőztetés, talajlazítás. Tel.: 06 70 211-6564

OLCSÓN: FAKIVÁGÁS, FÜNYÍRÁS, MÁS KERTI MUNKÁK, TAKARÍTÁS SZAKÉRTÉLMEL, LÉLEKKEL. gold333@freemail.hu Tel.: 06 30 418-6663

Fakivágás szállítással, nyesedék elszállítás, fűnyírás, telkek rendezése, térkövezés, támfalépítés, sziklakert. Tel.: 06 30 852-3349

FAKIVÁGÁS, GALLYAZÁS, FASEBÉSZET ALPINTECHNIKÁVAL, KOSARASSAL, SZÁLLÍTÁSSAL. MESTERMUNKA 1988 ÓTA. GOND FERENC. Tel.: 06 30 977-1745

KERTÉPÍTÉST, KERTGONDOZÁST, metszést, permetezést, fakivágást, szállítást vállalkozok. Szilágyi Csaba. Tel.: 06 20 970-7506

VESZÉLYES FÁK KIVÁGÁSA, GALLYAZÁSA BIZTONSÁGOS KÖTELTECHNIKÁVAL, GALLYAPRÍTÁS, ZÖLDHULLADÉK ELSZÁLLÍTÁSA. www.greenarbor.hu 06 30 907-5948

Kertépítés, gondozás, metszés, fakivágás, szállítás. Tel.: 06 30 445-9437

Fakivágás, irtás szállítással, fűnyírás, karbantartás, nyesedékek elszállítása. Tel.: 06 30 784-6452

MŰGYŰJTÉS

KELETI SZÖNYEG- ÉS MŰTÁRGYBECSŰS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZÖNYEGEKET, SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. Tel.: 06 30 456-3938

A **TALLÉR ANTIKVITÁS** készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitüntetéseket, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. Bp. II., Frankel Leó út 12. Gyulai Tamás. Tel.: 316-6461, 06 20 391-5543

ANTIKVITÁS VÁSÁROL festményeket, bútorokat, porcelánokat, **KÖNYVEKET**, ezüsttárgyakat, csillárokat, lakberendezési tárgyakat. Teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 951-4020, 06 30 462-8883

MOSZKVA TÉRI ÜZLETEMBER KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL ANTIK BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, PORCELÁN, BRONZ, EZÜST DÍSZTÁRGYAKAT, ÓRÁKAT, LAKBERENDEZÉSI TÁRGYAKAT, CSILLÁROKAT, HÁBORÚ ELŐTTI KÉPESLAPOKAT, HAGYATÉKOT. Tel.: 06 20 324-2703

ALMÁSI KATALIN VÁSÁROL KÉSZPÉNZÉRT BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, ÓRÁKAT, DÍSZTÁRGYAKAT, PORCELÁNOKAT, CSILLÁRT, HANGSZERT, SZOBROKAT, KÖNYVEKET, CSIPKÉT, KITÜNETÉST, EZÜSTÖKET, SZŐRMÉT, ÍRÓGÉPEKET, BIZSUKAT, BOROSTYÁNT. TELJES HAGYATÉKOT DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 597-8280

ARANY-EZÜST VÉTELE, LEGJOBB NAPI ÁRON! HAGYATÉKOT KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROLOK. MARGIT KRT. 51-53. KÉREM, TEKINTSE MEG HONLAPUNKAT: louisgaleria.hu VAGY JÖJJÖN EL HOZZÁNK. Tel.: 316-3651

Magángyűjtő vásárol 1945 előtti könyveket, sorozatokat, teljes könyvtárat piaci ár felett, azonnali készpénzes fizetéssel. Tel.: 06 30 556-1695

Papír- és fémpénzt, bélyeget, képeslapot, papírrégiséget, régiségeket vásárolunk és árverezésre átvesszünk. VI., Andrassy út 16. Nyitva: H-Sz:10-17, Cs:10-19. Tel.: 266-4154, 317-4757

VÉTEL-ELADÁS

KOMOLYZENI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

KITÜNETÉST, JELVÉNYT, PÉNZÉRMÉT, PÁPIRPÉNZT, HÁBORÚS EMLÉKTÁRGYAKAT, PÁPIRRÉGISÉGET VÁSÁROL GYŰJTŐ. Szemerédi László. Tel.: 06 30 949-0055

MINDENNEMŰ RÉGISÉGET VÁSÁROLOK DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL, ÉRTÉKBECSLÉSEL. PINTÉR NIKOLETTA. Tel.: 466-8321, 06 30 973-4949

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGIT, ÚJABBAT) ANTIKVÁRIUMUNKNAK VÁSÁROLOK. 100 KÖNYVTŐL DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 425-6437

EGYÉB

FÁRA ÉPÍTETT HÁZIKÓK, EGYEDI JÁTSZÓESZKÖZÖK ÉS JÁTSZÓTEREK magánházak, óvodák és iskolák udvarára — művészi igényű, EU szabványok szerint, a **ZÖLD PÉTER JÁTSZÓTÉR** alkotóitól. Tel.: 06 20 340-7194

Igazi házi tepertő, füstölt kolbász, szalámi, sonka, szalonna, hurka, disznósajt kapható! Tel.: 06 20 440-9742

2014. 08. 30-tól 2014. 09. 06-ig 2 személy részére üdülés Malagánál (Spanyolország) 70 000 Ft-ért eladó. Tel.: 06 30 749-4804

ÉLETJÁRADÉKI SZERZŐDÉST KÖTNÉK SZAKKÉPZETT ÁPOLÓNÓ VÉGZETTSÉGEL. ARADI LÁSZLÓ. Tel.: 285-4808, 06 30 991-8719

Életjárdéki szerződést kötnék kerületi ingatlanra, akár magas kezdőrésszel. Tel.: 06 30 330-1044

TRAMONTÁNA KÖTŐSZALON: NYÁRI AKCIÓ: csipkekötésű vállkendő 6800 Ft. **MINŐSÉGI FONALAK ELADÁSA** kis mennyiségekben. Egyedi kézi kötött (horgolt) ruhadarabok méretre, rendelésre, hozott fonalból is. Tel.: 356-6009, www.kotode.hu

MEGNYITOTTUK
faáru- és bútorboltunkat!

Egyedi bútorok tervezése, gyártása, kivitelezése

Deszkák, stafnik, díszlécek, küszöbök méretre gyártása

Asztalos munkák

Telefon:

06 20 964-0646

06 20 421-6463

E-mail:

otleteskft@gmail.com

www.otletesbutor.hu



SAJTÓKÖZLEMÉNY

PASARÉTI FERENCES ALAPÍTVÁNY
ENERGETIKAI KORSZERŰSÍTÉSE

Környezettudatos elvek alapján Európai Unió támogatással energetikai fejlesztés valósul meg a Pasaréti Ferences Alapítvány székhelyén.

A fosszilis energiahordozóktól való függés kiemelten az épületek jelentős energiaszükséglete miatt szükséges az energiatakarékos és környezettudatos gondolkodásmód meghonosítása a társadalom minél szélesebb rétegeiben, illetve elengedhetetlen az alternatív energiaforrások alkalmazásának kiterjesztése nemcsak az ipari, de a lakossági fogyasztók körében is.

Hazánk az Európai Unió teljes jogú tagjaként 2020-ra kötelező vállalást tett a megújuló energiaforrások növelésére, az összes energia felhasználáson belül. A projekt célja, hogy a Pasaréti Ferences Alapítvány energia felhasználását csökkentse annak érdekében, hogy a megújuló energiaforrások alkalmazása a gyakorlatban is minél inkább elterjedjen, ezzel együtt a fenntartási költségek csökkenjenek.

A Pasaréti Ferences Alapítvány (1025 Budapest, Szilfa u. 4.) 2012-ben pályázatot nyújtott be a Környezet és Energetika Operatív Program (továbbiakban: KEOP) „Épületenergetikai fejlesztések és közvilágítás energiatakarékos átalakítása” felhívására. A benyújtott pályázat 2013-ban **KEOP-5.5.0/A/12-2013-0394** azonosító szám alatt támogatói döntést kapott. A projekt megvalósulási helye 1025 Budapest, Szilfa u. 4.

A projekt tartalma az épület energetikai korszerűsítése, melynek keretében megtörténik:

- az épület külső oldali hőszigetelése,
- a bejárati üvegportál-csere
- ajtócsere,
- a fűtési rendszer korszerűsítése (kondenzációs technológiára),
- tetőszigetelés helyreállítása,
- épület felső szintjében szigetelő álmennyezet kialakítása.

A projekt összes költsége 22.997.950 Ft, melyből az Európai Unió Kohéziós Alapja összesen 13.798.770 Ft összegű támogatást folyósít a Pasaréti Ferences Alapítvány részére. A támogatási intenzitás 60%.

A projekt energetikai tervezését, kiviteli terveinek készítését, szakmai lebonyolítását és generál kivitelezési munkáit a COZERO Kft. (1147. Budapest, Lőcsei út 100/a) látja el. Az épületgépészeti tervezéssel és kivitelezéssel foglalkozó vállalkozásnak már számos sikerprojekthez valósult meg – többek között pályázati forrásból. A kivitelezési munkálatok tényleges kezdete: 2014.04.14. A projekt várható fizikai befejezése 2014.09.30.

A projekt eredményeként az üvegházhatású gázok kibocsátása várhatóan évi 13,62 tonnával csökken, míg az éves primer energiahordozó megtakarítás 207,72 GJ/év lesz.



www.budai-callanetics.hu



Margit krt. 48. 1/9. tel: 30-539-3797

FELNŐTT ÉS GYERMEK
FÜL-ORR-GÉGÉSZETI
ÉS HOMEOPÁTIÁS
MAGÁNRENDELÉS PESTHIDEKGÚTON

Dr. Lehr Edina várja kedves betegeit új, korszerűen felszerelt fül-orr-gégészeti és homeopátiás rendelőjében, a GELI Ház 1. emeletén (Kővári u. 1-7.).

Áraink:
vizsgálat (szükség esetén receptírással)
felnőtteknek 8.000 Ft,
gyermeknek 6.000 Ft,
csak fültisztítás: 6.000 Ft

Rendelés:
H, Sz, P: 10-14 h, K, Cs: 14-18 h

Bejelentkezés (8-14 óráig):
06 30 577-0771, 06 1 308 8640

IDŐTÁLLÓ
BEFEKTETÉS!

**BALATONI
LUXUS NYARALÓ**
Tel.: 06 70 610-9773

Sony Center

1027 Bp, Margit krt 5/b

316-2606

1106 Bp, Árkád üzletház
434-8166

1117 Bp, Allee üzletház
279-1581

Iskolakezdési akciók
Laptop kuponok
Törzsvásárlói engedmények

www.nagyonjo.eu

ÉLETKOR = KEDVEZMÉNY
A HALLÓKÉSZÜLÉK ÁRÁBÓL AZ ASCENT HALLÁSSZALONOKBAN

**59 év = 59% }
70 év = 70% }**

Az akcióban részt vevő hallókészülékünk árából nyújtott kedvezmény mértéke megegyezik az Ön életkorával. Akción 2014. június 2-tól a készlet erejéig érvényes. Részletek az üzletekben.

Ascent Hallásszalok: • II., Margit körút 57. [06 1] 369 3362

X., Kőrösi Cs. S. út 40. [06 1] 261 1909 • XI., Fehérvári út 79. [06 1] 462 6052

XX., Kossuth Lajos u. 31/A. [06 1] 283 3356 • Érd, Budai út 28. [06 23] 362 351



audiováry
HALLÁSGONDOZÓ

MEGNYITOTTUNK!



- ✓ **Ingyenes hallásvizsgálat, tanácsadás, utógondozás**
- ✓ **Hallókészülékek TB támogatással**
- ✓ **Digitális hallókészülékek illesztése, szervizelése**
- ✓ **Fülillesztékek, zajvédők, uszodai fül dugók készítése**
- ✓ **Energiaforrás (elemek)**
- ✓ **3 év garancia**
- ✓ **Ingyenes hallásvizsgáló bejelentkezés alapján**

AUDIOVÁRY KFT.
1028 Budapest,
Hidegkúti út 167. I. em.

Tel.: +36 (1) 308 5828
Mobil: +36 (30) 430 0914
+36 (30) 280 7101

Nyitva tartás:
H- Cs: 09.00-17.00
P: 09-15.00



Vásárlás különleges találásban



HEGYVIDÉK
BEVÁSÁRLÓKÖZPONT

WWW.HEGYVIDEKKOZPONT.HU

DESIGN SALE



-40% két teljes kanapécsaládra sokféle huzattal
-25% több étkezőasztal, szekrényfal rendelésekor
-30–50% bemutatóbútorok nagy választékára

Nagy szezonvégi vásár: 2014. 06. 02. – 2014. 08. 31.

BoConcept designbútor üzletek:
Óbuda Gate Üzletház • MAXCity Lakberendezési Bevásárlóközpont
www.boconcept.hu • info@boconcept.hu

BoConcept®
Urban Danish Design since 1952



Budapesten, a Budai oldalon,

parkos, ősfás,
csendes környezetben
igényesen felépített
kis létszámú családias

**IDŐSEK
OTTHONA**

várja lakóit, időseit.
Tartós és átmeneti
elhelyezést nyújtunk
ápolással, gondozással.

<http://szentistvanotthon.hu>

**Érdeklődő hívásait a 274-3051
vagy a 06 30 645-9786 telefonszámra várjuk.**

*Dr. Yu***Jó hír!****Gyógyulás mellékhatások nélkül!**

A professzor és munkatársai akupunktúrával,
akupresszúrás gyógymasszázzsal, köpöly- és
moxaterápiával gyógyítanak.

Belgyógyászati, idegrendszeri, légzőszervi betegségek,
nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek,
immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák,
reumatológiai betegségek, fájdalomcsillapítás, fogykúra.

Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (a Körszálló mellett)
Tel.: 201-1116, 06 30 933-7858
www.akupunktura-prof.hu

KÉPKERETEZÉS, MŰVÉSZPOSZTEREK

**DARVAS
POSZTERGALÉRIA**

Mammut Üzletközpont, telefon: 06 70 391-0915
Új üzlet: XIII., Pannónia utca 18., telefon: 06 70 391-0926
Központ: VIII., Nap u. 29., telefon: 219-3209

www.kepkeret.hu

**Önálló épületek és helyiségek
bérbeadása,**

tárolás, raktározás és/vagy irodai célra

Pesthidegkúton.

Érdeklődni lehet:

Rozmaring Szövetkezeti Vagyonkezelő Kft.

Telefonon munkaidőben: 397-6682.

E-mailben: rozszo@enternet.hu

Személyesen a Rozmaring Kft. székhelyén:

1028 Budapest, Patakhelyi út 83-85. (4-es kapu)



ROZMARING

FOGSORRÖGZÍTÉS**2014****Rögzíttesse fogsorát MINI IMPLANTÁTUMOKKAL!**

A **Mini Dental Implant (MDI)** több évtizedes tapasztalattal rendelkező amerikai rendszer a fogprotézisek rögzítésére:

- minimális és egyszeri beavatkozás
- kedvező ár
- azonnali terhelhetőség
- stabilan ülő fogsor
- akár a régi protézis felhasználásával is
- nem kell többé ragasztó
- bizonyítja több mint 20 év tapasztalat és >1 millió beültetett implantátum

**VÉGRE NYUGODTAN BESZÉLHET, MOSOLYOGHAT ÉS EHETI KEDVENC ÉTELEIT!**

Az Ön megoldása: Dr. Faluhelyi Péter fogorvosi rendelője
a Margit híd pesti hídfőjénél, a Pozsonyi út elején.

Bővebb információért: www.fogsorrogzites.hu
Tel: 239 20 83 • mobil: 20/929 0701



3M ESPE

TELJESKÖRŰ FOGÁSZATI ELLÁTÁS

www.drfuluhelyi.com

www.mini-implantatum.hu

3M ESPE/DENT-EAST REFERENCIA RENDELŐ



GRILL NAPOK

Ajánlatunk 2014. június 30. – július 6-ig érvényes!

SÖRÖK



HU-ÖKO-01
EU mezőgazdaságból



Zipfer világos
dobozos sör
0,5 l

239 Ft



Alakor biosör
0,5 l

499 Ft



Paulaner foci 2014
0,5 l

399 Ft



Blanche de Bruxelles
4,5% belga búzasör, 0,33 l

399 Ft



Illata citrusos, ízvilága
kellemesen fűszeres.
Nagyon könnyed,
édeskés sör, melyben
a citrusfélék mellett egy
leheletnyi alma és
ananász íz is felfedezhető.

GRILLKOLBÁSZOK



Wiesbauer grillkolbász
BBQ, sajtos, 300 g

599 Ft/cs



Landhof grillkolbász
mexikói, borsos-fokhagymás, 250 g

399 Ft/cs



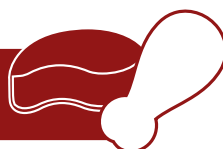
JÉGKRÉM



Haagen Dazs minicup
makadámdió, eper-tejszín,
100 ml

499 Ft/db

GRILL HŰSÖK



Sertéscomb
dijoni pácban

1799 Ft/kg

Csirkecomb
barbecue pácban

999 Ft/kg



Ajánlatunk a készlet erejéig érvényes. A sörök árai a betétdíjat tartalmazzák.

Budagyöngye Bevásárlóközpont, -I. szint 1026 Budapest, Szilágyi Erzsébet Fasor 121. • Tel/Fax: +36-1-200-6777

Nyitva tartás: H-P 9-19, Sz 8-15, V 9-15

Professzionális Implant és Kozmetikai Fogászat



Anyár kihagyhatatlan ajánlata!

KORONA mindössze 28.000,- Ft-ért

Ne maradjon le, kérjen időpontot már ma!

1026 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 105.
Telefon: 06 1 225-3121, 06 70 415-4422
www.vitalitasfogaszat.hu/korona

Pesthidegkút-Ófaluban

80 férőhelyes, emelt szintű szolgáltatást nyújtó Idősek Otthonában egy és másfél szobás lakrészek igényelhetők, 1–2 éves átmeneti elhelyezésre, valamint tartós bentlakásra és rövidebb időtartamra egészségügyi rehabilitáció céljára.

Biztosítunk:

- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát, stb.



1028 Budapest, Patakegyi út 83–85.
Telefon: 397-2816
06 30 317-3713, 06 30 857-8969
senectuskht@t-online.hu
www.senectus.hu

2014. augusztus 10. - vasárnap 10:00-20:00 ig

Pál-Völgyi Barlang (kőfejtő területén) Budapest II. kerület, Szépvölgyi út 162.

MÓKSHA NAP • Országos program 2014

A változtatás jogát fenntartjuk!

Információ és jegyrendelés:

mokshanap2014@gmail.com • Tel.: +36-70/670-5318
Ticket express jegyirodák A belépőjegy ára: 3990 FT

www.mokshacsepp.hu www.mokshatv.hu

A SZERETET NÉGY MINŐSÉGE

✦ REND ✦ EGYENSÚLY ✦ FEJLŐDÉS ✦ INTELLIGENCIA



Szervező: Móksha Gyógyír Zrt.



4 for Dance

Ambrusz László

táncgyűttes

természetgyógyász

Bagdi Bella

életmódfejlesztő énekesnő

Balogh Béla

hidépítő mérnök, író

Békly László

intelligencia

természetgyógyász

Bencze Ilona

homeopata gyógyművész

Bóna László

író, homeopátiás tanácsadó

Carla Galli

fejlődés

master coach

Ibránszki Bea

számismertítési elemző

Katus Attila

életmód szakértő

Kövi Szabolcs

egyensúly

fuvalaművész, zeneszerző

Óry Irén

meridián tornaoktató

Padmashri Judit

tantra terapeuta

Sebestyén Szilvia

Makrobiotikai Intézet vezetője

Seres Zoltán

rend

táncművész

Szabó Ilona

SZI kommunikációs tréner

Szalay Ádám

televíziós újságíró és motivációs tréner

Szatmári L. Miklós

író, Quantum Balance motivációs tréner

Szilárd Judit

Feng Shui tanácsadó

Szilárd László

spirituális segítő

... és még sokan mások ...